

# LEVIS, LAUZON et LAUZON-OUEST

## St-Jean-Baptiste N.-D. de Lévis 1925-26

Présidents Honoraires; S. G. Mgr F. X. Gosselin, Honorable Juge I. N. Belleau, Honorable Juge Alp. Bernier, J. Boutin, M.P., Dr A. V. Roy, M.P.P., M. le Com mandeur Pierre Georges Roy; Vice prési dents Honoraires; Messieurs les échevins de la Cité de Lévis, M. L. B. Pelletier; Thé-Larochelle: Adj. Michaud, Wilf. Martin, Eud. Lasnier, S. Durand; Chapelain, M. l'abbé Emile Turmel, vicaire: Président Actif; M. Alexandre Morency: vice préi dent; M. Philéas Nolin: secrétaire-archi viste; M. J. Roméo Morin: trésorier; M. E.-F. Boisseau: Commissaire-Ordonateur; M. J.-s. Blais, Alp. Dion: Directeurs, MM. J.-K. Laflamme, A. Arel, P. Doyle, H.-H. Lemieux, J. Bélanger, J.-B.-A. Lachance, Lorenzo Demers, Jos. Turgeon, Eiz. Dery, J.-H. Carrier, Chs-Eu. Bégin, Jos. Ouellet.

**Forestiers Indépendants, Cour Lévis 1512**—Chef Ranger, J.-O. Martineau: Ex-Chef Ranger, F.-X. Joncas: Sec.-financier, L.-B. Pelletier: Percepteur, Joseph Dorval, Vice-chef, Narcisse Gosselin: 1er garde Joseph Laflamme: 2e garde, Léonidas Couture, Député Cour, Déziel Couture: Syn dics, Phileas Lemieux, David Michaud.

**Ordre des Forestiers Canadiens, Cour N.-D me No 841**—6e Avenue Bégin, Lévis—Thomas Boissinot, Chef Forestier: Gaudias Blais, Vice-chef Forestier: J.-H. Samson, Sec.-financier: C. H. Paré, Sec archiviste: L.-E. Perron, Trésorier: F.-J. Carrier, Orateur, Elz. Sanschagrin, 1ère Garde: J.-Herman Samson, 2e Garde: Phi lémon Guay, 1ère Sentinelle: Dr A.-V. Roy Médecin de la Cour: L.-E. Mercier, Téléphore Buissonnette, Auditeurs.

**Ordre Forestiers Catholique, Cour, Dé ziel No 94.**—Desrochers Alfred, Chef Ran ger: Fournier P.-P., vice Chef Ranger: Samson Théod., Dpté Haut Chef Ranger: Samson J.-P., Sec.-archiviste: Lemieux A.-N., Sec.-financier: Théberge J.-P., Sec.-trésorier: Desjardins Raoul, orateur: Ro berge Léopold, chapleain: Bruno L.-J.-A., Turgeon Lorenzo, Auditeurs. Salle de délibération; Salle Laval, No 2 St-Gabriel, Tél. 57-j

**Forestiers Indépendants No 4700, Cour Blanchette**—Desrochers Victor, Député de cour: Turgeon L.-N., Médecin de cour: Bourgault Eug., Ex Chef Forestier: St-Laurent Jos., Chef Forestier: Plante Ar thur, Vice Chef Ranger: Rouleau Phil,

Secrétaire-archiviste: Demers I.-E., Sec.-financier: St-Laurent Raoul, trésorier, Ge nest Alyre, orateur: Thivierge Emile, supt. cour juvénille: Bouchard F.-X., organiste: Desrochers Adélar, Letellier Georges, gardes Forestiers: St-Laurent C.-H., Gue nette Lucien, sentinelles.

**Société des Artisans Canadiens Fran çais, succursale de Lévis.**—Ouellet Jos., président: Dery A.-E., 1er vice-président: Dorval T.-C., 2e vice-président: Laflamme J.-A.-K., secrétaire-trés.: Turmel E., abbé, aumônier: Lemieux Harry, Côté M., com missaires-ordonateurs: Boulanger Jos., Repr. Conseil Exécutif: Bouthillet I, Ram sey G.-H., Gauvin T., censeurs. Salle de délibérations No 6, Avenue Bégin

**C. M. B. A., Succursale No 96, Lévis.**—Préxident, Dr Jos. Leblond: 1er vice-pré sident, Emile Gelly, C.R.: 2e vice-prési dent, J.-P. Maheux: Secrétaire, Lt.-Col. J.-O. Martineau: Trésorier, Jos. Laflam me: Syndics: Revd iJ.-J. Hunt, Eusèbe Belleau, C.R., E.-J. Bernier; Averseur spi rituel; Rév. Chs Rodrigue, —Grand orga nisateur pour le district de Québec; Lt-Co.. J.-O. Martineau. Salle No. 000 Avenue Bégin

**Société St-Vincent de Paul, Conférence Notre-Dame.**—Cloutier J.-N., président: Noel Alphonse, vice-président: Vaillan court, secrétaire: Pelletier B., ass.-secré taire: Samson J.-P., Trésorier: Lzverdière Frs, ass.-trésorier. Salle de délibérations, Sacristie Fabrique Notre-Dame. Conseil particulier; Roy, P.-G., commandeur, président: Carrier Onésime, vice-prési dent: Carrier Théophile, trésorier: Vail lancourt C., secrétaire.

**Union Nationale des Ouvrtrs de la Rive Sud.**—Langlois Gaspard, président: Sam son Cyrille, 1er vice-président: Martel Wi liam, 2e vice-président: Lacombe Jos., secrétaire-archiviste: Bouchard Henri, ass.-sec.-archiviste: Robitaille Henri, sec.-fi nancier: Langlois J.-H., ass.-sec.-financier et agent d'affaires: Fortin Edmond, tréso rier: Vézina Ulric, Samson Joseph, sergents d'armes: Gagné Albert, inspecteur: Poiré Albert, gardien: Guérin Louis, Chartré Pierre, Brûlote Alex., auditeurs. Edifice "Union Nationale", Rive Sud, rue Ste-Catherine, Lauzon.

**Union St-Joseph du Canada.**—Bureau de perception; J.-O. Samson, No 13, St-Joseph Phone 136

**Association des Vétérans de 1885**—J.-O. Martineau, Lieut.-Col., président; Anctil Jos., vice-président; Gagné Louis, Secrétaire. Salle de délibérations chez le président.

**Caisse Populaire de Lévis.**—Desjardins Raoul, N.P., président; Ramsey G.-H., vice-président; Doyle Patrick, secrétaire; Lemieux Célestin Mgr, Galardeau A. A., Laflamme J.-K., membres du conseil d'administration; Giroux Nap. Thivierge Edm. membres de la commission de crédit; Bouthillet I., membre du conseil de surveillance

**Caisse Prévoyance de Lévis.**—Fortier Horace, président; Lecours Lucien, vice-président; Couture Calixte, gérant; Fortier Chs.-E., ass.-gérant; Dumont J.-Bte, secrétaire; Leblanc Roméo, ass.-secrétaire Samson L., Laflamme H., Thivierge Maurice, Emond L.-J., Michaud L.-P. membres du bureau de direction.

**Club Base-Ball "Napoléon".**—Officiers Honoraires; Boutin-Bourassa J., M.P., Patron; Roy Dr J.-A.-V., M.P.P., Patron; Demers, Emile, Maire de Lévis, Prés. Hon. Dorval M.-J.-Aurèle, Maire de Lauzon, Président Honoraire; Gravel Alf.-S., Etchemin, vice-président Honoraire; Roberge M. J.-L., Lévis, Vice président Honoraire.—Officiers Actifs; Varrier L.-Maurice, président; St-Laurent Omer, vice-président; Thibault C.-E., sec.-trés. Ouellet Georges, ass.-sec.; Lacombe Jos., Administrateur gérant; Joncas Jules, gérant de l'équipe. Directeurs; Duchesneau A., Guay Al., Piton Edwin, Farent Henri, Lebel J.-Albert, Denis Donat, Guay Adé-lard, Gagnon Léonidas, Labadie Louis

**Club de Croquet St-Georges.**—Président. J.-C. Martineau; vice président F.-X. Bouchard; sec.-trés. J.-Ed Desroches; Capitaine, L.-D. Michaud. Terrain de jeu; rue St-Georges, Lévis

**Club d'Echecs de Lévis.**—Leblond Jos. Dr, président; Martineau J.-O., lieut.-col. secrétaire.

**Club de Golf de Lévis.**—De Billy Valmore, avocat, président; Atkinson Donzd, vice-président; Mercier Alphonse, secrétaire; Weyman H. E., trésorier. Directeurs; Gravel Alfred, St-Romuald, Breakey Collin, Baillargeon J.-C., Perreault Geo.-Ed., Giroux Jules, Chapleau J.-E., Gourdeau G.-S.

**Club de Pêche "Therrien".**—Demers L.-J.-A., président; Barras Dr Edouard, vice-président; Pelletier L.-B., sec.-trés. Membres; Roy Dr Roméo, Mitchel W.-A. Guenet Georges, Morin Dr Ed., Paquet Jos., Dion Alph

**Club de Pêche "Macpès".**—Dr Roy Roméo, président; Pelletier B., secrétaire. Membres; Roy Dr Alf., M.P.P., Barras Dr Edmond, Huot Victor, Mitchell William, Lemieux Henri, Legaré Alex., jr, Pinault Jos. Salle de délibérations chez le président.

**Club de Pêche "Tlabot", Canton Flynn, Rimouski.**—Pinault Alphonse, prés., St-Anaclet; Verrault Alf., sec., Lévis.

**Association de Tir de Lévis.**—Alfred Verrault, président; Louis Guenette, secrétaire; Dr Edmond Barras, trésorier. Salle d'assemblée chez le président.

**Association de Tir du 6ème Régiment d'Artillerie Canadienne.**—Boissinôt, Major T.-E., président, Michaud Gonzague, Capitaine, sec.-trésorier, ainsi que tous les membres formant l'association. Salle de délibérations Manège Militaire de Lévis.

**6ème Régiment A. G. C.**—Etat-Major; Lieut.-col. Thomas Vien, M.P., Commandant; Major A.-V. Roy, M.P.P., chirurgien; Major J.-E. Boissinôt, Q.R.M., Quartier-Maitre; Capt. Rosaire Samson, adjudant; Capt. René Landry, I.G., Instructeur; Capt. Rév. H. Bernier, Aumônier; Sergent-Major, T. Morin, W.O., Sergent-Major, Regt; Sergent Q.M., F.-X. Robitaille, Sergent-A.M. Regt. Major Arth. Lamontagne, commandant Cie No III; Major Geo.-H. Shink, commandant Cie No II; Major Lévis Bourassa, commandant Cie I; Capt. Ant. Audet, L. de G. Michaud, Lieutenants; Pierre Gelly, René Samson, Gerald Coote, P.-E. Michaud, J. Blais, A. Jean, Hon. Roy et Léo. Marchesseault.

**Le Régiment de Lévis, Lévis.**—Etat-Major Lieut.-Col., G.-E. Marquis, O.C.; Major J.-C.-J. Robitaille, S.O.C.; Quartier-Maitre, J.-E.-A. Samson; Capt.-Adjudant C.-A. Chabot, Ass.-Quartier-Maitre et officier signaleur, Alfred Bourassa; Ass.-Adjudant et Officier de Mousqueterie, J.-A. Levallée; Capitaine J.-A. Toussignant, officier médical. Quartiers Généraux; Manège Militaire, rue St-David, Lévis, P. Q.

**Cie A., Q.G. Lauzon.**—Guenet R., Major, Lauzon-Ouest, Lévis; Godbout J.-B., Capt. sec. en com't, 552, 1ère Avenue, Québec; Parent C.-A., Lieut. Provisoir, 59 Claire-Fontaine, Québec.

**Cie B., Q.G. St-Gervais.**—Paré J.-E., Major, O.C., Lauzon, Lévis; Turgeon J.-N., Capt., Sec. en com't, rue Gauvreau, Lévis; Zannetin J.-R., Lieut., 858, Ave Verdun, Verdun; Laflamme J.-E., Lieut. Provisoir, 69, d'Aiguillon, Québec.

**Cie C., Q.G. St-Charles.**—Bilodeau Théod. Major O.C., Bienville, Lévis; Plante C.-A., Capt., Sec. en com't, No 224, de l'Incarnation, Québec.



# CITÉ DE LÉVIS

Maire—ISAIE-EMILE-DEMERS—Mayor.

Echevins :

DURAND L. SYLVIO  
LAROCHELLE J. THEOPHILE  
LASNIER EUDORE

Aldermen :

MARTIN WILFRID  
MICHAUD ADJUTER  
PELLETIER L. BARTHELEMY

## COMITES PERMANENTS

Commission	Présidents	Membres
FINANCES, HOTEL-DE-VILLE.....	J. Théop. Larockelle	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.
AQUEDUC.....	Adjuter Michaud....	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.
TRAMWAY, CHEMINS, TRAVERSE.....	L. Barth. Pelletier..	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.
POLICE FEU.....	Eudore Lasnier.....	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.
ELECTRICITE, HYGIENE, REGLEMENTS.....	Wilfrid Martin.....	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.
MARCHE, TERRAINS, INDULTRIES.....	L. Sylvio Durand...	{ M. le Maire et tous les membres du conseil.

Fondée en 1861 — Population — 1919 — 12,000 âmes.

Evaluation imposable—Taxable real estate.....	\$5,309,581.10
Evaluation non-imposable—Non taxable real estate.....	4,467,522.20
Evaluation exemptée de taxes par le Conseil—Real estate City exempt taxable.....	593,844.00
Evaluation exemptée de taxes par la législature (Quartier Villeman).....	400,000.00
Superficie de la Cité de Lévis—Area Lévis City limits: 2222 acres.	

## Officiers et employés :

Greffier de la Cité.....	Lionel Lemieux N. P.
Trésorier de la Cité.....	Narcisse Belleau
Procureur de la Cité.....	Bernier & deBilly, avocats
Chef de police et de la brigade du feu.....	Laparre Marsan
Chef des estimateurs.....	Déziel Samson
Médecin municipal.....	Docteur Joseph LeBlond
Assistant trésorier.....	Armand Hamel
Dactylographe et ass. greffier.....	Mlle Pauline Carrier
Surintendant de la Voirie.....	Joseph Ruel.
Contremaitre de l'aqueduc.....	Napoléon Lemay
Ingénieur en chef de l'usine de filtration.....	Roméo Demers
Sous-chef de la brigade du feu.....	Etienne Côté
Ingénieur consultant de la Cité.....	Edouard Hamel I. C.
Auditeurs.....	T. Thivierge, L.-E. Konstrom
Ingénieurs mécaniciens aux pompes de l'aqueduc.....	Joseph Tardif et Eugène Harpe
Détective de la Cité et préposé aux licences.....	Ferdinand Martineau
Inspecteur du lait.....	Alphonse Rousseau, M. V.
Inspecteur de viandes.....	Edmond Gingras, M. V.
Contrôleur de la pesée.....	Jean-Bte Côté
Gardien de l'Hôtel-de-Ville.....	H. Barbeau

**AVENUE BEGIN**, de 58, Côte du Passage, à 23, rue Guénette.—From 58 Cote du Passage to 23 Guenette St.

- 1 Bissonnette & Frère, plombiers p
- 1½ Audet & Audet, notaires
- 3 Paquet Joseph A., marchand de charbon (r)
- 5 Lemieux Noël, comptable
- 7 Coulombe Lauréat, commis  
Coulombe Mme veuve J. S.  
Bégin Mme veuve Pierre
- 13½ Auger Mme veuve S. Raoul
- 15 Auger Lorenzo, architecte (r)
- 17 Blais Mme veuve Georges  
Blais J. A., gérant Rock City Cigar Co
- 21-23 Samson Cléophas, marchand-tailleur
- 25 La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale)  
Robitaille Joseph, gérant
- 27 Bouthillette Isidore, conducteur C.N.R.
- 29 Sam Sing, buanderie
- 31-33 Théâtre Eden
- 33½ Garage Arthur Lemay, prop
- 35 Gagnon Joseph, boucher (r)  
*St-Marie*
- 37 Bélanger & Frère, Enr., épiciers, Tél.683
- 39 Roy Roméo, médecin p  
Labrie Joseph, agent d'assurances  
Bégin Mlle Marie, ménagère
- 41 Vaillancourt Cyrille, emp. s. civil
- 43 Marmette Albert, agt d'assurances
- 43½ Dumas Dme Georges, garde-malade
- 45 Laflamme dit Poliquin Mme veuve Frs  
Laflamme dit Poliquin Joseph, journalier  
Poliquin Mme veuve Frs., femme de peine
- 47 Gagnon Joseph, étal boucher  
*Carrier*
- 49 Rhéaume Mme veuve Michel  
Rhéaume Mlle Malvina
- 51 Lemieux Victor, restaurateur (r) p  
Lemieux Mme veuve P. X.  
Nolin Mme veuve Philippe

- 2 La Cie de Téléphone National  
Beaubien Ernest, gérant (rés. Fleurie 123, Québec)
- 4 Sanschagrín Evariste, électricien
- 6 Labrie & Coulombe, agents d'assurances  
Ordre des Forestiers Canadiens, No 841  
Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Déziel No 94  
Ordre des Forestiers Indépendants, Cour 1512  
Société des Artisans Canadiens-Français  
Ladrière Mlle Georgianna, rentière

- 8 Bégin Mme veuve Hubert p  
Power Thomas, jr, agent d'assurances  
Power Willie, comptable
- 10 Drolet Mme veuve Pierre
- 10 Drolet Laval, journalier  
Drolet René, journalier  
Côté Joseph, serrefrein
- 12 —
- 14 La Caisse Populaire de Lévis  
Desjardins Raoul, N.P., président général  
Desjardins Raoul, notaire (bureau)
- 16 Thibault Edmond, serrefreins  
*St-Etienne*
- 18 Demers Ferdinand, gardien
- 20 Drapeau Joseph, journalier
- 22-24 Kane G. H., restaurateur et emp. s. civil
- 26 Lachance Ovide, doreur et peintre p
- 28 Samson Mme veuve Louis
- 30 Giguère Joseph, menuisier
- 32-34 Roy Alfred Valère, M. P. P. pour Lévis, médecin p  
*St-Thomas*
- 36½ Gosselin E. D., marchand (r)  
Gosselin Edouard, tailleur  
Bissonnette Téléphore, plombier
- 38 Gosselin E. D., nouveautés
- 40 Barras J. & A., chirurgiens-dentistes
- 42 Chandonnet Arthur, insp. Levis Co. Ry  
Chandonnet Mme veuve Joseph p  
Condron Mrs widow Peter
- 44 Labrie Edmond, marchand à commission p
- 46 Beaulieu J.-Bte, rentier  
Beaulieu Mlle Jeannette, institutrice
- 48 Fortier Laval-E., entr. pompes funèbres, prop. d'ambulance et Laiterie  
Fortier, Ltée.  
Fortier Paul, gérant
- 50 Martineau Marsan, cond. de malles
- 52 Guay Ls.-Ph., rentier
- 54 Lemieux Victor, épicier et restaurateur

**AVENUE LAURIER**, de la traverse de Lévis, à 115, rue Commerciale.—From Levis Ferry landing to 115 Commercial St.

- Quai de la Traverse,—Débarcadère —  
(Ferry Landing)
- 1 La Traverse de Lévis, Ltée (Salle d'attente—waiting room.)  
Labadie Louis, cuisinier
  - Lemieux Arthur, cirage de chaussures
  - 3-5 Victoria Hotel  
Dohan M. L., proprietor
  - 7 Station de police
  - 9 Kiosque des charretiers  
Kiosque des charretiers d'autos

- 11 Lemieux & Frère, barbiers  
 13 Lemieux Charles, barbier, de Lemieux & Frère.  
 Baribeau Roméo, dentiste  
 Gare des chemins de fer  
 — Can. Nat. Rys.—Q. C. Ry,  
 (Station—Salles d'attente)  
 — Can. Nat. Rys.—Q. C. Ry,  
 Bureau des billets—Tickets office  
 Thompson J. M., commis de billets  
 Carrier L., commis  
 — Pichette Félix, restaurant, journaux et  
 dépôt à paquets  
 — C. N. Rys.—Q. C. Ry.  
 Chambre aux bagages (baggage room.  
 Bolduc Ernest, chef préposé aux ba-  
 gages (baggage master)  
 — Quebec Central Ry, office  
 Doyle P., agent (res. Fraser 45)  
 C. P. R. Telegraph Office  
 — Dominion Express Co  
 — Canadian National Express  
 Carrier A. S., agent (rés. rue Champlain  
 46, Québec)  
 — C. N. Rys.—Q. C. Ry—Freight sheds  
 — C. N. R. Telegraph Dept  
 Génier J. A., agent  
 — C. N. R. constables  
 J. A. Towner, special agent  
 H. Buteau, constable  
 Noel Charles  
 Pierre Dumont  
 — C. N. R.—Salles des Postes  
 Mme veuve Thomas Cloutier, matrone

- 2 C. N. Rys, General offices, freight, etc.  
 Desjardins E. L., surintendant  
 Pelletier G., asst-surintendant  
 Brassard J. H., expéditeur en chef (rés.  
 Lachevrotière 42 (Québec)  
 Dupuis L. C., ingénieur des travaux  
 Neilson A. asst-ingénieur des travaux,  
 (rés. Québec)  
 Hallé F.-X., contremaitre, dépt des  
 bâtisses et ponts (rés. St-David)  
 Lapointe J. A., commis en chef  
 Bélanger J. E., comptable  
 Proulx Edgar, sténographe  
 Lavery P., contremaitre de la voie (road  
 master), (res. 6 Christie, Québec)  
 Joncas F. G., secrétaire  
 Roy Edmond, chef de gare (station  
 master)  
 Proulx J. H., agt de billets (ticket agt)  
 4 Salle d'attente (waiting room)  
 6 Bureau de Poste—Post-Office  
 Carrier Robert, maitre de poste (rés.  
 15, des Grisons, Québec)  
 Lamontagne Cyprien, gardien

**AVENUE MONT-MARIE**, de 1, rue Sam-  
 son, au cimetièrre Mont-Marie.—From 1  
 Samson St. to Mont-Marie cemetery.

- La Sacristie  
 "La Lumière N.-D. de Lévis", journal  
 hebdomadaire

- 2 Laliberté Isaïe, laitier p  
 Laliberté Chs-Eugène, commis boucher  
 Laliberté Chs-Auguste, typographe  
 Laliberté Melle Corinne  
 4 —  
 6 Frédéric Albert, boulangerie  
 Gontbier  
 8 Blais Jos. Arcadius, fils, entr.-menuis-  
 sier p  
 10 Carrier Joseph, chauffeur d'engin  
 Carrier Robert, journalier  
 12 Boissinot Jules, typographe  
 14 Leblanc Eugène, cond. d'expresso  
 Fortier  
 16 Paquet Michel, emp. Levis Co. Ry p  
 18 Paquet Ls-Philippe, électricien  
 20 Boursier Henri, cond. C. N. Rys p  
 Boursier Georges, serrefreins C. N. Rys  
 22-24 Lachance J.-B.-A., entr.-plombier p  
 Sauvageau  
 26 Mercier C. H., comptable  
 28 —  
 30 —  
 32 Perreault Honoré, rentier p  
 Avenue Perreault  
 34 Blais Gaudias, menuisier  
 36 Bilodeau Achille, journalier

**AVENUE PERREAULT**, de 32, Avenue  
 Mont-Marie, à rue St-Georges. From  
 32 Avenue Mont-Marie to St. George St.

- 1 Dubé Edgar, télégraphiste  
 3 —

2 Perreault Jos. Edouard, de G. & Ed.  
 Couture, Enr. p

**AVENUE SAUVAGEAU**, de 9, Avenue  
 Mont-Marie, à rue St-Georges.—From  
 9 Avenue Mont-Marie to St. George St.

- 1 Bélanger W., mécanicien  
 1½ Michaud Omer, menuisier p  
 3 Thompson J. M., commis de billets  
 5 Dubé Emile, menuisier p  
 7 Blais Arcadius, rentier  
 9 Fortier Ovide, plombier  
 11-13 Labrie Omer, menuisier  
 15 Laverdière Wilfrid, jr., ingénieur

- 2 Côté Georges, commis p  
 4 Rousseau Joseph, constable  
 6 Samson Alphonse, menuisier p  
 8 Therrien Louis, serrefreins  
 10 Ferland Mme veuve Pierre  
 Fournier J. T., commis de malles  
 10½ Labrie E., ent.-menuisier  
 12 Carrier Albert P., imprimeur (r) p  
 14 Lemieux Wilfrid, journalier  
 16 Duquet Joseph, menuisier  
 18 Caron Joseph, emp. Bell Tel. Co.  
 20 Rossignol Joseph, serrefreins  
 22 Beaulieu Alfred, commis de banque

**AVENUE ST-JULIEN**, de 97, rue Fraser, au sud.—From 97 Fraser St. to south

- 1 Bilodeau Emile, emp. s. civil
- 3 Chouinard Honorius, typographe

**BENNETT HILL** (see Côte Bennett, page 131).

**BLANCHET**, de 5, rue Carrier, à 1, rue Samson.—From 5 Carrier St. to 1 Samson St.

- 2 Lasnier Horace, ouvrier en cierges
- 4 Desrochers H., mécanicien
- 6 Blanchet Jos. L., emp. s. civil p  
Blanchet Jean-Marie, gérant La Caisse  
d'Economie N.-D. de Québec (r)
- 8 Desjardins Mme veuve Alphonse  
Lamontagne Mme veuve Almanzor  
Desjardins Charles, commis  
*Guénette*
- 10-12 Dumont Jean, emp. s. civil p  
Dumont J. E., serrefrains
- 14 Drapeau Pierre, rentier  
*Chabot*
- 16 Finet Joseph, commis  
Bédard Adélard, emp. de ch. de fer
- 18 Blais Albert, épicier et restaurateur
- 20 Labrecque L., messager d'express
- 22 Rouleau Mme veuve Joseph p  
maitresse de pension  
Paradis Pierre, contremaître  
Aubut Joseph, peintre

**CARRÉ DÉZIEL**, vis-à-vis l'église Notre-Dame.—Opposite Notre-Dame church.

Monument Mgr David Déziel

**CARRIER**, de 23, rue Wolfe, à 21, rue St. Georges.—From 23 Wolfe St. to 21 St. George St.

- 1 Moreau Mme veuve P.
- 3 Picard Henri, journalier
- 5 Hallé Louis, journalier  
Dechéne Mlle Adèle, ménagère  
Blanchet Joseph, rentier  
*St-Joseph  
Blanchet*
- 7 Boisvert William, portefaix C.N.Rys p  
Boisvert Jos. Aimé, étudiant  
Boisvert Mastai, commis  
Boisvert, Paul O., commis
- 9 Fortier H., horloger  
Fortier Mme veuve Narcisse
- 11 Carrier Isidore, journaliste
- 13 Rinfret Raymond, journalier
- 15 Michaud Johnny, ingénieur  
Lagacé Mme veuve Michel, garde-ma-  
lade
- 17 Racine Adélard, typographe  
Carrier Félix, infirmier
- 19 Couture Mme veuve Pierre  
Pelletier Mlles, couturières

- 21 Carrier Félix, percepteur p
- 23 Turgeon Jean, rentier  
Turgeon Jean-Bte, menuisier
- 25 Fortin Mlle Antoinette
- 27 Caouette F., emp. s. civil  
*Avenue Bégin*
- 29 Lizotte Mlle Lorette, modiste  
Garant Emile, portefaix
- 31 —  
Paquet Jules, charretier  
Charest Mlles M. et V., modistes
- 33 Hallé Henri, journalier
- 35 Boissinot Philippe, sellier (r)
- 37 Turgeon Joseph, agent d'assurances
- 39 Carrier Philippe, journalier
- 41 Brochu Mme veuve Damase  
Bégin Melle Azilda, rentière
- 43 Blais Edouard, domestique
- 45 Beaudoin Edwidge, journalier
- 47 Plante J. Valère, comptable p
- 49 Guay Amable, peintre p  
Guay P. E., peintre
- 51 St-Laurent Donat, ouvrier en bouilloires
- 53 Dion Henri, chauffeur d'auto
- 55 St-Laurent Joseph, menuisier p
- 57 Blais Georges, menuisier p
- 59 Grégoire Gaudias, électricien

- 2 Blouin Mme veuve J. Cyrille p
- 4 Blouin Mlle Alice, cuisinière  
Lemieux Mlle Agnès, modiste p  
Lemieux Mlle Ophelia  
Lemieux Mlles Mary et Hélène  
Lemieux Alfred, restaurateur (r)  
*Lefrançois*
- 6 Guimont Napoléon, apiculteur p
- 10 Fradette Mme veuve Gervais
- 12 Bossé Mme veuve Louis-Philippe
- 14 Charrier Mlle Marie p
- 16 Jean Georges, navigateur  
Parent Mme veuve Edmond  
Parent Lauréat
- 18 Lavoie Ls., peintre
- 20 Cantin Odilon, menuisier
- 22 Guay Edgar, mécanicien
- 24 Biron Ernest, navigateur
- 26 Joncas Frank, commis
- 28 Daigle Joseph, agent d'assurances
- 30 Mecteau Téléphore, charretier
- 32 Lizotte Frs, père, charretier p  
Lizotte Frs, fils, charretier  
Lizotte Joseph, journalier  
Lizotte Mlle Lorette, modiste (r)
- 34 Gagnon Joseph, boucher  
*Avenue Bégin*
- 36-38 Laiterie Fortier, Ltée.
- 40 Lecours Mme veuve Edmond  
Lecours J. B., expéditeur "Le Soleil"  
Lecours J. E., commis
- 42 Bégin Emile, menuisier
- 44 Mercier Joseph, constable p
- 46 Boisvert Mme veuve Ferdinand  
Labrecque Achille, emp. ch. de fer
- 48 Côté Chs-Auguste, boucher (r)
- 50 Carrier Henri, organiste  
Carrier J. L., étuduant
- 52 Martineau Alfred, journalier

- 54 Poliquin Cyrille, laitier p  
 Poliquin Henri, journaliste  
 56 Blouin Georges, commis  
 58 Bouchard Arthur, journaliste  
 60 Gosselin Joseph, gardien

**CARTIER**, de 175, rue St-Georges, au sud.  
 From 175 St. George St. to south.

- 1 Carrier Damase, entr. menuisier p  
 Carrier Maurice, journaliste  
 Carrier Philippe, journaliste

2 Bourassa Joseph, mécanicien

**CHABOT**, de 14, rue Blanchet, à 15, rue  
 St-Georges.—From 14 Blanchet St. to  
 15 St. George St.

- 1 Laverdière Wilfrid, sur. ingénieur  
 3 Guay Adjutor, typographe  
 5 Maréchal Johnny, portefaix  
 7 Chénard Déziel, électricien  
 9 Ruel Joseph, contremaître  
 11 Samson Mme veuve Joseph  
 13 Samson Joseph, aiguilleur, C. N. R.  
 15 Morin Alfred, boucher  
 Morin Adjutor, journaliste  
 19 Fournier Émile, agent C. N. R.  
 21 Dechêne Honoré, journaliste  
 23 Aubert Léonidas, journaliste  
 25 —  
 27 Lenghan, Antonio, agent  
 29 Nadeau Antonio, ferblantier  
 31 Labonté Cyrille, journaliste  
 33 Bilodeau Henri, ouvrier en fer  
 35 Michaud Albert, journaliste  
 37 Jenkins Alphonse, mécanicien  
 Jenkins James, postillon  
 39 Pelchat Philéas, charretier p (re)  
 Pelchat Algred, charretier  
 Pelchat Ernest, cocher  
 41 Pelchat Philéas, épicier  
 43 Gagné Louis, menuisier p  
 Gagné Moïse, portefaix C. N. R.  
 Gagné Joseph, barbier  
 Gagné Philippe, boulanger

- 2 Leclerc Ulric, culler  
 4 Letellier Paul, portefaix  
 6 —  
 8 —  
 10 —  
 12 Després Louis, commis de malles p  
 14 Boucher Joseph, emp. ch. de fer  
 14½ Hamel Arthur, emp. de ch. de fer  
 16 Boulanger François, emp. ch. de fer  
 16½ —  
 26 Côté Antoine, typographe  
 26 Côté Johnny, peseur  
 20 Garage général  
 24 Després Réal, plâtrier  
 26 Paquet Mme veuve ☞ Téléphore  
 28 Guay Mme veuve Georges  
 Guay Ligouri, commis

- 30 Paquet Johnny, légumes et poisson p  
 Guénette Mlle Hélène

32 —

**CHARLES-EDOUARD**, de 58, rue Fraser  
 à 120, rue Wolfe.—From 58 Fraser St.  
 to 120 Wolfe St.

4 Demers J. J., expéditeur de trains p

**COMMERCIALE**, de 121, rue Fraser, à 1,  
 rue St-Laurent. From 121 Fraser St.  
 to 1 St. Laurent St.

- 1½ La Pharmacie de Lévis  
 Leblond J., médecin, prop.  
 3 Tardif Georges A., commis p  
 5 Marotte Lévi, commis boucher  
 7 Morgue (Dead-House), Chs Moisan,  
 prop.

- Lapointe Jean-Charles, commis  
 Lapointe Raoul, commis  
 Lapointe Arthur, commis  
 9 Moisan Charles, entrepreneur de pom-  
 pes funèbres p  
 11-13 Bouffard Switzbert, épicier, grains,  
 bois, etc.

- 15 Tardif Phidyme, conducteur  
 17 Boissinot Thomas, commis

*De la Citerne*

- 19 Moreau Mme veuve Louis  
 Moreau Joseph, typographe  
 23 Marcoux Adjutor, navigateur  
 25 Angers J. V., maître charretier p  
 27 Boissinot H., mécanicien  
 Bisson Joseph, pâtissier  
 29 Tavera Charles-Arthur, chauffeur  
 31 Roy Henri, journaliste  
 33 Corriveau Philéas, contremaître  
 35 Charrier Edgar, chaudronnier

*Ste-Anne*

- 37 —  
 39 Goulet Philéas, commerçant  
 41 Rhéaume Roméo, agent  
 43 Lemieux Paul, conducteur  
 45 Weyman H. E., manager, Levis Co. Ry

*Montcalm*

- 47-49 Leclerc J. Arthur, huissier  
 51 Baillargeon Chs. notaire, de Roy &  
 Baillargeon  
 53 Quebec Brass & Iron Foundry Co., Ltd.  
 Demers J. L., quincaillier (gros)  
 — Pesée publique  
 55 Entrepôt et garage  
 57-59 Patent Slip Dock Office  
 Davie Geo. T. & Sons  
 Davie Allison C., of Geo. T. Davie  
 & Sons

61 —

63 —

- 63A Jackson V. H. & Co., lumber mer-  
 chants (office)  
 65 Paquet & Fils, Enr, marchands de  
 charbon  
 69 Mercier Siméon, rentier

- 71 Pelletier Joseph, constable  
 73 Gagné Mme veuve André  
 75 Carrier Alfred, distributeur de bière  
 77 Jacques Joseph, menuisier  
 79 Thibault Donat, charpentier  
 Carrier Ferdinand, journalier  
 79½ Labranche Philéas, journalier  
 81 Dubreuil Napoléon, ingénieur p  
 85-87 Paradis Mme veuve Samuel, épicerie  
 85-87 Paradis J.-Bte, commis  
 89-91 —  
 93-95 —  
 97-99 Boissinot Mme veuve Arthur, pensionnée  
 Boissinot Mme Léo  
 101 —  
 103 Dion M. O., pharmacien  
 107 Dion M. O., pharmacien (r)  
 109 La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec  
 Carrier Henri, gérant  
 109 Prudential Life Ins. Co.  
 Parent Iréné, asst.-surt.  
 111 Perreault Ls-Ed, Dr, dentiste, bureau  
 113 New Kennebec Hotel  
 Belley Georges, propriétaire  
 115 Lawlor James, restaurant  
 117 Lawlor Wm, père, rentier p  
 Lawlor Wm, fils, restaurateur  
 121 Bégin J. Arthur, horloger et bijoutier  
 123-125 Segal Moses, chaussures, hardes faites etc.  
 127 National Breweries,  
 — P. A. Guay, gérant  
 129 Mackay Hugh, telephone inspector  
 129½ Buteau Hervé, constable  
 131 Levis County Ry  
 Weyman H.-E., manager  
 Johnson Miss G., chief clerk  
 Kennedy Mrs M., stenographer  
 McMillan Mrs D., cashier  
 Doe Elgin, clerk shipper  
 133 Levis Café, C. H. Quan & Co., props  
 135 National Brewery Ltd., bureau  
 Guay P. A., agent  
 Robitaille Gaudiose, cordonnier  
 137 Maranda Ernest, restaurateur  
 137½ National Breweries Ltd. (Dépôt)  
 139 Maranda Pierre, boucher  
 139½ —  
 141 The Levis Shoe Factory  
 141½ Morency Mme veuve Alph., maison de pension  
 Lambert Lucien, ingénieur  
 Morency Marie  
 Fournier Mlle Elmire  
 Carrier Om., boucher et commerçant (r) p  
 Carrier Omer, épicier licencié (r)  
 143 Couture Mme veuve Alphonse  
 Couture Alexandre, serrefrein  
 Couture Aimée, comptable  
 Côte Labadie  
 147 Couture Wilfrid, marchand de chaussures p  
 149 Couture Wilfrid, marchand (r)  
 151 Houde Gaudias, sellier  
 153 Gastonguay Chs, épicier  
 157 Lemieux Arthur, cirage de chaussures (r)  
 157½ Lemieux Arthur, restaurateur  
 159-161 Gingras Edmond, médecin vétérinaire p  
 163 Turgeon Joseph, marchand (r)  
 165-167 Turgeon Joseph, provisions  
 169-171 Turgeon Emile, boucher  
 173 Robin Emile, menuisier  
 173½ Fortin Joseph, navigateur  
 175 Sanchagrin Alfred, distributeur de bière
- 
- 2 Levis County Ry Co., Ltd, (salle d'attente—waiting room)  
 2 Bélanger J. Bte, restaurant et dépôt de journaux  
 4 Audet D., voy. de commerce  
 6 Gosselin Elzéar, journalier  
 8 Samson John, conducteur  
 10 Comdon Thomas, driver  
 12 Langlois J. I., épicier  
 14 Langlois Côte, capt. p  
 16 Wah Geo., buanderie  
 18 Thivierge Wilfrid, agent de brasserie  
 20-20½ Salle Athlétique, pools, billards, et restaurant  
 Thivierge Honoré, propriétaire  
 24 Bolduc Chs., commis  
 26 Dussault C. H., asst. comptable  
 28 Chateaneuf Emile, peintre  
 30 Defoy Ernest, mécanicien  
 32 Samson Philippe, plâtrier  
 Tardif Luc, ingénieur  
 Côte des Pères  
 34 Bolduc Mme veuve Onésime  
 36 Larose Odilon, navigateur  
 36½ Boissinot Mme veuve P. L. p  
 Boissinot Paul, ajusteur  
 38 Chabot J. E. notaire, emp. s. civil  
 Comdon Alfred, emp. C. P. R.  
 Roussel Sylvio, emp. de ch. de fer  
 44 Gagnon Ferdinand, rentier  
 46 —  
 48-50 —  
 54 Laforge Eugène, ouv. en fer  
 56 Moreau Adjutor, navigateur  
 58-60 Quai Chabot  
 Jackson C. H. & Co., Ltd., wood shed  
 64 C. N. R., cattle yard  
 66 Jackson C. H. & Co., moulin et entrepôt  
 68-70 Globe Hotel  
 Guay Odilon, propriétaire  
 72 —  
 74 —  
 76 —  
 76½ Baribeau Roméo, dentiste  
 Héon J. A., bois de pulpe  
 78 Bank of Montreal  
 Demers J. E., gérant  
 Anctil W., caissier  
 Brown Miss C. M., clerk  
 Dubé Mlle I., teneur de livres  
 Poitras Lucien, messenger  
 Morin Thomas, jr  
 80 Bureau de Poste—Post Office  
 Carrier Robert, maître de Poste

- 82 Douane (La)—Custom House  
Samson Jos., percepteur des Douanes
- 82 Revenu de l'Intérieur (dépt du)  
Gelly Aurèle, percepteur  
Samson J. Adélar, officier de douane  
Roy Joseph, officier de douane
- 84-86 —  
90 Jean Aimé, dispatcher  
Roy Edmond, chef de gare Can. N. Rys
- 92 Lemieux Hector, épiciers licenciés
- 94-96-98 Garage Union, Gastonguay Chs.  
prop.
- 100 Gamache Roch, agent des réclamations  
(claim agent) C. N. Rys.
- 102 —
- 104 Poulin Mme E., agence de corsets
- 106 Buchanan Geo., engineer Q. C. Ry
- 108 —
- 110 —
- 112 Beaulieu Paul, quincaillier (r)  
Martin Mme veuve Arthur
- 114-120 Beaulieu Paul, quincaillier  
Mercier Ernest, commis épiciers  
Tessier Josephat, emp. d'hôtel

**COTE BENNETT**, de 385, rue St-Laurent,  
à la route de St-Télesphore.—From 385  
St. Laurent St. to St. Télesphore road.

- 1 Morneau Pierre, gardien de barrière  
Morneau Joseph, emp. s. civil
- 3 Boucher Amédée, ingénieur
- 5 Vallée Malcolm, journalier

- 2 Barrière—traverse de chemin de fer  
Morneau Pierre, gardien  
(Haut de la côte)
- 4 Vallée Robert, commis
- 4-6 Bégin Philippe, voyageur de commerce
- 8 —
- 10 Poiré Charles, journalier
- 12 —
- 14 Lacroix Mme veuve Alfred  
Lacroix Hormidas, journalier p  
Lacroix Léo, vérificateur de chars

**COTE DAVIDSON**, de 175, rue Commer-  
ciale, à 1, Côte du Passage.—From 175  
Commercial St. to 1 Côte du Passage.

- 1-3 Kirouac Martial, épiciers et restaura-  
teur
- 5 Entrepôt Martial Kirouac
- 7-9 Desrochers Mme veuve Léon p
- 11 Labrie Joseph, Journalier
- 13 Laflamme Adélar, ingénieur
- 15 —
- 17 Côté Ls-Philippe, sellier  
Côté Joseph, serviteur  
Côté Henri, serrefreins  
Côté Mlle Jeanne, commis  
Côté Mlle Germaine, commis
- 19 Bourassa Mme veuve Louis  
Bourassa Eudore, tourneur
- 21 Duval Joseph, navigateur
- 23 —

- 25 Alain dit Bolduc Edouard, fils, jour-  
nalier
- 27 Hangar—shed
- 29 —
- 31 Aubin Mme veuve Herménégilde  
Aubin Philippe, mécanicien
- 33-35 Quebec Ry. L. H., & P. Co., Ltd.  
Bourget R.-G., caissier  
Dalmont Henri, électricien  
Bernier Edouard, garde-magasin  
Paquet Ls., comptable  
Paquet Oswald, commis  
Martin Adélar, asst-surintendant

- 6-8 Corriveau Wilfrid, journalier
- 8½ Bégin Uldéric, commerçant (r) p  
Bernier Eudore, emp. ch. de fer
- 24 Lemieux Albert, navigateur
- 26 La Manufacture de Soies de Lévis  
Mercier Alph. O., prop.

**COTE DES PERES**, de 32, rue Commer-  
ciale, au fleuve St-Laurent.—From 32  
Commercial St. to River St. Lawrence

**COTE DU PASSAGE**, de 23, Côte Labadie,  
à 41, rue St-Georges.—From 23 Côte  
Labadie to 41 St. George St.

- 1-3 Lacerte Dr J. N. p
- 5-7 Garneau Héliodore, épiciers
- 9 Garneau Edgar, mécanicien
- 11 Dumont Georges, forgeron
- 13 Metropolitan Life Ins. Co.  
Roy Ernest, surintendant  
Wolfe
- 15 —
- 17 —
- 19 —
- 21 —
- 23 —
- 25 Arsenault J. Henri, voy. de commerce  
Arsenault Mme veuve Théophile  
Vien Mme veuve Louis  
Roy Mme veuve Chs. Edouard
- 29 Huot Victor, maf. de chaussures
- 31 Huot Victor, mf. de chaussures (r)
- 33 Hamelin Arthur, ingénieur
- 35 Huot V. & Cie, fournitures de cordon-  
nerie  
Avenue Bégin
- 45-47 Lemieux Edouard, barbier et res-  
taurateur  
Fournier Ernest, rentier
- 49 Lemieux Edouard, restaurant
- 51 Couette A.-E., gérant Banque Can.-  
Nationale
- 53 Banque Can.-Nationale (succursale)
- 55-55½ Prévost C. A., horloger p
- 57 à 63 Le Syndicat de Lévis, nouveautés
- 65 Morency Alexandre, prop. Syndicat de  
Lévis (r)
- 67-69 Fortin Emile, médecin et pharma-  
cien
- 69 Poliquin Joseph, domestique
- 71 Lechasseur Mme veuve E., chaussures

- 73 Guenet Georges, bijoutier et libraire  
 75 Leveillé Alphonse, tailleur (r)  
 75½ Roy Mme veuve Alexandre p  
 75½ Roy Albert, agent sollicitateur  
 Roy Georges, comptable  
 Roy Mlle Georgiana, commis  
 Bégin Mme veuve Philéas, opératrice  
 Bell Tél  
 Bégin Alexandre, étudiant  
 77 Beaudoin Achille, meubles  
 77½ Lemieux Achille, emp. Bell Telephone Co.,  
 79 Laflamme Joseph, cordonnier  
 79r Gauthier Alex., débardeur  
 81-83 Giguère Réal, plombier  
 85 Lemieux Lévi Hector, garage  
 89 Beaudoin Gédéon, marchand (r)  
 Beaudoin Adrien, commis  
 91 La Commission des Liqueurs de Québec  
 Blouin J. Alfred, gérant  
 93 Blouin C. E., emp. de ch. de fer  
 95 Beaudoin Gédéon, marchandises sèches  
 97 Turgeon Ls-Naz., médecin  
 99 Tardif Rodolphe, barbier-coiffeur  
 101 Ramsay Jos., barbier-coiffeur  
 103 Lemieux Lévi, barbier (r)  
 105 Plourde Joseph, voy. de commerce  
 107-109 Durand Mme veuve Jos., rentière  
 Thivierge Lorenzo, commis-marchand  
 Ste Hélène  
 111 Guenette Henri, notaire  
 Dumontier Mme veuve J. A.  
 115 Pelletier J. Edmond, commis  
 Bolduc Ernest, préposé aux bagages  
 117 Dion Joseph, menuisier  
 121 Couture G. & Ed., Enr., importateurs,  
 épicerie et provisions, gros et détail,  
 J. E. Perreault et Ls-P. Bégin, props.  
 123 Station de police No 1  
 Marsan Major L. P., chef de police  
 125 Marsan Major L. P., chef de police (r)  
 Martineau J.-O., Lt.-Col.  
 Martineau J. C., emp. s. civil
- 
- 2 Plante Albert, ouvrier en scies  
 4 Mercier Alph. O., gérant La Manufacture de Scies de Lévis p  
 6 Belleau Ferdinand, journalier  
 Belleau Ernest, charretier  
 8 —  
 10 —  
 12 —  
 14 Cloutier Ls-Philippe, voy. de commerce  
 16 Brousseau Eugène, journalier  
 Brousseau L. P., journalier  
 Brousseau Lucien, journalier  
 Brousseau Joseph, journalier  
 18 Gingras Joseph, ferblantier-plombier (r)  
 20 Coulombe Wilfrid, comptable  
 26 Morin Mme veuve Adélar  
 Morin Albert, chauffeur d'auto  
 28 Robitaille François, modeleur  
 30-32 Roy A. R., photographe p  
 34-36 Gagné J. A., nouveautés et modes p  
 Gagné J. A., jr, comptable  
 38 Arsenault Maurice de T. Arsenault, Enr. (rés.)
- 40 Arsenault T., Enr., marchandises sèches  
 42 Bolduc Joseph, agent d'assurances  
 44 Entrepôt T. Arsenault, Enr.  
 46 Falardeau Albert A., marchand de meubles, etc p  
 50 Michaud J. B., de J. B. Michaud & Fils p  
 50 Michaud Théodore, de J. B. Michaud & Fils  
 Emond Joseph, de J. B. Michaud & Fils  
 52-58 Michaud J.-B., & Fils, nouveautés  
 60 Pichette Felix (r)  
 62 Lecours & Frère, marc. de chaussures  
 Lecours Alph., gérant  
 64 Singer Sewing Machine Co., New-York  
 Roy L. J., gérant  
 Lépine Mlle Alexandrine, commis  
 66 Lecours Alphonse, de Lecours & Frères p  
 68 Pharmacie S. Marmet  
 Marmet Mlle Ernestine, commis-pharmacien  
 70 —  
 72 Lamontagne P. Arthur, marchand de thé, etc  
 74-76 Lefebvre Frs, marchand de chaussures  
 78 Beaudoin Alph., de Beaudoin & frère, Enr.  
 80-82 Beaudoin & Frère, Enr., importateurs, tabacs, cigares, biscuits, épicerie, etc.  
 84 Perreault Paul, commis  
 86 Lemieux P. X. Enr., restaurateur  
 88 Lemieux Marius, de P. X. Lemieux, Enr. (rés.)  
 90 Salle de Pool, Marius Lemieux, prop  
 St-Louis  
 90-92½ Dion Alphonse, restaurateur  
 94 La Cie P. T. Legaré, Ltée  
 Thivierge Oscar, gérant  
 96 Beaudoin Odilon, voy. de commerce  
 100 Paquet & Jean, quincailliers  
 102 Jean J. A., de Paquet & Jean p  
 Jean Elzéar, rentier  
 108 Plante Pierre, révd  
 Plante Mlle Félonise, modiste  
 Plante Mlle Marie-Louise  
 116 Guay Joseph, conducteur p  
 118 Patry Léo, agent d'assurances  
 120 Hallé Arthur, forgeron  
 126 —  
 128 Lavoie Donat E., boucher p
- COTE LABADIE**, de 143½, rue Commerciale, à 1, Côte du Passage.—From 143½ Commercial St. to 1 Côte du Passage.
- Carrier Omer, boucher  
 1-5 Couture Wilfrid, maf. de chaussures  
 7-9 Turgeon Ferdinand, ingénieur  
 11 Pelchat Narcisse, rentier p  
 13 Guérin Téléphone, contremaitre  
 Guérin J.-A., serrefrein  
 15 Leclerc Joseph Ad., préposé au bagage  
 17 Gingras Alphonse, commis  
 19 Garneau Raymond plâtrier

21 Rainville Alfred, cordonnier  
23-25 Fortier Nazaire & Cie, marchands  
de chaussures p

2 Dion Philippe, commis  
Vachon Wm., emp. ch. de fer  
4 Couture Wilfrid, maf. chaussures (r)  
6 Samson Joseph, charpentier  
8 Picard Fortunat, débardeur  
10 Gastonguay Chs, épicier (r) p  
12 Belleau Albert, journalier  
14 Ouellet Mme veuve P. A.  
16 Roy Joseph, télégraphiste  
18-20 Bérubé Alfred, sr, électricien  
Bérubé Alfred, jr, électricien  
Bérubé Oscar, électricien

**COTE PATTON**, de 219, rue St-Laurent,  
au sud.—From 219, St. Laurent St. to  
south.

1 Anctil Alfred, journalier  
3-5 ———  
7 Bégin F. Omer, imprimeur (r) p (sur  
la côte)

2 ———  
4 Maison d'école  
Turgeon Mlle Wilhelmine, institutrice  
6 ———  
8 Turcotte Ambroise, journalier

**COTE TIBBITS**, de 146, rue St-Laurent,  
à 198, rue St-Georges.—From 146 St  
Laurent St. to 198 St. George St.

1 Ouimet Joseph, journalier  
3 Picard Henri, emp. L. C. Ry  
7 Nadeau Etienne, tailleur de cuir

2 Lebel Hyacinthe, journalier

**CRÉMAZIE**, de 179, rue St-Georges, au  
sud.—From 179 St-Georgs St. to south

1 Dion Arthur, mécanicien  
Dion Léonidas, journalier  
3 Lambert Georges, cordonnier  
5 ———

2 Lambert Antonio, tailleur de cuir

**DALLAIRE**, de 42, rue St-Georges, au sud.  
From 42 St. George St. to south.

1 Bourdon Geo. Henri, comptable p

2 Carrier Mme veuve Augustin  
4 Gagné Johnny, journalier p  
Gagné Maurice, typographe  
6 Mackay Mrs widow P. p  
Mackay Peter, leather cutter  
Mackay Miss H. A., nurse

8 Les Frères St-Vincent de Paul  
Plamondon J. J., R.P., supérieur, au-  
mônier  
Roberge Mlle C.  
Roy Mlle Marie  
8 Saindon Mlle Rosenna  
Bétie Mlle Marie  
Galichand Mlle

**DAVIDSON HILL**, (see Côte Davidson)

**DE GASPÉ**, de 189, rue St-Georges, au sud.  
From 189 St. George St. to south.

1 Bégin Omer, menuisier  
3 ———  
5 Dorval Roch, cond. Lévis C. Ry

4 ———  
6 Pouliot Mme veuve A.  
Pouliot Alphonse, journalier

**DE LA CITERNE**, de 17, rue Commerciale  
à 82, rue Fraser.—From 17 Commer-  
cial St. to 82 Fraser St.

1 Moreau Louis, fils, ingénieur  
5 Moore Willie, telegraph operator  
Moore Miss Céline  
Moore Mis Jeanne  
Bourget Théodore, barbier  
7 Bisson Charles, typographe  
9 Couture Zotique, chauffeur  
11 Brulotte Edouard, peintre  
11½ Langelier Joseph, chauffeur  
13 Paulet Séraphin, berlineur  
15 Bisson Mme veuve Joseph p  
Bisson Lorenzo, typographe  
Bisson Roméo, pâtissier  
Bisson Frédéric, barbier  
17 ———

2 Labonté Emile, mécanicien  
Labonté Chs., mécanicien  
4 Fortin Eugène, capitaine  
6 Guay alias Gendrault J., journalier p  
8 Lamontagne Alfred, contremaitre p  
Lamontagne Chs-Eugène, mécanicien  
10 Bertrand Mlle Elise p  
12 Arteau Francis, journalier  
14 Holden Mrs widow Richard p  
Moreau Louis, garçon de table  
16 Brulotte Thomas, peintre p  
18 Carrier Ferdinand, journalier  
20 Paradis Edmond, commis-voyageur  
22 Royer Joseph, journalier  
24 Payne Mme veuve Honoré p

**DE LAVAL**, de 38, rue St-Georges, au sud.  
From 38 St. George St. to south.

2 Leblanc Albert, emp. Dom. Express  
4 Côté Mme veuve Philippe  
Côté Isaïe, emp. Dom. Express.

**DE L'HOSPICE**, (rue St-Louis), de 8, rue St-Augustin, à l'Hospice St-Joseph de la Délivrance. (St. Louis St.).—From 8 St. Augustin St. to Hospice St-Joseph de la Délivrance.

- 3 Thompson L. E., rentier p  
 3 Thompson Ulric, collecteur  
 Thompson Ls.-Jos. typographe  
 5 Turgeon Mme veuve Joseph  
 Turgeon Adolphe, journalier  
 Turgeon Maurice, journalier  
 Turgeon Chs., journalier  
 7 Beaulieu Alphonse, menuisier  
 Dumont Alphonse, comm. peaux vertes  
 11 Guay Albéric, voy. de commerce p  
 13 Vallière Joseph, journalier  
 15 Bolduc Jean, menuisier p  
 — Hospice St-Joseph de la Délivrance  
 Révde Soeur St-Cyrille, supérieure  
 Révde Soeur St-Apolline, économe  
 Filteault Albert, révd., aumônier  
 Fontaine Luc., révd., asst-aumônier  
 D'Auteuil J. A., révd, prêtre retiré  
 Fortin A., " " "  
 Couture F. X., " " "  
 Brunet Uldéric, " " "  
 Vézina A., " " "  
 Lemay L., révd, inspecteur diocésain  
 Bérubé Thomas, serviteur  
 Carrier Joseph, " "  
 Couture Alfred, " "  
 Drolet Louis, " "  
 East Ulric, " "  
 Patry Joseph, " "  
 Côté Joseph, " "  
 Frenette Adolphe " "  
 Guenette Johnny " "  
 Vallière Joseph " "  
 Munro Albert " "  
 Roy Samuel, " "  
 Religieuses ..... 66  
 Institutrices laïques ..... 14  
 Vieilles infirmes ..... 73  
 Vieillards ..... 60  
 Orphelins et Orphelines ..... 680  
 Employés — 7 hommes, 12 femmes..

- 2 Picard Pierre, journalier p  
 Picard Patrice, commis boucher  
 6 Bilodeau Léonidas, plombier  
 8 Roy L. J., agent Singer Sewing Machine  
 Picard Mlle Marie-Lse., opératrice Bell  
 Tél.  
 10 Lemieux Mme veuve Etienne p  
 Lemieux Lauréat, journalier  
 14 Hamelin Philippe, mécanicien  
 16 Proulx Edgar, sténographe

**DE SALABERRY**, de 194, rue St-Georges, au nord.—From 194 St. George St. to north.

- 1 Shaw Mrs widow John  
 Shaw Freddy, clerk

- 2 Compson Mrs H. A.  
 Compson Miss Jane, Bell Tel. operator

**DES FORTIFICATIONS**, de 34, rue St-Georges, au Fort No. 2.—From 34 St. George St. to Fortress No 2.

- 1-3 Leblanc Mme veuve Georges  
 Leblanc Gonzague, boulanger  
 1-3 Leblanc Rosario, boulanger  
 — Juvénat des Frères Maristes, chapelle  
 Amédée, révd. frère, directeur  
 — Fort No 2  
 Godbout H., gardien  
 — Pelchat Arthur, cultivateur p

**DESPRÉS**, de 20, Côte Labadie, à 4, rue Lemieux.—From 20 Côte Labadie to 4 Lemieux St.

- 3 Vermette Joseph, cantonnier

- 2 Després Mlle Marie, blanchisseuse p  
 6 Therrien Jean, journalier  
 8 Mecteau William, journalier  
 Blais Edouard, navigateur

**DÉZIEL**, de 1, rue Henry, à 4, rue St-Félix—From 1 Henry St. to 4 St. Félix St.

- 1 Côté Alphonse, sellier, de Côté & Jean  
 3 —  
 5 Renaud Eugène, menuisier  
 7 Turcotte Mme veuve Thomas  
 9 Boulanger Louis, plâtrier  
 Laflamme J. M., cordonnier  
 11 Laflamme Charles H., sellier (r)  
 13 Després Pierre, plâtrier  
 Després Joseph, plâtrier  
 15 Desroches Adélar, chaudronnier  
 17 Guy Paul, ingénieur  
 Guy Philippe, journalier  
 17½ Maranda Joseph, comptable  
 19 Mercier Napoléon, père, rentier  
 Ste-Marie  
 21 Couvent des RR. SS. de la Charité  
 Révde Mère St-Vital, supérieure  
 Notre-Dame  
 23 Hallé Octave, ingénieur C. N. Rys  
 Hallé Joseph, commis  
 25 Hôtel-de-Ville  
 Barbeau Herménégilde, messenger et  
 gardien  
 27 Dawson Arthur, préposé aux bagages  
 29 O'Neil Georges, road inspector  
 St-Jean  
 31 Bélanger Ferdinand, journalier  
 33 Robitaille Albert, journalier  
 35 Boulanger Philippe, serre-frein  
 37 Desbiens Ls-Ph., commis-voyageur p  
 39 Blouin Ubalde, plâtrier  
 Blouin Damase, rentier  
 41 Gosselin Joseph, ingénieur

- 43 Turcotte Ernest, maître-boulangier p  
 45 Guay J. Mécanicien  
 47 Demers J. A. Roméo, cond. de malles  
 49 Guay Arthur, gardien de la paix

- 2 Pelchat F.-X., marchand de bois (r) p  
 4 Carrier H., réparateur de chars  
 6 Paradis Mme veuve Téléphore, p  
 8 Dion Elzéar, menuisier  
 10 Landry Camille, aide-mécanicien  
 12 Marchesseault T. T., instructeur C. N. Rys.  
 Marchesseault Léo, commis de bureau  
 Marchesseault Henri, serrefreins  
 Marchesseault Wilfrid, journalier  
 14 Mercier Albert, mécanicien  
*Ste-Marie*  
 16 Bégin Georges, ingénieur  
 Girard Honoré, rentier.  
 Dumont Gérard, commis de malles  
 Roy Mme veuve Damase  
 Paradis Georges, commis épicier  
*Notre-Dame*  
 18-20 Chevaliers de Colomb (salles)  
 Duchaine, gardien  
 22 Maranda Napoléon, voy. de commerce  
*St-Jean*  
 24 Rhéaume Mme veuve Pierre p  
 Rhéaume Henri, voy. de commerce  
 Maurais Amédée, préposé au bagage  
 26 Arel Adolphe, boulangier p  
 28 Gosselin Alphonse, menuisier  
 30 Carrier Mlles Rose et Pauline  
 Carrier Mlle Edouardine  
 30½ Latulippe Arthur, préposé à la livraison  
 32 Després Geo. T., constable p  
 34 Hainse Joseph, journalier  
 36 Poliquin J. Albert, mouleur  
 38 Perreault, Geo., portefaix  
 40 Carrier Léo, tjournalier  
 42 —  
 44 Sirois Ph.-H., conducteur C. N. Rys.  
 46 Lacroix Auguste, cordonnier p  
 Bernier Joseph, journalier  
 48 Joncas François, père, emp. Palais de Justice, Québec  
 Joncas Emérie, journalier  
 Joncas Jules, typographe  
 50 —

DOMAIN FARM, See (voir) 388 St-Laurent.

DUCHESNEAU, de 77, rue Wolfe, au sud. From 77 Wolfe St. to south.

- 1 Duchesneau André, journalier  
 Duchesneau Joseph, journalier  
 3 Charrier Félix, emp. Levis Co. Ry

- 2 Fréchette Ls.-Honoré, gardien au Collège  
 4 Poulin Napoléon, journalier  
 59

FRASER, de la rue Notre-Dame, à 1, rue Commerciale.—From Notre-Dame St. to 1 Commercial St.

- 1 Bernier Joseph, rentier p  
 Bernier Mlle Cécile  
 Giroux Mme veuve Joseph  
 3 Côté Mme veuve Frédéric  
 Labrecque Joseph, commis de malles p  
 9 —  
 11 Belleau Noël, avocat, de Belleau, Belleau, Baillargeon & Boulanger  
 13 Belleau Isidore N., honorable, juge de la Cour Supérieure p  
 Belleau Mlle Jacqueline  
 15 Rousseau L. G., conducteur de malles p  
 17 Boutin Joseph, commis de malles  
 19 Bourget Albert, voy. de commerce p  
 21 Mercier J. A., commis de bureau  
 23 Bureau d'Enregistrement  
 Carrier J. A., régistrateur  
 25 Fortin J. Ed., journaliste  
 27 Bernier Joseph Elz., Capt., explorateur  
 29 Dussault Mme veuve Étienne p  
 31 Dussault Henri, de Garage Lévis, Ltée.  
 33 Lamontagne Edmond, pilote  
 35 Bélanger Arthur, avocat (r) p  
 37 Côté Ferdinand, manuf. de harnais  
 39 Lawlor Mrs widow James p  
 41 Chouinard Roméo, agent "Le Soleil"  
 43 Béland J. Emile, commis-marchand p  
 45 Doyle Patrick, agent Quebec C. Ry  
 Doyle Henry L., freight clerk, Q. C. R.  
 47 Campbell Henry, draughtman  
 49 Dumont Alp. Pierre charbon  
 51 Proulx J. H., agent de billets C. N. Rys.  
 53 Fréchette Adélar, conducteur  
 55 Beaulieu A. D., dessinateur-illustrateur  
 57 Lachance J. O., peintre  
 59 Proulx François, télégraphiste  
*Montcalm*  
 67 —  
 69 Gosselin Alfred, contremaitre  
 71 Garant Paul, emp. ch. de fer  
 Fréchette Mme Adélar  
 73 Alain dit Bolduc François, charretier p  
 Bolduc François, serrefreins  
 75 Picard Roméo, serrefreins p  
 77-79 Côté Honoré, mécanicien  
 81 McMilliam Mrs widow Wm.  
*De la Citerne*  
 83 Boucher Mme veuve Joseph  
 87 —  
 89 Labrecque Mlle Hermine, modiste  
 91 Duclos Harvey, commis  
 93 Lebel Auguste, chauffeur  
 Lebel Léopold, barbier  
 Lebel Félix, serrefreins  
 95 Garant Joseph, boulan (r)  
 97 Fortin Arthur, serrefreins  
*Avenue St-Julien*  
 99 Rhéaume Lucien, journalier  
 101 Tardif Joseph, ingénieur  
 103 Tardif Léopold, tailleur  
 105 Francoeur Joseph, expéditeur de trains  
 107 Massé William, mécanicien

- 109 Marcoux Jos., père, rentier  
 Marcoux Arthur, journalier  
 111 Théberge Jos. Philippe, électricien  
 113 Rhéaume Louis, mécanicien  
 115 Charrier Julien, inspecteur de bornes-  
 fontaines  
 Bégin Gédéon, soudeur  
 117 Simard Joseph, voy. de commerce  
 119 Thibault Thomas, emp. s. civil  
 121 Leblond Joseph, médecin

2 Demers J. E., gérant Banque de Mont-  
 réal (r)

- 10 Hôtel-de-Ville (voir page 893  
 Cercle des Fermières  
 10½ Després Charles, rentier  
 Morency B. E., commis de malles  
 12 Lambert Alfred, emp. s. civil p  
 14 Cormier Henri, com.-enquêteur, C.N.R.  
*St-Jean*  
 16 Lamontagne A. P., pilote et marchand p  
 18 Fortin François, capitaine p  
 20 Roy Joseph, emp. de douane  
 22 —  
 24 —  
 26 Huard L. N., marchand de bois (r)  
 28 Verreault Joseph, ancien épicié  
 30 Tessier Geo. voy. de commerce  
 32 Les Religieuses Missionnaires Notre-  
 Dame d'Afrique, (Sœurs blanches)  
 34 Dussault J. B., gérant, P. Robitaille,  
 Enr.  
 36-38 Nichols G. W., despatcher C.N.Rys p  
 40 Guy Chs-Prudent, rentier  
 44 Labrecque J., entrepreneur maçon (r) p  
*St-Félix*  
 46 Verreault Alfred, emp. s. civil p  
 Verreault Henri, commis de billet C.N.R  
 Verreault Paul, mécanicien  
*Victoria*  
 48 Dussault Dr J.-E., (rés.)  
 50 Carboneau Mme veuve David  
 52 Roy Alfred, voy. de commerce  
 54 Carrier Edouard, chantre et gardien  
 Carrier Omer, ingénieur  
 56 Garneau Narcisse, commis  
 58 Roy Lucien, ingénieur  
*Charles-Edouard*  
 62 Ferland Gédéon, voy. de commerce p  
 64 Rioux John, conducteur C. N. Rys  
 Michaud Donat, mécanicien  
 66 Findlay George, gentleman  
 68 Couture J. W., conducteur de chars  
 70 Saindon Ludger, gérant Quebec Brass &  
 Iron Foundry, Ltd.  
 76 Pérusse Mme veuve Alfred  
 80 Lamontagne Mme veuve Désiré p  
 Lamontagne Clifford, typographe  
 80 Lamontagne Lévi, étudiant  
 Lamontagne Philippe, navigateur  
 82-84 Ouellet Mme veuve Philibert, ren-  
 tière p  
 88½ Roy Johnny, navigateur  
 90 Lamontagne Joseph, mécanicien  
 92 Mercier Jean-Baptiste, contremaitre-  
 tailleur p  
 94 —

*Avenue St-Julien*

- 96 Simoneau Naz. Jos. Alf., ingénieur  
 98 Forgues Mme veuve Johnny p  
 100 Duchesneau Placide, journalier  
 102 Lamontagne Joseph-Honoré, mécanicien  
 Lapointe Mme Louis  
 104 —  
 106 Lainé Samuel, rentier  
 Lainé Roméo, commis de banque  
 108-110 Académie de musique  
 Lainé A., propriétaire  
 112 —

**FORTIER**, de 14, Avenue Mont-Marie, au  
 sud.—From 14 Avenue Mont-Marie to  
 south.

2 Leblanc Joseph, charretier p

**FRECHETTE**, de 88, rue St-Georges, au  
 sud.—From 88 St. George St. to south.

- 1 Aubert Joseph, rentier  
 3 Aubert Nérée, journalier

- 2 Clavet Georges, emp. s civil  
 4 Guay Joseph, sectionnaire  
 6 Caron Joseph, navigateur  
 6½ Levesque Eusèbe, navigateur  
 8 Dion Eugène, menuisier  
 10 Roy Joseph, commis quincaillier

**GAUVREAU**, de 37, rue Wolfe, à 15, rue  
 St-Joseph.—From 37 Wolfe St. to 15  
 St. Joseph St.

- 1 Laboratoire Louvain, J. N. Turgeon p  
 3 Ouellet Adjudor, barbier (r)  
 5 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice  
 Turcotte Mlle Philomène, institutrice  
 Turcotte Mme veuve Etienne, rentière  
 Lecours Wilfrid, commis  
 7 Demers Adjudor, préposé aux malles  
 9 —  
 Duchesneau Charles, journalier  
 11 Ampleman L., commis de bureau  
 13 Dorval Cyriac, voy. de commerce

- 2 Ouellet Adjudor, barbier-coiffeur p  
 4 Lepage J. B., voyageur de commerce p  
 6 Audet Mme veuve Georges, modiste  
 8 —  
 8½ —  
 10 Caouette Philippe, journalier  
 Laverdière Mme veuve Edouard  
 Forgues Mlle Georgie

**GONTHIER**, de 6, Avenue Mont-Marie,  
 au sud.—From 6 Avenue Mont-Marie  
 to south.

- 2 Duquet Emile, menuisier  
 4 Chrétien Cléophas, menuisier

**GUENETTE**, de 8, rue Blanchet, à 17, rue St-Georges.—From 8 Blanchet St. to 17 St. George St.

- 1-3 Bégin Hector P., épiciér p
- 5 Blanchet Jean, journalier p
- 7 Blouin J. Alfred, négociant
- 9 Giguère Fabien, rentier
- Giguère J. A., marchand de bois
- Parent Lauréat, machiniste
- 11 Roy Wilfrid, organiste
- 13 Déry A. E., voyageur de commerce
- 15 Fafard Arthur, oculiste
- 17 Dorval Arthur, emp. s. civil, tél. 384 p
- 19 Dorval Joseph & Cie, manchonniers, Tél. 488F
- 21 Bégin Emile, entrepreneur
- 23 Ruel Edouard, négociant-épicerie, grains et provisions, gros et détail
- 25 Couture Mme veuve Alphonse, garde-malade
- Couture Roméo, comptable
- 27 Bégin Arcadius, journalier
- 29 Guay Albert, ouvrier en fer
- 31 Hallé Albert, mécanicien
- 33 Brochu Maximin, journalier
- 35 Drapeau Joseph, journalier
- 37 Anctil Paul, machinist
- 39 Blouin Mme veuve Wilbrod
- Blouin Mlle Lorette, correspondante
- Blouin Mlle Blanche, commis
- 41 Guénette Lucien, barbier
- Guénette Joseph Alexis, journalier
- 43 Pelletier L. B., percepteur p
- 45 Fradette Joseph, emp. ch. de fer
- 47 Beaudoin Réal, maçon
- 49 Côté Omer, journalier
- 51 Lamontagne Ernest, plâtrier
- 53 Lemieux Achille, emp. s. civil
- 55 Bélanger Joseph, peintre
- Bélanger Chs, peintre
- 57 Giguère Mlle Wilhelmine, ménagère
- 59 Bégin Pierre, électricien

- 2 Guay Philippe, peintre
- 4 Giguère Joseph, journalier
- Giguère Henri, commis
- Giguère Albéric, commis
- Power Mrs widow Thomas
- Duval Omer, agent d'assurances
- Couture Auguste, agent d'assurances
- 6 Laverdière Joseph, ingénieur
- 8 Blais Hervé, commis épiciér
- 10 Thibaudeau Mme veuve
- 12 Dixon Robert, emp. Q. H. Com.
- 14 Rivard Horace, cond. C. N. R.
- 16 Duchesneau Antoine, emp. civil
- 18 Bourget Wilf., commis
- Avenue Bégin
- 20 Guy Ls-Philippe, rentier
- 22 Shaienks Mme veuve Jean p
- 24 Moreau Alphonse
- Moreau H., charretier
- Moreau Mlle Annie, commis
- 28 Caux Isidore, menuisier
- 30 Desrochers Dominique, rentier
- 32 Mecteau Joseph, charretier p

- 34 Bilodeau J. E., conducteur C.N.R.
- 36 Turgeon Mme veuve Joseph, femme de peine
- 38 Baillargeon Mlle Paméla
- Maréchal Mme veuve Johnny
- 40 Léveillé Lucien, commis

**HENRY**, de 18, rue Wolfe, à la cime du cap.—From 18 Wolfe St. to summit of the cape.

- 1 Gaumont Mlle Emerilda
- 3 Lamontagne Antonio, mécanicien
- 5 Pelchat F.-X., marchand de bois (bureau)

- 2 Lebel Alphonse, comptable
- 4 Hébert Pierre, ingénieur
- 6 Boisvert Mme veuve Wm
- 8 Labrecque Achille, chauffeur
- 10 Audet Antoine, N. P., de Audet & Audet

**JEANNE D'ARC**, de 168, rue St-Georges, au nord.—From 68 St. Georges St. to north.

- 1 Bilodeau Mme J. A.
- 3 East Gaudiose, serrefreins
- 5 Pouliot Mlle Marie, commis
- Pouliot Mlle Eugénie, rentière
- Delisle Mme veuve Alfred
- Delisle Léopold, commis de bureau

- 2 —
- 4 —
- 6 Couture Lucien, menuisier
- 8 Deschênes Honoré, emp. Levis C. Ry
- Couture Joseph Edouard, portefaix

**JOFFRE**, de 164, rue St-Georges, au nord. From 164 St. George St. to north.

- 1 Marceau Joseph, fermier
- 3 Couture Isidore, journalier
- Couture G. H., militaire
- 5 Fournier Alphonse, emp. La Traverse de Lévis, Ltée
- Fournier Lévis, chauffeur d'auto

**JOSEPHINE**, en arrière de 45, rue Fraser. Rear 45 Fraser St.

- 3 Verreault Henri, agent de billets C.N.R
- 5 Gagnon Mme veuve, garde-malade
- Lallamme J. K., ingénieur-civil
- 7 Beaulieu Ezéar, de Lévis Garage, Ltée

**LABADIE HILL**, (see Côte Labadie, page 900).

**LACERTE**, de 1, Côte du Passage, à la rue Déziel—From 1 Côte du Passage St. to Déziel St.

- 1 Godbout Félix, forgeron-mécanicien

- 3 Frenette Alphonse, journalier
- 5 Fecteau Mme veuve Honoré p
- Fecteau Antoine, cond. d'expresso
- Fecteau François, journalier
- Fecteau Johnny, journalier
- Fecteau Joseph, plâtrier
- 7 Poitras Ludovic, gardien de barrières
- Guay Mme veuve Georges

- 2 Carter Charles, serrefrein
- 4 Cloutier Joseph, emp. de ch. de fer
- 6 Robitaille Adjutor, emp. Levis C. Ry
- 8 Allard L., chiromancien
- 10 Fortier Mlles Edwige et Agnès

**LACROIX**, de 44, rue Déziel, à 88, rue Wolfe.—From 44 Déziel St. to 88 Wolfe St.

- 1 Lacroix J.-Bte, journalier

- 2 Turcotte Edouard, menuisier
- Turcotte P., comptable

**LEFRANCOIS**, de 2, rue Blanchet, à 3, rue Ste-Marie.—From 2 Blanchet St. to 3 Ste. Marie St.

- 2 Pelletier F.-X., voyageur
- 4 Gosselin Jos. Albert, menuisier p

**LEMIEUX**, de 10, rue Lacerte, à la cime ducap—From 10 Lacerte St. to summit of the cape.

- 1 Carrier Xavier, journalier
- Gaumont Mme veuve G., femme de peine
- 3 Guay Wilfrid, sellier

- 2 Robitaille G., monteur p
- Robitaille Lévi, navigateur
- Robitaille Emile, journalier
- 4 Nolet Joseph, navigateur
- 6 Beaudoin Mme veuve J., rentière
- 8 Guay Mme veuve Georges, modiste p

**MONTCALM**, (Quartier Lauzon), de 45, rue Commerciale, à 64, rue Fraser.—From 45 Commercial St. to 64 Fraser St.

- 1 Wordwood W., ouvrier en fer
- 3 Finlay F. E., Can. S.S. Line clerk
- 5 Brown Mrs widow Andrew p
- Brown J., clerk
- 7 Giguère Benjamin, domestique
- 9 —
- 11 Carbonneau Thuribe, serrefrein
- 13 Carbonneau Pierre, peintre d'enseignes p

- 2 Bégin Adjutor Edouard, mécanicien p
- 6 Roy Valère, conducteur C.N.R.

**MONTCALM**, de la rue Ste-Marie, à la rue Henry, quartier Notre-Dame.—From Ste-Marie St. to Henry St. Notre-Dame ward.

- 2 Gosselin Mme veuve Joseph

**NAPOLÉON**, de 46, rue St-Louis, à la Buanderie de Lévis.—From 46 St. Louis St. to Levis Laundry.

- 1 Rouleau Philippe, épicier et restaurateur
- Rouleau Philippe (rés)
- Ordre des Forestiers Indépendants, Cour Blanchette 4700
- 3 Côté Joseph, remise de voitures
- 5 Côté Joseph, (résidence)
- Terrain vacant
- 7 Gazell Assef, cultivateur p
- Gazell Noël, agent
- 9 Carrier J.-Bte., de J.-Bte. Carrier & Fils St-Georges
- 11 Samson Emile, boucher
- 13 Carrier Achille, portefaix
- 15-17 Carrier Edgar, serrefrein
- 19 Châtigny Alexandre, journalier
- 21 Labbé Pierre, inspecteur
- 23 Laflamme Jean, journalier

- 8 Carrier J.-Bte & Fils, forgerons
- 8½ Carrier Alphonse, menuisier
- Teinturerie et Buanderie de Lévis
- Michaud Adjutor, prop.

**NOTRE-DAME**, de la cime du cap au carré Déziel.—From summit of the cape to Déziel square.

- 1 Bourassa Edouard, commis Wolfe
- 3 Lemieux Lionel, notaire, greffier de la Cité et agent de la Seigneurie de Lauzon p. (Tél. 146)
- 5 Mercier Ls-Emm., contremaitre
- 7 Blouin J. N., agent voyageur
- Blouin Chs-Eugène, vérificateur
- Eglise Notre-Dame de Lévis
- Annexe Chapelle des Congréganistes

- 2 —
- 4 Généreux révd C. Edmond
- Pelletier Antoine, commis de bureau
- 6 Caron Joseph, serrefrein
- 8 Hamel Arthur, commis de bureau
- Langlais Alfred, menuisier

**PLESSIS**, de 201, rue St-Georges, au sud. From 201 St. George St. to south.

- 1 Couture J.-Bte, charpentier p
- 3 Gonthier Louis, militaire
- 5 Lamontagne Fortunat, mécanicien
- 7 Drapeau Joseph, journalier
- Drapeau Philippe, journalier

**RUELLE FRASER**, de 84, rue Fraser, au sud, quartier Lauzon.

- 86 Gagnon J. Amédée, journaliste  
Gagnon O., rentier  
86½ Johnson George, conductor C. N. Rys  
88 Belleau Mme veuve Narcisse  
Belleau Narcisse, trésorier de la cité de Lévis  
Labadie Mlle Georgiana

**SAMSON**, de 22, rue Blanchet, à 55, rue St Georges.—From 22 Blanchet St. to 55 St. George St.

- 1 Emond Cyrille, percepteur p  
3 Côté Cléophas, journalier  
5 Bossé T. O., journalier  
5¼ Garant Léger, journalier  
5½ Picard Wilfrid, garde-moteur  
7 Fontaine Valère, entrepreneur peintre  
9 Fontaine Pierre, père, journalier p  
Fontaine Joseph, sellier  
11 Bégin Edouard, charpentier p  
Bégin Joseph, menuisier  
Bégin Ls.-Philippe, typographe  
13 Hallé Emile, mécanicien  
15 Gagné Achille, journalier p  
17 Martineau Ferdinand, père, détective, collecteur des licences p  
Martineau J. O. Ferdinand, fils, serre-frein  
Martineau Albert, boulanger  
19 Chartré Chs. soudeur  
21 Deslauriers Georges, peintre  
Marotte Joseph, journalier  
23 Turgeon, Emile, sellier  
25 Latulippe François, journalier  
27 Martin Wilfrid, électricien  
29 Morin Honoré, boulanger p

- 2 Samson Emile, cord-machiniste  
Aubut Henri, menuisier  
6 Lafamme J. A. K., imprimeur (r)  
8 Rémillard Mlle Marie, rentière p  
Lachance Mlle Annie  
10 Goulet Cyrille, épicier  
r Labbé Georges, journalier  
12 Blais Philippe, meunier  
14 Potvin Jérémie, menuisier  
Potvin Mlle M.-Emma, dactylographe  
16 Blais Mme veuve Pierre  
Blais Joseph, barbier  
18 Blanchet Philéas, menuisier  
20 Pomerleau Magloire, charretier p  
Pomerleau Mme Magloire, blanchisseuse  
22 Gagnon Mlle Céline, blanchisseuse  
Michaud Mme veuve Pierre, blanchisseuse  
24 Guilmette Auguste, journalier  
26 Soucy Michel, aide-mécanicien

**SHAW**, de 24, Côte Davidson, à 42, rue St-Georges.—From 24 Côte Davidson to 42 St. George St.

- 3 —  
5 Lacombe Georges, journalier  
9-11 Carrier Mme veuve G., rentière  
11½ Lefebvre Mme veuve Joseph  
13 Labrie Napoléon, journalier  
13½ Garage d'autos.  
15 Falardeau A. A., entrepôt de meubles  
17 Rhéaume Georges, sellier (r)  
Rhéaume Léo, sellier  
19 Caron Joseph, expéditeur de trains  
21-23 Outeau J. Odilon, restaurant p  
23½ Dion Cléophas, forgeron  
St-Louis  
25 Vermette E., prép. au gagage  
27 Turgeon Alph., commis  
29 Turgeon Et., journalier  
31 Gagnon Napoléon, plombier  
Gagnon Pierre, ferblantier p  
33 Pelletier Edouard, emp. Bell Telephone Co.  
35 —  
37 Robitaille Théofred, commis

- 2 Sawyer Mesdemoiselles  
Sawyer Mlle O., commis de bureau  
4 Tweddell Mrs widow  
6 Lacombe Joseph, journalier  
8 Bolduc dit Alvin Edouard, débardeur  
8½ Léveillé Alex, commis-boucher  
10 Morin Joseph, navigateur  
12 Aubert David, chauffeur d'auto  
14 Poliquin Frs., journalier  
Poliquin Arthur, journalier  
16 Jacques Joseph, marbrier p  
18 Jacques Olivier, marbrier p  
Jacques André, marbrier  
20-22 Maranda C. N., maître-forgeron p  
24 Blouin Alphonse, menuisier  
Samson H., journalier  
26 Nadeau Daniel, emp. d'express  
28 Martin Georges, peintre  
30 Brochu E. Arthur, peintre  
Brochu Donat, peintre  
32 Cloutier Mme veuve Thos., matronne  
34 Allard Mme veuve Ferdinand Pierre  
Allard Lucien, menuisier  
Allard Omer, commis  
Allard Louis, journalier  
St-Louis  
36 Labrie François, rentier  
Labrie Xavier, teneur de livres  
Touchette Mlle Victoire  
38 Guenette Eugène, rép. de chars  
40 Bel eau Auguste, journalier  
40½ —  
42 Martin Louis, électricien  
44 Delisle Amédée, peintre  
46 Gosselin Alphonse, insp. Bell Telephone  
48 Jacques Michel, marbrier p  
50 Guay Antoine, mécanicien p  
52 Filteau Benjamin, huileur  
54 Côté J. Arthur, agrnt de produits pour boulangeries

**ST-ALBERT**, de 32, rue St-Louis, au Manège Militaire.—From 32 St. Louis St to Drill Hall.

- The Rock City Tobacco Co.  
Blais J. A., gérant
- Godbout Pierre, cordonnier
- Matteau Salomon, journalier

**STE-ANNE**, de 35, rue Commerciale, au sud.—From 35 Commercial St. to south

- 1 —
- 3 Dorval Onésime, journalier
- 5 Gaumont Gédéon, navigateur
- 7 Durand Sylvio Louis, bois de chauffage p
- 9 Tavera William, ouvrier de navires
- 11 Costin Frédérie, ingénieur p
- 13 Jacques Mme veuve Xavier

- 2 Fournier Alfred, navigateur
- Fournier Arcadius, navigateur
- Fournier Lauréat, navigateur
- 4 Carbonneau Irénée, serrefreins

**ST-ANTOINE**, de 38, rue St-Louis, à 83<sup>e</sup> rue St-Georges.—From 38 St. Louis St. to 83 St. George St.

- 1 Couture Alex., serrefreins  
*St-David*
- 17 Mercier Mme veuve Jos. S.
- 19 Dumont Pierre, constable C. N. Rys.
- 21 Lizotte Pierre, serrefreins
- 23 Boulanger Joseph, typographe
- 25 Couture Joseph, garde-magasin
- 27 Forgues Georges, serrefrein p
- 29 Larivée Willie, chauffeur C. N. R.
- 31 Nolin Philéas, commis p
- 33 Carrier Chs.-Ed., voy. de commerce
- 35 Guérin Louis, télégraphiste
- 37 Létourneau Chs., chauffeur
- 39 Hallé Etienne, contremaître p
- Hallé Joseph, machiniste
- 41 Dumont Jos., p're, commerçant de peaux vertes p
- Lemieux Gaston, serrefreins
- 43 Thibault Joseph, mouleur p
- 45 Rainville Jos. cordonnier (r)

- 2 Guay Lucien, violoniste
- Guay Georges, menuisier p
- 4 Chatigny Joseph, emp. civil
- 4½ Guay Albert, peintre
- 6 Roy Mme veuve A.  
Roy Albert, gérant
- 8 Samson Pierre, journalier p
- 10 Plante J. Desiré, comptable
- 12 Laflamme John, briqueteur
- 14 Maranda Rosaire, messenger d'express
- Rivard Antonio, emp. de ch. de fer
- 16 Bernier Jos. journalier
- Bernier Amédée, serrefreins
- 18 Fournier J. Nérée, huissier C. S. p

- 18 Hallé Mme veuve Philippe
- 18½ Coulombe Donat, chauffeur
- 20 Fournier Mlle Ant., commis
- Fournier Minville, portefaix
- Fournier Mlles Alice et Annie
- Fournier Ovila, salon de barbier
- 20½ Boutin Donat, menuisier
- Dawson Mlle Alice
- Chouinard Alfred, menuisier
- 22 —
- 24 Fouquette Joseph, menuisier
- 26 Gagné F. X., repr. Légaré Auto Supply Co.
- 26½ Carrier Maurice, Asst surtd de la Traverse de Lévis
- 28 Fouquette Ernest, menuisier p
- 30 Rainville Joseph, cordonnier
- 32 Lemieux Jos. Aug., électricien

**ST-AUGUSTIN**, de 49, rue St-Louis, à 103, rue St-Georges.—From 49 St. Louis St. to 103 St. George St.

- 1 —
- 3 Pageau Xavier, rentier
- 5 Gosselin Joseph, forgeron
- 7 Gosselin David, père, journalier
- Gosselin David, fils, journalier
- Gosselin G. L., journalier
- 9 11 Bourget Joseph, charpentier (en 2e)
- Hallé Léon, charretier
- 13 Lemay Napoléon, contremaître
- Terrain vacant
- 15 Bétie Alexandre, journalier
- Bétie Antoine, journalier
- Terrain vacant
- 25 Therrien Mme veuve, blanchisseuse
- 27 Matteau Joseph, journalier

- 2 Guay Joseph, rentier p
- 4-6 Sanschagrin J., serrefrein
- 8 Quebec Ry, L. H. & Power Co. (usines aux dynamos)  
*St-Louis*
- 10 Picard Narcisse, journalier p
- 14 Côté Charles, père, journalier
- Côté Charles, fils, journalier
- Côté Joseph, journalier
- Côté Mlle Rose-Anna
- Terrain vacant
- 20 Patry Mme veuve Valère
- 22 Labonté Mme veuve Joseph
- 24 Lessard Joseph, charretier

**STE-CATHERINE**, de 41, rue Wolfe, au presbytère, rue St-Joseph.—From 41 Wolfe St. to presbytery, St. Joseph St.

- 1 Marotte Adélar, rentier
- 3 Bégin Napoléon, contremaître à l'Hôtel-Dieu
- 2 Robitaille Arthur, cuisinier
- 4 Marceau Narcisse, charretier p
- 6 Larivée Mlle Marie
- Carrier Mme veuve Ls. Nap.
- 8 Fortin Pierre, journalier

- 12 Poliquin Gaston, mécanicien  
 14 Poliquin Antonio, contremaître  
 Poliquin Lucien, mouleur

**ST-DAVID**, de 14, rue St-Antoine, à 25,  
 rue Shaw.—From 14 St. Antoine St. to  
 25 Shaw St.

— Manège Militaire — Drill Hall  
 Pichard Alfred, gardien

**ST-EDOUARD**, de l'Hospice St-Joseph, à  
 161, rue St-Georges.—From Hospice  
 St. Joseph to 161 St. George St.

- 1 Couture Alfred, plombier  
 3 Roberge Joseph, journalier p  
 Roberge Mme veuve Augustin, garde-  
 malade  
 5 Lavoie Elias, voy. de commerce  
 Vien Edgar, typographe  
 7 Michaud Mme veuve Olivier

- 4 Ramsay Geo., foreman C. N. Ry  
 Ramsay G. R., journalier

**ST-ETIENNE**, de 16, Avenue Bégin, à 39,  
 rue St-Georges.—From 16 Avenue Bé-  
 gin to 39 St. George St.

- 1 —  
 3 Bilodeau S., journalier  
 Bilodeau Roméo, journalier  
 3½ Laflamme Mme veuve Xavier  
 5 Michaud Henri, menuisier  
 7 Pouliot Joseph, cordonnier  
 9 Pouliot Philippe, journalier  
 11 Laliberté Henri, charretier  
 Brochu Alf., journalier  
 13 Pouliot Mme veuve J.-B., garde-ma-  
 lade p  
 Beaudoin Onésime, journalier  
 Pouliot Mlle Yvonne  
 15 Emond Oscar, journalier  
 17 Maranda Pierre, boucher (r) p  
 19 Perreault Louis-Henri, menuisier  
 21 Dion Arthur, chauffeur  
 23 Dion Cléophas, forgeron  
 Dion Alfred, ingénieur  
 Dion Emile, commis-boucher  
 25 Labrecque Jos., père, contremaître me-  
 nuisier  
 Labrecque Ant., menuisier  
 27 Gagné N. D., rentier  
 29 Fortier Mme veuve T., garde-malade  
 Fortier Mlles Albertine, commis, et  
 Antoinette  
 Dumont Mlle A., institutrice  
 31 Dion Saul, ma tre de pension  
 Dion Lucien, électricien  
 Dion Mlle Lucienne, opératrice Bell  
 Telephone  
 Burke T. O., étudiant  
 Giguère Rosaire  
 Génier J. A. télégraphiste C. N. R.  
 Vallerand Alfred, étudiant

- 33 Beaudoin Achille, march. de meubles (r)  
 35 Audet Adélar, constable municipal p  
 Nolin F. X., rentier  
 Rousseau Théodore, emp. de ch. de fer  
 37 Roberge Joseph, gérant, Traverse Lévis-  
 Québec p  
 39 Roy L. P., voy. de commerce  
 41 Perreault Georges, marchand (r)

- 4 St-Laurent Omer, barbier  
 6 Desrosiers Alexandre, contrema tre  
 8 —

- 10 Gaumont Mlle Emérilda  
 12 Carbonneau Albert, menuisier  
 14 Carbonneau Arthur, menuisier  
 16 Morin Jos., journalier  
 18 Laliberté Camilien, charretier  
 Laliberté Geo. Edouard, charretier  
 20 Giroux Napoléon, entrep.-maçon p  
 22 Laverdière Octave, fossoyeur p  
 24 Garneau Albert, mécanicien  
 Lizotte Ivanhoe, journalier

- 26 —  
 28 Roy Joseph, journalier  
 30 Lacroix Narcisse, cigariar

*Ste Hélène*

- 32 Bégin Ls-P., de G. & Ed. Couture,  
 Enr  
 Bégin Noël, comptable  
 34 Roy Edmond, journalier  
 Lejeune Emile, facteur  
 Racine Frs., journalier

**ST-FÉLIX**, de 44, rue Fraser, à 98, rue  
 Wolfe.—From 44 Fraser St. to 98  
 Wolfe St.

- 1 Blouin J.-O., commis de bureau  
 3 Bélanger Joseph, ingénieur  
 Bélanger Ed., commis de bureau  
 5 Jean J. W., sellier  
 7 Bélanger Lorenzo, sacristain  
 9 Dubé Jos., typographe  
 Lemieux Joseph, boucher (étal)  
 11½ Therrien N. S., journalier  
 13 Lemieux Willie, serrefrein  
 Lemieux Joseph Arthur, commis  
 15 Byrne Mme W. J.  
 Byrne W. J.  
 17 Hainse Zéphyr, ingénieur  
 19 Royer Joseph, épicier (r)

- 2 Michaud Jean-Charles, dessinateur  
 4 Lebel Georges, capt., agent d'Imr i-  
 gration p  
 6 Lavoie Auguste, mécanicien  
 8 Therrien Jos., chef de cour  
 Therrien Léo, cordonnier  
 10 Fortin E. A., expéditeur de trains  
 Fortin René, serrefreins  
 Fortin Omer, journalier  
 12-14 Verreault Edouard, (entrée pour  
 entrepôt)

**ST-FERDINAND**, de 60, rue St-Louis, à 117, rue St-Georges.—From 60 St-Louis St. to 117 St. George St.

- 1 Anctil Mme veuve Joseph  
Anctil Alfred, mécanicien
- 3 Hamel Albert, monteur
- 5 Goulet Mme veuve Joseph, rentière  
Roberge George, journalier  
Roberge Ls-Philippe, garde-magasin  
Roberge Roméo, journalier

**ST-FRANCOIS**, de 47, rue Wolfe, à l'Hôtel-Dieu, rue St-Joseph.—From 47 Wolfe St. to Hôtel-Dieu, St. Joseph St.

- 1 Bégin Adjutor, boucher (r)  
— Chapelle du Collège de Lévis

- 2 Gagné Mme veuve Chs, modiste
- 4 —
- 6 Michaud Johnny, chauffeur  
Michaud Albert, journalier
- 8 —
- 10 Guérin J. A. Serrefrein  
Martel Mme veuve Albert
- 12 Couture Philéas, maçon  
Couture Calixte, dessinateur  
Couture Gérard, mécanicien  
— Hôtel-Dieu

**ST-GABRIEL**, de 42, Avenue Bégin, à l'école des Frères Maristes, rue des Fortifications.—From 42 Avenue Bégin to Frères Maristes School, des Fortifications St.

- 1 Cantin Ovila, journalier  
Salle Laval Fortier—Ordre des Forestiers Catholiques No 94  
Employés de chemins de fer No 1

- 2 Guillot Mlles Octavie et Elmina  
Guillot Mlle Marie-L, commis
- 4 Samson Thomas, agent des passagers,  
C. N. Rys
- 6 Ecole St-Frs-Xavier, des Frères Maristes  
Léon Michel, rév. frère, directeur

**ST-GEORGES**, des limites nord-est de la ville au fort No 3, St-David de Lauberivière.—From north-east City limits to Fortress No 3, St. David de Lauberivière.

*Nord*

- 1 Carrier Philéas, rentier p  
*Avenue Sauvageau*
- 1½-3 Blanchet Arthur, épiciier
- 3½ Thivierge Emile, menuisier
- 5 Guay Georges, journalier
- 5½ Labrie Ernest, menuisier
- 7 Laplaine Stanislas, contremaitre
- 7½ Daguerre Jean, militaire

- 9 Lizotte Philippe, contremaitre
- 9½ Perreault Alphonse, chantre et gardien de nuit  
Perreault Léonidas, étudiant

11

*Samson*

- 11½ Guay Adélar, préposé au bagage
- 13 L'Hérault Mlles, blanchisseuses
- 13½ Royer Joseph, débardeur
- 15 Giguère Raoul, charretier  
*Chabot*
- 15½ Roy Mme veuve Laurent p  
Roy Mlle Yvonne, institutrice  
Goulet Mme veuve Edouard
- 17 L'Hérault Edmond, charretier p  
L'Hérault Joseph, vérificateur C.N.Rys  
*Guenette*
- 17½ Beaudoin Théodore, rentier  
Beaudoin Arthur, emp. s. civil  
Beaudoin Emile, voy. de commerce  
Beaudoin Ephrem, voy. de commerce  
Beaudoin Raymond, voy. de commerce
- 19 Lemieux Gédéon, emp. d'express
- 19½ Aubert François, journalier
- 21 Guénette Johnny, menuisier p  
*Carrier*
- 21½ Samson Emile, charretier
- 23 —
- 23½ Cadrin Jean-Bte, journalier
- 25 Bouchard Eugène, garde-magasin
- 25r7 Breton Edouard, journalier
- 25-7 Bolduc Philippe, journalier
- 25r9 Gosselin Philéon, forgeron  
Gosselin Edgar, voy. de commerce
- 31 Leblond Arthur, commis-marchand
- 33 Demers Lorenzo, voy. de commerce  
*St-Thomas*
- 35 Buchanan Geo. S., of Mitchell, Buchanan & Ahern (Quebec)  
*St-Etienne*
- 39 Guay Ernest, serrefrein
- 41 Duquet Louis, charretier d'auto  
*C. le du Passage*
- 43-45 Station Centrale de Police et Feu  
Marsan major L. P., chef  
Côté Etienne, sous-chef  
Poliquin Adjutor, constable
- 45½ Lavoie Donat E., boucher (r) p
- 47½ Côté Alfred, agent Cie d'Express  
Roy Mme veuve Téléphore  
Roy Albert, agent  
Aubut Joseph, charron
- 49-51 Vachon C. E., marchand de meubles, etc  
Vachon C. E., jr, gérant C. E. Vachon  
Vachon Joseph, commis
- 55 Gosselin Mme veuve Joseph  
Gosselin Noël, mécanicien  
*Shaw*
- 57 Dorval Philippe, gérant
- 61-63 Bisson Mme veuve Hubert p  
Bisson Mlle Exilia  
Maranda Charles, journalier
- 65 Lavallée Rémi, marchand de tabac, en gros  
Lavallée Claude, commis-voyageur  
Lavallée Joseph, voy. de commerce

- 67 Poliquin Mme veuve Stanislas  
Gagné Mlle Anastasie, couturière  
Gagné Louis, journaliste
- 69 Leblond J. H., charpentier  
Lizotte Yvanhoe, journalier
- 71 Deslauriers Napoléon, ent.-peintre, do-  
reux, décorateur, etc  
Gagnon Joseph, cordonnier
- 75 Bégin Donat, aide-mécanicien
- 75 Brochu G. André, commis
- 79 Gagnon Eugène, assurances
- 81 Dodier J. P., de Dodier & Crête  
Saint-Onge Alfred, ingénieur
- 83 Dodier & Crête, marchands-généralistes  
*St-Antoine*  
*St-Onésime*
- 87 Michaud Adjutor, prop. de Buanderie et  
Teinturerie de Lévis
- 91-93 Carbonneau Vilbon, journalier  
Carbonneau Hormisdas, commis  
Carbonneau Walter, journalier
- 95 Trudel Lucien, cordonnier  
*Napoléon*
- 103 Rober G. I., menuisier
- 103½ Matteau Joseph, journalier  
Therrien Mme veuve J. femme de peine  
*St-Augustin*
- 105 Hamel J. Bte, du Garage Central, Enr.,  
(rés.)
- 105-105½ Garage Central Enr., Guay &  
Hamel, prop.
- 107 Roberge Philippe, commis
- 109 Roberge Odilon, boucher
- 113-115 Simoneau Joseph, cantonnier
- 117 Bédard Georges, voy. de commerce  
*St-Ferdinand*
- 119-121 Guy Louis Valère, épiciers Licenciés,  
gros et détail
- 123 Carrier Félix, militaire
- 123½ —
- 125 Côté Chs-Aug., représ. Colonial Hyde &  
Skin Co.
- 
- 74½ Desjardins Arthur, réparateur de  
chairs
- 94 Picard Fortunat, journalier
- 96-98 Bourget J.-Bte, restaurateur et  
marchand de bois de chauffage
- 112 Lemieux Georges, boucher
- 128 Carrier J. H., boucher (r)  
Carrier Alfred, journalier
- 130 Carrier J. H. boucher (étal)
- 132 —
- 134 Blouin Cléophas, shérif. Tél. 388
- 136 —
- 138 Rochon Gustave, commis
- 140 Bédard Emile, journalier
- 142 Belavance Placide, voy. de commerce
- 144 Lizotte Armand, journalier
- 146 Ouellet Joseph, agent de machineries  
*St-Edouard*
- 148 Genest Emile, conducteur L. C. Ry
- 150 Harton Joseph, journalier
- 152 Côté Léon, contremaitre
- 154 Nadeau Edm., journalier
- 156 Blondin J. A., huissier
- 158 Nadeau Arcadius, emp. de buanderie  
Nadeau Mme veuve A.
- 160 Couture Louis, journalier  
Couture Jean, rentier
- 162-164 Boulanger J. A., épiciers et restaurateur  
*Joffre*
- 166 Blais Louis, inspecteur de peaux vertes
- 168 Leclerc André, employé de buanderie  
*Jeanne d'Arc*
- 170 —
- 172 Couture Philippe, cordonnier
- 174 Guay Léon, expéditeur de trains
- 176-178 Desrochers Jos. Alf, mfg. de hardes  
*Verdun*
- 180 Morin Joseph, conducteur L. C. R.
- 182 Lecours Jos. A., commis-voyageur
- 184 Lecours Lucien, commis
- 186 Lambert Julien, conducteur d'auto
- 188 Lambert Joseph, rentier  
Lachance A. Ulric, commis-épiciers
- 190-192 Delisle Mlle Annie, épicerie
- 194 Mercier Alfred, garde-moteur L. C. R.  
*De Salaberry*
- 196 Couture Xavier, menuisier
- 198 Poulin Emile, cord.-machiniste  
*Côte Tibbits*
- 200 Lizotte Georges, journalier
- 200½ Brochu Azade, commis
- 202 Bergeron Jean-Bte, cultivateur  
Bergeron Narcisse, cultivateur
- 204 Samson Joseph, rentier
- 206 Samson Augustin, cultivateur
- 
- Sud*
- 2 —
- 2½ Giguère Ls-Philippe, menuisier p
- 4 Carrier Louis, journalier
- 4½ Couture Jos. Michel, peintre
- 6 Couture Lucien, menuisier
- 6½ Couture Mme veuve Alex., garde-  
malade  
Lemieux Mme veuve Nazaire
- 8 Carrier Mme veuve Alfred
- 8½ Jenkins James, barbier (r) p
- 10 Desrochers Frs-Xavier, rentier p
- 10½ Pelchat Emile, sellier p
- 12 Carrier Onésime, cultivateur p
- 12½ Carrier France, cultivateur p
- 14 Poulin Joseph, conducteur
- 14½ Cloutier J. Narcisse, voy. de com-  
merce p
- 16 Poliquin Ambroise, rentier
- 16½ Guay P. A., commis
- 18 Lemieux Uldéric, capt., La Traverse  
de Lévis, Ltée.
- 17¼ Lafleur Joseph, menuisier
- 20 —
- 20½ Lemieux Alphonse, journalier
- 22½ Lasnier J.-B. père, man. de cierges  
Lasnier Eudore L., propriétaire  
Guenette Mme veuve Léonidas  
Guenette Henri, notaire (r)  
Guenette Léonidas, emp. s. civil
- 24½ Martin Adélard, électricien
- 26-26½ Hamel & Bernier, bouchers

*St-Rémi*

- 28-28½ Dumas Joseph, boucher, et maître de poste  
 30-30½ RR. SS. de la Visitation, Révde Mère Marie Joseph, supérieure  
 32 de Billy Valmore A., de Bernier, de Billy & Dorion  
 32½-34 Leblanc Georgius, maître-boulang.  
*Des Fortifications*  
 34½ Boulet, asst. Surindt Metropolitan Life Ins. Co.  
 36 Thibault Nap., mouleur  
 36½ Demers Mme veuve Eudore Demers Donat, journalier  
 Demers Armand, journalier  
 38 Forgues Samuel, restaurateur  
 38r2 Couture Edouard, cultivateur  
 Couture Napoléon, cultivateur  
 Bégin Téléphore, journalier  
*De Laval*  
 38½ Fortier Gaudias, journalier  
 40 Guay Mme veuve Odina Guay Albert, commis  
 40½ The Canadian Wood Works Mfg. Co.  
*Dallaire*  
 42 Bégin Mme veuve Isidore Bégin Robert, journalier  
 44 Carrier Théophile, agent d'assurances  
 Carrier Edouard, cultivateur  
 46 Gagné Joseph, ingénieur stat. Noël Lévi, plombier  
 48 Hallé Napoléon, charretier p  
 52 Labrie Philippe, menuisier  
 Aubut Willie, charron  
 52½ Lévesque Frs-Xavier, menuisier  
 54 Vachon Joseph, commis  
 54½ Carrier Mlle Lydia p  
 56 Guay Omer, charretier  
 58 Couture Willie, journalier  
 58½ Lessard Joseph, navigateur  
 62-64 Ecole  
 Bernier Mlle R., institutrice  
 Dumont Mlle A., institutrice  
 66 Fournier Jules, charretier  
 68 Dion Amédée, rentier  
 69½ Hallé Etienne, marchand de bois  
 70 Dion Alphonse, boucher (r)  
 Fortier Ernest, commis boucher  
 72 Bégin Lauréat, agent distributeur  
 74 Crête Lévi, com. épicier  
 74½ —  
 76 McNeil Louis, serrefreins  
 r78 Gagné Nap., emp. Boswell Brewery  
 78½ Guy Pierre, journalier  
 r80 Demers Albert, journalier  
 r80½ Lajeunesse Joseph, charretier  
 La Manufacture d'Outils de Lévis Ltée.  
 82 Ferland Désiré, menuisier  
 82½ Turgeon Odilon, menuisier  
 84 Gagné Arthur, menuisier  
 Gagné Alfred, cuisinier  
 84½ Parent Ernest, commis  
 86 Brochu Joseph, peintre  
 Brochu Léo, peintre  
 88 Aubert Gédéon, serrefreins  
 r Guay Alfred, journalier  
*Fréchette*

- 90 Rochefort Joseph, journalier  
 92 Gelly Harry, voy. de commerce  
 92½ Ruelland Arthur, gardien  
 Ruelland Wilhelmine, artiste  
 94 —  
 99 Shеды James, mécanicien  
 100 Pouliot Joseph, tailleur de cuir  
 102 Aubert Jean, charretier  
 104 Couture Théophile, voiturier (r)  
 106 Couture Théophile, voiturier (r)  
 108 Carrier J.-B., fils, forgeron  
 110 Carrier Ferdinand, boucher  
 112 —

*Napoléon*

- 112½ Garage Rhéaume & Guay, Enr.  
 114 Carrier Achille, père, cultivateur  
 Carrier Achille, fils, journalier  
 116 Noël Lévi, plombier  
 118 Noël Alphonse, typographe  
 120 Richard Eugène, journalier  
 122 Bégin Edouard, commerçant de peaux  
 Bégin Henri, commis  
 124 Parent Mlle Domithilde  
 Boulanger Mlle Marie-Louise  
 Bêtie Octave, rentier  
 126 Couture Willie, chauffeur d'auto  
 128 Carrier, Eugène, rentier  
 Carrier Henri, charretier  
 130 Plante Arthur, contremaitre  
*St-Henri*

- 132-133 —  
 135 Labonté Alexis, journalier  
 137 Dumont Joseph, journalier  
 139 Guay Albert, ouv. en fer  
 141 Grenier Joseph, forgeron  
 143 Delisle Mme veuve Philippe  
 145 Couture & Frère, plombiers  
 149 Carrier Honorius, boucher (étal)  
 151 Carrier Honorius, boucher (r)  
 153 Légaré François, navigateur  
 155 Lemieux Honoré H., cultivateur et marchand de glace  
 157 Lachance Joseph, journalier  
 r Couture Michel, journalier  
 159-161 Gagné Désiré, épicier et restaurateur  
 159 Couture Lorenzo, épicier et rest. (GA)  
 163r Lemieux Antoine, rentier  
 165r Ecole Villemay  
 Mercier Mlle A. institutrice  
 Beaudoin Mlle O., institutrice  
 167 Duclos Olivier, boucher  
 Mercier Hubert, machiniste  
 Bégin Adélar, contremaitre  
 169 Bourassa Edmond, asst.-surt. Prudential Ins. Co.  
 173 Michaud Albert, menuisier  
 175 Bégin J. Nérée, contremaitre typographe  
 Mercier Arthur, menuisier  
 Delisle Napoléon, agent de buanderie  
*Cartier*  
 177 Picard Henri, emp. Levis C. Ry  
 Bégin Georges, commis  
 177½ Bégin Arthur, sollicitateur d'assurances  
 177¾ Ruel Donat, garde-moteur  
 179 Cogger Georges, agent C. N. Rys  
 Cogger Dalton, emp. C. N. Rys.

*Crémazie*

- 181 Bilodeau Arthur, journaliste  
 183 Picard Siméon, chauffeur  
 185 Turgeon Téléphore, journalier  
 Turgeon Eugène, messenger d'expresso  
 187 Samson Théodore, cordonnier  
 189 Ramsay Thomas, engineer

*De Gaspé*

- 191 Lagacé Mme veuve Arthur  
 193 St-Laurent Georges, préposé au bagage  
 195 Guay Joseph, rentier  
 Lambert Joseph, fils, culler, licencié  
 199 Langlois Narcisse, mécanicien  
 201 Delisle Mme veuve Hubert

*Plessis*

- 203 Desrochers Emile, typographe  
 205 Bossé Joseph, cultivateur  
 207 Robin Joseph, menuisier  
 Robin Roméo, journaliste  
 — Fort No. 3

**STE-HÉLENE**, de 109, Côte du Passage,  
 à 32, rue St-Etienne.—From 109 Côte  
 du Passage to 32 St. Etienne St.

- 1 Ramsay Joseph, barbier (r)  
 2 Duguay Joseph, commis de malles  
 3 Audet Napoléon, collecteur  
 4 Gauvin Henri, menuisier  
 5 St-Pierre Ubalde, conducteur  
 6 Guay Philippe, commis

**ST-HENRI**, de 132, rue St-Georges, au sud.  
 From 132 St. George St. to south.

- 1-5 Lemieux A. N. & Cie, restaurant  
 3 Maranda Henri, commis  
 7 Beauchemin P. A., père, commerçant p  
 9 Entrepôt  
 11 Guay Joseph, journalier  
 13 Couture Paul, ferblantier  
 15 Trudel J.-Bte, cord.-machiniste p  
 17 Carrier Hilaire, charretier p  
 19 Dumont Napoléon, charretier  
 Dumont P. A., commis  
 21 Renaud J.-Bte, charretier p  
 23 Cassista Octave, journalier  
 25 Carrier Philippe, cultivateur  
 27 Bégin Arthur, journalier

2 —

4 —

- 6 Mercier Roméo, journaliste  
 8 Carrier Jos., garde-magasin  
 8½ Bouchard J. A., peintre  
 10 Beauchemin Henri, agent  
 12 Beauchemin, J.-Albert, fils, commis-  
 voyageur  
 Legaré Albert; journaliste  
 14 Tardif Philémon, journaliste  
 16 Bouchard F.-X., emp. s. civil  
 18 Carrier Joseph, journaliste  
 20 Breton Théodore, journaliste  
 24 Corriveau Thomas, journaliste  
 Corriveau Octave, journaliste  
 26 Paradis Alphonse, de Garage Paradis

- 28-30 Garage Paradis  
 Paradis Philéas, prop. (Tél. 539-J)  
 32 Paradis Philéas, prop. Garage Paradis (r)

**ST-JEAN**, de l'escalier "rouge" à 72, rue  
 Wolfe.—From "red" stairs to 72 Wolfe  
 St.

- 1 Carrier J. A., régistrateur (r)  
 3 Thibault Joseph, navigateur  
 Thibault Nicodème, commis de bureau  
 5 Barras L.-H., voyageur de commerce  
 Barras Jos. Viateur, emp. de bureau  
 7 Lamontagne Raymond, pilote p  
 Dion Arthur, commis  
*Fraser*  
 11 Brodie Mrs widow C. E.  
 13 Couture Joseph, entr.-maçon  
 15 Wah Lee, laundry

- 2 Belleau I. N., hon. juge C. S. p  
*Fraser*

- 6 Vachon Charles-E., commis

**ST-JOSEPH**, de 2, rue Carrier, au collège  
 de Lévis.—From 2 Carrier St. to Collég  
 de Lévis.

- 1 Blanchet Joseph, rentier  
 Hallé Mlle Lumina, commis  
 1½ —  
 3 Pelletier, Mlle Eugénie  
 Pelletier Mlle Marie  
 Caron Mme Vve Henry  
 Gagnon Rév. Placide, maître de chapelle  
 5 Thivierge Théodule, comptable p  
 7 Hamel Mme veuve P. N. p  
 Hamel Albert, photographe  
 Hamel Eugène, menuisier  
*St-Julien*  
 9 Laliberté Mme veuve François p  
 Laliberté Omer, cond. Levis Co. Ry  
 Laliberté, Adjudant, commis  
 11 Robitaille Arthur, journaliste  
 Goulet J.-A. mécanicien  
 13 Samson Joseph P., sacristain p  
*Gauvreau*  
 15-17 Robitaille Joseph, gérant La Caisse  
 d'Economie N.-D. de Québec, suc-  
 cursale Avenue Bégin p  
*Ste-Catherine*  
 19 Hôtel-Dieu du Cœur Agonisant de Jésus  
 Révde Mère Claire de la Croix, supér.  
 Révde Mère Ste-Jeanne de Chantal, dép.  
 Gauvreau Lucien, révd  
 Bégin Napoléon, contremaitre (ré  
 3, rue Ste-Catherine)  
 Lambert J.-Bte  
 Lefebvre Joseph, infirmier  
 Simpson Arthur, infirmier  
 Larue Mme Alice, infirmière  
 Bérubé Mlle Ida, servante  
 Lemieux Mlle Zélia, portière  
 Bonneau Mlle Elise, servante  
 Tanguay Mlle Philomène, servante

- 19 Gagné Téléphore, chauffeur  
 Samson Edouard, charpentier  
 Dumont Mme F.  
 Labrie Mme veuve Olivier  
 Larochelle Mlle Blanche  
 Maranda Mlle Léopoldine  
 Mercier Mlle Marie H.  
 Paquin Blanche  
 Fontaine Gratia  
 Audry Albertine  
 Boucher Albertine  
 Lambert Corrine  
 Larivière Marie-Anna  
 Paradis Mlles Adèle et Léocadie  
 Roy Mlle Philomène  
 Côté Mme veuve J. E.  
 Samson Néré, infirmier  
 Gagnon Wilfrid, infirmier  
 — Hôpital de l'Hôtel-Dieu
- 25 Collège de Lévis  
 Roy Elias, révd, supérieur  
 Marcoux Auguste, révd, chanoine  
 Lemieux Célestin, Mgr, directeur des  
 ecclésiastiques  
 Laflamme J. A., révd, procureur  
 Roy Joseph, révd, préfet des études,  
 c. classiques  
 Gosselin, Rév. J.-Charles  
 Roberge Joseph, révd, préfet des études  
 cours commercial  
 Poiré J. Edmond, révd, économiste  
 Blais Georges, révd  
 Belleau Marie-Louis, révd., prof.  
 Blais Eugène, révd  
 Caron Edmond, révd  
 Dumas Eugène, révd  
 Gosselin J. Charles, révd  
 Grégoire Thuribe, révd  
 Humphrey Edouard, révd  
 Lachance J. Eugène, révd  
 Lessard Léon, révd  
 Montminy Gédéon, révd  
 Raymond Henri, révd  
 Roberge Léopold, révd  
 Tardif Alphonse, révd  
 Tardif Raoul, révd  
 Turgeon C.-Edouard, révd  
 Poulin Edmond, révd  
 Martin Napoléon, révd  
 Fortier Alphonse, révd  
 Rousseau Ed. révd  
 Marcotte Charles, révd  
 Guérard Alphonse, révd  
 Carrier Joseph, révd  
 Gingras Joseph, révd  
 Audet Louis H., révd  
 Pageau Théo. révd  
 Doyle Edwin, révd  
 Bouchard Jos., révd  
 Pelletier Edmond, révd  
 Demers Alph. révd.  
 Leveillé Joseph, révd  
 Blais Philippe, révd  
 Papillon Arthur, révd  
 Demers Achille, révd  
 Carrier Léger ecclésiastique  
 Tardif Alzire "
- 25 Bourassa Emile, ecclésiastique  
 Lecours, L.-P. "  
 Emond P.-J. "  
 Nolin Raymond "  
 Emond Jul-s "  
 Parent Antonio "  
 Cloutier T P., "  
 Nadeau Donat, "  
 Nadeau Joseph "  
 Gagnon Alexandre "  
 Picard Jules "  
 Fortin Vincent "  
 Charland Cléophas "  
 Langlois Olivier, "  
 Delisle Albert, "  
 Guay Alphonse,  
 Leveillé Alexandre, "  
 Sœurs Ste-Famille (les RR., ménagères)  
 Révde Sr Saint-Charles, supérieure  
 Nolet Louis, menuisier  
 Gosselin Jos.  
 Poulin Napoléon "  
 Bolduc Mme François, servante  
 Dubois Mme Adèle, "  
 Fontaine Mlle Anna "  
 Hallé Mlle Aurélie, "  
 Gamache Mlle Virginie, "  
 Bolduc Mlle Georgianna "  
 Turgeon Mlle Marie  
 Lacroix Mlle Raphaëla "  
 Gagnon Mlle Alberta "  
 Paré Mlle Germaine, "  
 Beaudoin Mlle Olivette "  
 Turcotte Mlle Rebecca, "  
 Lacroix Mlle Germaine, "  
 Blais Mlle Ludger "  
 Côte Mlle Eulalie "  
 Robitaille Joseph, serviteur  
 Gosselin Arthur, "  
 Châtigny Alphonse, "  
 Beaubien Gérard, "  
 Brousseau Armand "
- 
- Elèves pensionnaires 380  
 Elèves externes 325
- 18 Presbytère  
 Gosselin F.-X., Mgr, curé, P.D.  
 Rodrigue Charles, révd, vicaire  
 Emond Gérard, révd., vicaire  
 Turmel Emile, révd, vicaire  
 Richard Louis, révd, vicaire  
 Gosselin Mlle Henriette  
 Pelletier Mlle Marie-Reine, servante
- 
- ST-JULIEN, de 33, rue Wolfe, à 7, rue St-  
 Joseph.—From 33 Wolfe St. to 7 St.  
 Joseph St.
- 1 Lacasse Edouard, menuisier p  
 3 Dupéré Basile, rentier  
 Robitaille Arthur, contrema tre  
 Goulet J.-A., réparateur d'autos
- 
- 2 Thivierge Nap., capt. p  
 Thivierge Mlle Noémi, modiste  
 Lecours Mme Wilfrid, garde-malade

- 2½ Turgeon Mme veuve Joseph  
 4 Blais Alexandre, de Legaré, Blais & Frère, Québec
- ST-LAURENT, de 175, rue Commerciale, au pont Etchemin.—From 175 Commercial St. to Etchemin Bridge.**
- 1 —  
 3 Bégin Uldéric, étal  
 5 Cadorette Alfred, forgeron  
 7 Cadorette Alfred, forgeron (r) p  
 Cadorette Joseph, chauffeur  
 9 Lagacé Joseph, chaudronn er  
 11 Lapierre Jean, chaudronnier  
 13 Aubin Wilfrid, chauffeur stationnaire  
 13½ Fréchette Adélar, emp. de chemin de fer  
 15 Sanschagrín Georges, maçon  
 15½ Mercier Nap. J., atelier de soudage à l'oxigène et à l'électricité  
 17 à 27 La Cie de Machineries Mercier Mercier Nap. J., fils, directeur-gérant  
 29 Lamontagne Cléophas, épiciér-restaurateur  
 Lamontagne Léo, mécanicien  
 31r Desrosiers Ls, navigateur  
 31-31¼-31½ Guay Philéas, journalier  
 33 Samson Jean-Bte, mécanicien  
 35 Bolduc Pierre, rentier  
 35½ Lepage Alonzo, modeleur  
 37 Turgeon Hilaire, serrefrein  
 37½ Dussault Alfred, commis  
 39 Houde Alfred, emp. ch. de fer  
 39½ Cloutier Donat, ingénieur  
 41 Baker John, aide-mécanicien  
 41½ Boutin Alfred, journalier  
 43 Roy François, menuisier  
 45 Ecole  
 Pelletier Mlles Alma et Evangeline, institutrices  
 49 Letellier Edmond, débardeur  
 51-53 Bouchard Wilfrid, mouleur  
 Bouchard X., plombier  
 55-57 Ringuet Victor, charretier p  
 59 Desrochers Octave, boulanger  
 63 Nadeau J.-Bte, pilote  
 65 —  
 69-71 Carrier Antoine, épiciér p  
 71 Michaud Emile, journalier  
 73 —  
 75 Montmigny Joseph, cultivateur  
 77 Labrie Alphonse, journalier  
 79 —  
 81 Lachapelle Alfred, journalier  
 83-85 Lizotte Timothée, épiciér  
 85½ —  
 87 Ouellet Bonaventure, journalier  
 89 Harpe Eugène, ingénieur à l'aqueduc  
 91 Couture Michel, journalier  
 93 Turgeon Cyrille, menuisier  
 95 —  
 97 Bernier Pierre, signaleur  
 99 —  
 101 Couture Adélar, contracteur  
 105-107 Presbytère Ste-Jeanne d'Arc  
 Rochette Joseph, rentier
- 105 Rochette Mlle Marie-Archange  
 109 Rochette J. Alex., abbé, desservant  
 Rochette J. Victor, abbé, sec. Union Régionale des Caisses Populaires (Tél. 393)  
 111-113 —  
 115-119 Blouin Mme veuve Pierre  
 Blouin Benjamin, emp. ch. de fer  
 Blouin Charles, emp. de chemin de fer  
 121-123 —  
 133½ —  
 124-125 Potvin Dame Cyprien, restaurateur et maitre de Poste, South Quebec  
 131 Hutton James, chaudronnier  
 134 Ruel Alphonse, journalier  
 137 Lemieux J. R., maf. de balais (r)  
 139 Carrier Simon, charpentier  
 140-141 Turgeon Mlles Georgiana et Lydia  
 Levesque Amédée, menuisier  
 145 Nolin Arthur, emp. ch. de fer  
 146 Hamelin Joseph, emp. ch. de fer  
 Côte Tibbits  
 148 Croteau Eudocius, ingénieur  
 149-150 Moreau Arthur, emp. de chemin de fer  
 Moreau H. J., conducteur  
 Labrie Mme Joseph  
 151 Guillemette Gédéon, journalier  
 152 Desroussels Ferdinand, journalier  
 153 Guay Roméo, journalier  
 Houde Jules, emp. ch. de fer  
 154 Bernier Ovila, emp. ch. de fer  
 155 —  
 156 —  
 157 Dubé Mme veuve Achille  
 158 Ruel Odilon, journalier  
 159 Labrecque Ernest, journalier  
 160-161 Fortin Paul, serrefreins  
 — Ecole  
 Vermette Mlle Eugénie, institutrice  
 Fortin Mme veuve Joseph  
 162 Lamontagne Mme veuve Napoléon  
 Lamontagne Edgar, commis  
 Lamontagne Napoléon E. (r)  
 163 Lamontagne N. & Fils, épiciers  
 Letarte Victor, commis  
 Lamontagne Mlle Olivette, caissière  
 164 Fréchette Rosaire, garde-moteur  
 165 Dion Arthur, emp. ch. de fer  
 165 Lambert Omer, serrefreins  
 166-167 Lambert Gaudiose, ingénieur  
 Lambert Joseph, serrefreins  
 Lambert Wilfrid, journalier  
 169 Morency Francis, rentier  
 170 Dubé Alyre, menuisier  
 171 Guénette Ed., emp. de ch. de fer  
 172 D'Amour Joseph, journalier  
 174-175 Gelly J. Thomas, journalier  
 Gelly Philippe, plombier  
 176 —  
 177 —  
 178 Lebel Armand, journalier  
 179 Gelly J.-C., journalier  
 180 Lachapelle Edouard, électricien  
 183 Cantin Pierre, journalier  
 184 Cloutier J.-Bte, navigateur  
 185 Gosselin Napoléon, menuisier

- 187-189 Levis Tramway Co., Ltd., car shed  
Weyman H. E., manager (Phone 690)
- 190 Morency Joseph, emp. Levis C. Ry
- 191 Roy Adjutor, emp. Lévis C. Ry
- 192 Cloutier Philippe, conducteur
- 193 Tardif Louis, emp. chemin de fer  
Tardif Donat, emp. chemin de fer
- 194 Gingras Mme veuve Nazaïre
- 196 Lambert Mlle Louise
- 197 Lemieux Joseph, télégraphiste  
Lemieux Joseph, navigateur  
Lemieux Robert, télégraphiste  
Lemieux Eric, commis de bureau
- 198 Picard Pierre, emp. C. N. Ry
- 199 Ouellet Théo., journalier
- 200 Lemieux Hector, rentier
- 204 Simpson Eudore, solliciteur d'assurance
- 205-206 Mariage Gédéon, emp. C. N. Rys  
Bégin Georges, journalier
- 209 Therrien Barthélemi, serrefrein p  
Therrien Edmond, journalier  
Therrien Alfred, journalier
- 210 Lemieux Adjutor, conducteur
- 212 Dubé Joseph, journalier
- 213 Croteau Arthur, journalier
- 214 Dawson John, rentier
- 215 Rouleau David, rentier  
Rouleau Roch, emp. ch. de fer
- 216 Mariage Edmond, journalier
- 217 Labrecque Frs, père, journalier
- 218 St-Laurent Mlle Emélie (côté nord)
- 219 Ouimet Alfred, père, journalier  
Ouimet Mme veuve Alfred  
Ouimet Alfred, fils, journalier
- Côte Patton*
- Imperial Oil Co. Ltd (réservoirs)
- 221 Boisvert Mlles Domitilde et Philomène
- 222 Boisvert Napoléon, journalier
- 223 Lambert Henri, capitaine
- 224 Cloutier Jacques, ingénieur
- 225 Shannon N., machinist
- 227 Camiré Honoré, conducteur
- 231 Veilleux Mme veuve Octave p
- 233 Gagné dit Therrien, Pierre, serrefreins
- 235 Lamarre Alphonse, journalier
- 236 —
- 237-238 Bouchard Jules, mécanicien
- 239 Simpson Wellie, chauffeur d'auto  
Simpson Rosario, chauffeur d'auto
- 241 Langlais Mme veuve David  
Langlais Emile, emp. National Ship-  
building Co
- 242 Sheedy Mrs widow Louis  
Sheedy Georges, boiler maker  
Sheedy Leo, machinist
- 244 St-Laurent Ls. journalier
- 245 Savard Roméo, navigateur
- 246 Gosselin Désiré, journalier
- 247 Bois Joseph, journalier
- 248 Gosselin Désiré, journalier  
Gosselin Régis, journalier  
Gosselin Edgar, journalier
- 249 Noreau Alfred, mécanicien
- 251 Vallée Isaïe, serrefrein
- 252 Samson Mme veuve Malcolm  
Samson Joseph A., serrefrein  
Samson Onésime, serrefrein
- 252 Samson Philippe, serrefrein
- 253 Levesque Onésime, journalier
- 254 Boutin Napoléon, journalier
- 255 Vachon Joseph, comptable
- 256 —
- 257 —
- 258 Morin F.-X., journalier
- 259 Drolet Mme veuve Honoré
- 260 Drolet Achille, serrefrein  
Drolet Napoléon, collecteur
- 261 Bonneau Arthur, emp. chemin de fer
- 261 Robitaille J.-Emile, agt. d'assurances (r)  
*Côte Dawson (Muc. St-David)*
- 265 Langlais Mlles Zélia et Euphelia
- 266 Groves Richard, engineer
- 266½ The Hadlow Lumber Co., Ltd.
- 267 —
- 268 Temple William, machinist p
- 269 Calhoun H. F., of The Hadlow Lumber  
Co., Ltd.
- 279 Ryan Joseph, engineer
- 283 Morin Pierre, emp. usines C. N. Rys
- 285 Dionne Mme veuve Elisée
- 287 Labrecque Alphonse, journalier
- 288 Beaumont Adolphe, journalier
- 289 Forgues Ferdinand, fils, serrefrein p
- 290 Beaulieu Arthur, journalier
- 291 —
- 292 —
- 294 Guénette Octave, journalier  
Guénette Mme veuve Xavier  
Guénette Alfred, journalier  
Jacques Théophile, journalier  
Jacques Narcisse, journalier
- 295 Veilleux Napoléon, charretier  
Veilleux Philippe, plombier
- 297 Levignon Mme P., blanchisseuse
- 299 Boucher Georges, journalier
- 300 Belleau Mme veuve Joseph
- 301 Savard Honoré, emp. C. N. Rys  
Hethrington Nelsch, serrefrein
- 302 Jacques Honoré, journalier  
Jacques Alfred, journalier  
Jacques Ernest, journalier
- 303 —
- 304 Aubin Mme veuve Octave
- 305 Belleau Arthur, serrefreins
- 307 Aubin Frs-Xavier, journalier
- 308 Atkinson Mrs widow Thomas  
Atkinson Fred, express clerk
- 309 Vachon Edouard, mécanicien  
Vachon Ernest, journalier
- 310 Belleau Albert, machiniste
- 311 Bélanger Frs-Xavier, mesureur de bois p
- 312 Alain Arthur, ent.-menuisier (r) p
- 313 Alain Wilfrid, réparateur de chars
- 313½ Roberge Joseph, serrefreins
- 314 Veilleux Elzéa, rentier
- 315 L'Hébreux Alexandre, serrefreins
- 316 Gibson James, jr, culler and lumber  
merchant
- 317 Savard Lauréat, constable
- 318 Morin Pierre, journalier
- 319 Goulet Pierre, serrefreins  
Goulet Mme veuve Pierre  
Savard Honoré, gardien
- 320 Croteau F.-X., journalier p

- 320 Lacombe Georges, père, journalier  
 321 Belleau Antoine, emp. ch. de fer  
 322 L'Hébreu Hormisdas, inspecteur de chars  
 L'Hébreu Mme veuve Joseph p  
 324 Pelletier Omer, garde forestier  
 324½ —  
 235 —  
 326 Belleau Antonio, emp. de ch. de fer  
 327 Lefrançois Donat, emp. ch. de fer  
 328 Bernier Honoré, emp. ch. de fer  
*Traverse de chemin de fer—Railway crossing*  
 329-331 François J., journalier  
 333 Boucher Gérard, réparateur de chars  
 Boucher France, journalier  
 335 Huard Mme veuve Pi rre  
 Huard Philippe, garde-moteur  
 337 Station de Police et du Feu, Hadlow  
 Charest Philéas, ingénieur et gardien  
 345 Cantin Mme veuve Ignace  
 Cantin Louis, journalier  
 346 Finn Mrs widow David (inside the gate)  
 347 Plourde Auguste, mécanicien  
 Plourde P. É., commis  
 Plourde Henri, commis de banque  
 349 Bouchard Alfred, charretier  
*Gate, Cattle Quarantine*  
*Quarantine aux animaux, barrière*  
 — Walsh Harold J. spt. Cattle Quarantine  
 350 Morency Arthur, rentier  
 351 Lafrance Alfred, journalier  
 359 Dussault Mme veuve Enod  
 Vallière Edgar, emp. ch. de fer  
 361 Boucher Emile, réparateur de chars  
 363 Morin Joseph, journalier  
 365 —  
 366 —  
 367 —  
 368 —  
 369 Brisson Frs-Xavier, journalier  
 370 Pelletier Isidore, domestique  
 371 —  
 372 —  
 373 —  
 377 Boucher Mme veuve Edmond  
 Boucher Joseph, journalier  
 Boucher Trefflé, journalier  
 379 Lacombe Laurent, journalier  
 381 Boucher Arthur, journalier  
*Cote Bennett*  
*Domaine St-Laurent*  
 386 Gravel A. S., directeur-gérant, The  
 Gravel Lumber Co., Ltd.  
 386½ Gingras Ferdinand, charretier  
 388 —  
 DOMAIN FARM  
 387 Taylor Joseph, clerk  
 389 Gravel Emile, emp. de bureau  
 389¼ Gravel Oscar A., commis  
 389½ Gravel Edmond, contremaitre  
 391 Boucher Joseph, journalier  
 Boucher Napoléon, journalier  
 Morissette Téléspore, journalier  
 393 —  
 395 —  
 397 Vermette Joseph, journalier  
 399 Boucher Louis, père, journalier
- 399 Boucher Arthur, journalier  
 Boucher Louis, fils, journalier  
 Boucher Emile, journalier  
 Boucher Hervé, journalier  
 401 Roberge Arthur, journalier
- 
- 2 Couture G. & Ed, entrepôts, département du gros p  
 2½ —  
 4 Vézina Mme veuve Bonaventure p  
 4½ Côté Joseph, forgeron  
 6 Carrier Omer, commerçant de chevaux  
 30 La Cie de Machineries Mercier, dépt de la fabrication des chaudières  
 36 Usine de l'Aqueduc de Lévis  
 38 Usine de filtration de Lévis  
 44 Ringuet Mme Omer, servante  
 46 —  
 48 Dubé J.-Bte, fils, serrefrein  
 50 Carrier Joseph, journalier  
 52 Dominique Joseph, emp. ch. de fer  
 54 Dumont Mme J., femme de peine  
 54½ Dufresne Etienne, ingénieur  
 Hamel L. P. conducteur  
 56 —  
 58 —  
 58 Sirois Théophile, journalier  
 58½ Letellier Roméo, journalier  
 60 —  
 60½ —  
 60¾ —  
 62 —  
 62½ —  
 64 Dominique Mlle Amanda  
 Dominique Mlle Georgiana  
 68 —  
 70 Lebrun Dame veuve Napoléon  
 72-74 —  
 76 Dominique J.-Bte, rentier  
 Dominique Frs-Xavier, journalier  
 Brochu Georges, journalier  
 Brochu Roméo, journalier  
 76½ Letellier Philippe, journalier  
 Letellier Alexandre, journalier  
 Letellier Emile, journalier  
 Brochu Mme veuve Adélar  
 78 Duval Louis, journalier  
 80 Letellier Emile, journalier  
 82 Denis Donat, mécanicien  
 84-86 Denis Cyrille, charpentier  
 88 Langlais Alfred, journalier  
 90 Lemieux Joseph, journalier  
 94 Esculier Alonzo, journalier  
 96 Gosselin Etienne, journalier  
 102 Ruel Joseph, journalier  
 104 —  
 — Chantier Russell  
 — Table tournante, pour locomotives  
 (Turn Table) Q. C. Ry  
 116 Station du feu, Québec-Sud  
 120 Houde Odilon, constable  
 — Cours à locomotives C. N. Rys., Q. C. Ry.  
 226 Camiré François, rentier  
 226½ National Shipbuilding Co  
 228 Lefebvre J., gérant Impérial Oil Co.  
 230 O'Dell G. H. agent

- 234 Jacques F.-X., journalier  
 236 Boucher Emile, emp. C. N. Rys  
 Boucher Napoléon, rentier  
 Boucher Arthur, journalier  
*Station Hadlow*
- 270 Hadlow Lumber Co., Ltd (The)  
 Calhoun H. F., manger
- 271 Forgues Ferdinand, journalier  
 272 Gagné Mme veuve Simon p  
 273 L'Hébreu Alexandre, serrefrein  
 274 Forgues Mme veuve Jean  
 Forgues Oné., gardien Station d'Hadlow
- 276 Bernier Mme veuve Honoré  
 Bernier Arthur, journalier
- 276½ Forgues Mme veuve François  
 298 L'Hébreu Georges, conducteur C.N.R.  
*Traverse de chemin de fer—Railway crossing*
- 330 Rouleau J. A. W., épicier  
 332 —  
 334 —  
 336 —
- 338 Carrier Amédée, serrefreins  
 344 Carrier Mme veuve Antoine  
 Carrier Adjudor, journalier  
 Carrier Alphée, journalier  
 Carrier Antoine, journalier
- 346 Vachon Mme veuve Joseph, magasin  
 Vachon Hervé, journalier  
 Boucher Trefflé, journalier
- 348 Bergeron Mme veuve Jean  
 Bergeron Ovila, journalier  
 Dussault Ovila, emp. ch. de fer  
 Gosselin Emile, journalier
- 350 Grenier Johnny, journalier  
 352 Bolduc Joseph, ingénieur  
 354 Michaud Gaudias, journalier  
 358 Morin Albert, commis
- 358½ —
- 360 Boucher Philippe, journalier  
 362 Jacques Mme veuve Wilbrod  
 Jacques Henri, journalier  
 Couture Mlle Marie-Lse, institutrice  
 Bégin Mlle Marguerite, institutrice
- 366 Alain Mastai, emp. ch. de fer  
 374 Dussault William, journalier  
 Dussault Wilfrid, journalier
- 376 L'Hébreu Ferdinand, conducteur  
 L'Hébreu Joseph, emp. ch. de fer  
 L'Hébreu Onésime, journalier  
 L'Hébreu Aimé, emp. ch. de fer  
 DOMAIN FABM
- 380 Morneau Téléspore, domestique  
 382 Atkinson Stuart W., captain (r)  
*Côte Bennett*  
*Domaine St-Laurent*
- The Gravel Lumber Co., Ltd (saw-mills)  
 Gravel A. S., directeur-gérant  
 Gravel L. G., asst-gérant  
 Gravel Joseph, surintendant  
 Gravel D. E., surt des moulins  
 Gravel O. A., asst-surt des moulins  
 Joncas J. A., comptable  
 Bouchard Alb., bureau de détail  
 Halford Frank, trafic dept  
 Robitaille G. A., commis-expéditeur
- 392 Huard Antoine, journalier, p

- 394 Patry Albert, chauffeur  
 396 Morin Mme veuve Bernard  
 400 Emond Thomas, charretier  
 402 Côté Pierre, journalier  
 404 Bouchard Arthur, père, contremaître  
 Bouchard Arthur, fils, journalier  
 Bouchard Léopold, journalier  
 Bouchard Albert, journalier  
 Plaisance France, journalier
- 406 Brousseau Léo, journalier  
 408 Dorval Louis, journalier  
 414 Turgeon Pierre, journalier  
 416 Dubuc Léopold, chauffeur

ST-LOUIS, de 90, Côte du Passage, à 4 rue  
 St-Augustin.—From 90 Côte du Passage  
 to 4 St. Augustin St.

- 1 Salle de Pool, M. Lemieux, prop.  
 3 Michaud Philippe, emp. s. civil  
 Michaud P. E., voy. de commerce  
 Michaud Gonzague, commis de bureau  
 Michaud Henri, commis  
 Michaud Alphonse, commis
- 5 Bureau de Poste de Notre-Dame  
 Jobin Roméo, maître de poste
- 5¼ —  
 5½ Lemieux Antonio, horloger  
 7-9 Bourget Emile, épicier
- 13 Octeau J. Odilon, épicier licencié  
*Shaw*
- 15 Rhéaume Georges, sellier  
 17 Jenkins James, barbier  
 19 Guay Mme Michel  
 Guay Emile, commis  
 Chabot Jean, commerçant de peaux  
 vertes
- 21½ Pesée publique
- 21-23 Leblond Ludger, hôtel de tempérance  
 Leblond Elzéar, journalier  
 Leblond Antonio, journalier  
 Leblond Stanislas, journalier  
 Bouchard Théophile, télégraphiste  
 Vallée Dame Malvina, emp. de buanderie  
 Côté Pierre, journalier  
 Châtigny Louis, journalier
- 25 Demers Isaïe-Emile, rentier, maire de  
 Lévis
- 27 Leveillé Alphonse, tailleur  
 29 Suponitsky J. & Co., dry goods  
 31 Labrecque Mme veuve J. A. p  
 Labrecque Jean-Marie, comptable
- 33 Huot Alfred, cordonnier  
 35 Rousseau Alph., médecin-vétérinaire p  
 Rousseau Lucien, emp. serv. des malles
- 37 Laroche J. T., épicier
- 37½ Hôtel L. Laroche  
 Laroche J. Théophile, propriétaire  
 Dion Henri, mécanicien  
 Barras Dr Arthur, dentiste, de Barras  
 & Barras  
 Brochu David, chauffeur  
 Levesque Joseph, préposé au bagage  
 Laroche J. Théophile, épicier (rés.)  
 Vermette Arthur, menuisier

- 38½ Ferland Joseph, peintre  
Bernier Mlle S. emp. Bell Telephone Co.  
Guenette Georges, rentier  
Nolin Théo., commis
- 37½ Fournier Emile, électricien  
Turgeon M., commis  
Vermette Pierre, menuisier  
Déry Mlle Alma  
Allen Mlle Elmire  
Beaudet Mme Adéla  
Lizotte Mlle Eugénie  
Beaumont Mlle Délima  
Levesque Mlle Yvonne  
Royer Mlle Alma, commis
- 39-39½ "Le Quotidien"—Tél. 278  
La Cie de Publication de Lévis, prop.  
Gagnon Joseph Amédée, directeur. Tel.  
jour 278; soir 438  
"L'Hebdomadaire"  
"Journal de Fraserville", hebdomadaire
- 41 Demers Georges, rentier  
Demers Mlles Marie et Estelle
- 43 Hallé Hubert, mécanicien  
*St-Onésime*
- 45 Monastère des Sœurs Adoratrices du  
Précieux-Sang  
Nadeau Jean Thomas, abbé, chapelain

**ST-LOUIS**, de 84, rue Fraser, à l'est, quartier Lauzon.

- 2 Gosselin Jean-Bte., maître boulanger  
Gosselin Albert, boulanger  
Gosselin Léon, berlineur  
Gosselin Damien, berlineur  
Gosselin Eugène, berlineur
- 2 Jobin Hector, ferblantier et plombier
- 2½ Hong Kee, laundry
- 4 Dumont Joseph, fils, hôtel de tempérance p  
Boivin Augustin, journalier  
Blanchet Omer, menuisier  
Labranche Ernest, peintre
- 4¼ Salle publique, Alphonse Dion prop.
- 4½ Alph. Dion, entrepôt
- 4¾ Couture Edmond, boucher étal
- 6-6½ Dion Alphonse, boucher (étal)
- 8 Turgeon Joseph, (étal)  
Pouliot Louis, boucher
- 8½ Dion Eugène, étal  
*Sbaw*
- 10 Bégin Napoléon, commis boucher
- 12-16 Lemieux G. J., marchand de meubles
- 14 Thivierge Mme veuve Téléphore
- 18-20 Roy Mme veuve G. E., p  
Roy Geo. E., journalier  
Roy Jos. Eug., modeleur
- 20½ Guay Antoine, menuisier
- 22 Le Foyer Musical
- 24 Lecours Irénée, marchand de musique, atelier de vulganisation et garage
- 26 Lecours Irénée, du Foyer Musical (rés.)
- 26½ —
- 28-30½ Ecole  
Turcotte Mlle Philomène, institutrice  
Turcotte Mlle Mathilda, institutrice

- 28-30½ Bissonnette Joseph, gardien  
Bissonnette Osnold, commis-boucher  
Bissonnette, L. P., journalier  
Carrier Adélar, journalier  
Carrier Mlles Anita, Yvette et Gilberte
- 30¾ Entrepôt Rock City Tobacco Co.  
*St-Albert*
- 34 Perron Louis, fils, typographe
- 36 Guay Mme veuve Edmond  
Guay Mlle Alberta, commis  
Guay Mlle Ernestine, commis
- 38 Vachon Cléophas, journalier
- 38½ Mercier Louis, menuisier  
*St-Antoine*
- 40 Samson Charles, typographe  
Guay Jean, journalier  
*St-Onésime*
- 42 Blais Mme veuve Damase  
Blais Conrad, menuisier  
Blais Edgar, commis
- 44 Thivierge Oscar, gérant La Cie P. T  
Legaré Ltée  
Thivierge Maurice, comptable
- 44½ Carrier Onésime, couvreur  
Brochu Louis, peintre  
*Napoléon*
- 50 —
- 52 Morin René, gardien de barrière  
*St-Augustin*

**STE-MARIE**, de 16, rue Déziel, à 40, Avenue Bégin.—From 16 Déziel St. to 40 Avenue Bégin

- 1 Parent Irénée, asst-surt. Prudential Life Ass.
- 3 Landry Amédée, dispatcher
- 5 Audet L. O., notaire, de Audet & Audet p
- 7 Protestant School  
Dean Mrs Philipp, teacher
- 9 Roy Roméo, Dr (bureau)
- 
- 2 Dumontier Pierre Alph., commis de mal.
- 4 Hamilton David, accountant  
Hamilton Miss F. A., stenographer
- 6 Campbell Alex., draughtsman
- 8 B. McCorkindale, revd, minister
- 10 St Andrew's Church

**ST-ONÉSIME**, de la cime du cap à 87, rue St-Georges.—From the summit of the cape to 87 St. George St.

- 1 Turgeon Arthur, commis  
Lemay Roméo, électricien
- 3 Fortin Napoléon, journalier
- 5 Cadorette Adolphe, portefaix
- 7-9 Samson Charles, père, mouleur p  
Samson Joseph, plâtrier  
Samson Mlle Délima, opératrice Bell Tel
- 11 Fournier Mlle Marie-Louise p  
Fournier Mlle Emélie, institutrice  
Forbes Mme veuve J. B.
- 15 Boissinot Téléphore, monteur p

- 15½ Perron Mlle Laura, commis  
Perron Louis, journalier  
17 Tanguay Mlle Rebecca p  
Labrie Ludger, électricien  
19 Talbot Henri, dessinateur  
21 Montminy F.-X., mouleur  
*St-Louis*  
23 Jacques J. Ad., marbrier  
25 Labrecque L. H., plâtrier  
27 Guay Onésime, journalier  
29 Brochu Napoléon, peintre  
31 Pelchat Napoléon, journalier  
33 Gosselin Mme veuve Adélar  
35 Côté Alfred, mécanicien  
37 —  
37½ Morin Henri, agent  
37½ Carrier Maurice, commis boucher  
39 Fournier Pierre, rentier  
41 Forgues Alphonse, capitaine, La Cie de  
la Traverse p  
Forgues Paul, navigateur  
Jeffrey Pamphile, charretier  
51 Couture Joseph, charpentier  
Couture Ovilla, journalier  
53 Brochu Lévi, peintre  
57 Guay Joseph, menuisier  
59 —  
61 Guay Napoléon, journalier  
63 —  
65 Brochu Mme Napoléon, rentier  
Brochu Alphonse  
67 Nadeau Pierre, débardeur  
69 Lamontagne Clovis, forgeron

- 2 Demers L. J. A., encanteur (r) p  
Demers Gérard, commis  
4 Labrecque Napoléon, distributeur  
4½ -6 Guay Jacques, navigateur  
Barras Théobald, navigateur  
8 Garant Henri, électricien  
Garant Mme veuve Charles p  
Garant Alexandre, commis  
8½ Vachon Arthur, journalier  
10 Couillard Mlle Stella, rentière p  
10½ Patry Wilfrid, agent de "La Presse"  
et collecteur  
12 Patry Mme veuve Barthélemie p  
14 Asselin J., voy. de commerce  
16 —

*St-Louis*

- 18 Boisvert Alfred, serrefreins  
20 Roy J. Bte, serrefrein  
22 Samson J. Hidella, archiviste du cadas-  
tre, dépt. Col. M. et Pêcheries  
Samson Herman, emp. s. civil  
24 Ouellet Georges, peintre  
26 Couture Mme veuve I. O.  
28 Samson Denis, charpentier  
30 Girard Pierre, journalier  
Fournier Mme veuve André  
32 Pouliot Louis, boucher (r)  
Turgeon Joseph, boucher (r) p  
Turgeon Joseph-Louis, commis  
34 Pouliot Albert, réparateur d'Autos  
36 Roy Onésime, domestique  
Roy Amédée, charretier

- 36 Lagacé Saluste, boucher  
38 Bégin Pierre, mouleur p  
Bégin J. M., mouleur  
40-42 Bélanger J.-Bte, ingénieur et mar-  
chand d'occasion p  
Bélanger Henri, conducteur Levis Co. R.  
44 Carrier Phidelem, emp. Cie de Télé-  
phone  
46 Ouellet Cirice, électricien  
Ouellet Donat, typographe  
46 —  
48 Laflamme Irénée, commis  
50 Sanschagrin Georges, charretier p  
Sanschagrin Elzéar, journalier  
Sanschagrin Odilon, journalier  
Sanschagrin Philibert, journalier  
52 Sperari Marcel, contremaitre  
54 McLaren David, boulanger-cuisinier  
McLaren Wm, boulanger  
56 Boulet D., peintre  
58 Drapeau Roméo, constable  
60 Lavoie J. Octave, emp. s. civil p  
62-64 Fournier P. Paul, charron  
66 Hallé Arthur, forgeron (r) p

ST-RÉMI, de 55, rue St-Georges, au sud.  
From 55 St. George St. to south.

- 1 Leveillé Gérard, agent d'assurances  
3 Bergeron Joseph, menuisier  
3½ —  
5 Bergeron Mlle J., opératrice de Télé-  
phone  
7 Déroy Joseph, emp. Levis Cty Ry  
9 Lajeunesse Adélar  
11 Ruel J. Bte, chauffeur stationnaire  
13 Lafrenaie Joseph, charretier p  
Lamothe Mme Célestin, garde-malade  
15 —  
17 Bégin Auguste, journalier  
r Léveillé Mme veuve Alexandre  
Lemieux Adjutor, typographe p  
19 Léveillé Gaudias, tailleur de pierre p  
21 Fournier Cléophas, rentier  
23 Couture Napoléon, mouleur  
25 Guay Adélar, charretier p  
Guay Emile, voy. de commerce  
Guay Rémi, charretier  
Guay Edouard, rentier  
27 Guay Charles, charretier p

- 2 Couture Edgar, briqueteur  
4 Lafrenaie Alexandre, serrefreins  
6 Lafrance Mme veuve F.-X., couturière p  
Lafrance Mlle Bella, emp. Bell Télé-  
phone  
Lafrance Mlle Anna, couturière  
8 Maranda Joseph, charretier  
Maranda Henri, étudiant  
10 —  
12 Gagnon Wilfrid, infirmier  
14 Lapointe Joseph, navigateur  
16 Côté Etienne, père, charretier p  
Côté Alphonse, militaire  
18 Côté Edmond, charretier p

- 20 Corriveau Joseph, cultivateur  
 22 Laflamme Joseph, journalier  
 24 Lemieux Philéas, pressier  
 26 Couture Adélar, journalier

**ST-THOMAS**, de 34, Avenue Bégin, à 35, rue St-Georges.—From 34 Avenue Bégin to 35 St. George St.

- 1 Gosselin Hervé, prop. de théâtre  
 3 Bégin Oswald, chaudronnier  
 9 Fortin Joseph, commis de bureau

- 2 Lajeunesse Joseph, père, journalier  
 Lajeunesse Pierre, menuisier  
 4 Withington Mme veuve Napoléon p  
 Withington Lucien, laitier  
 6 Bouthillet Siméon, emp. ch. de fer  
 8 Labranche Alfred, garde-magasin  
 Withington Onésime, plâtrier p  
 10 Buchanan John, insurance agent (r) p

**TIBBITS HILL**, (see Côte Tibbits, page 901).

**VERDUN**, de 178, rue St-Georges, au nord. From 178 St. George St. to north.

- 1 Carrier Joseph, cultivateur p

- 2 Carrier Edmond, cultivateur  
 Carrier Edouard, cultivateur

**VICTORIA**, de 48, rue Fraser, à 108, rue Wolfe.—From 48 Fraser St. to 108 Wolfe Street.

- 1 Roy Eugène, commis de malles  
 3 St-Laurent Joseph, comptable  
 5 Gervais Lasalle, gérant, Imperial Oil  
 7 Lemieux Alfred, commis de banque  
 9 Samson G.-X., commis  
 11 Bouchard Emile, typographe  
 13 Morin Mlle Célanie  
 15-17 Bélanger A. P., télégraphiste

- 2 Laflamme Joseph, cordonnier (r)  
 Laflamme Henri, commis  
 4 Bouchard Valère, photographe  
 Joncas Frs, fils, portefaix C.N.Rys p  
 Joncas Albani, typographe

**WOLFE**, de 21, Côte du Passage, aux limites nord-est de la cité.—From 21 Côte du Passage to north-east limits of the city.

- 7 Bell Telephone Co. of Canada, office  
 9 Trinity Church  
 11 Roy E., rev., ministre Trinity Church  
 11½ Falardeau A. A., marchand de meubles (r) p

- 11½ Falardeau Paul, commis  
 Emond Mme veuve Alfred, rentière  
 13½ Samson Joseph, percepteur des douanes p

- 13½ Samson Jean, commis C. N. Rys  
*Ste-Marie*

- 15 Gelly Aurèle, percepteur du Revenu p  
 17 Giroux Jules, voy. de commerce  
 19 Gauvreau Antoine, conducteur C.N.Rys  
 21 Mitchell W. A., C. N. R. conductor  
 21½ Gosselin Narcisse, constable  
 23 Bernier Alphonse, hon. juge Cour d'Appel

*Carrier*

- 25 Côté Alphonse, journalier  
 27 Jobin Mme veuve Antoine  
 Jobin Raoul, pressier  
 29 Langlois Amable, commis  
 31 Jobin Emile, rentier  
 Morin Roméo, maître de poste (rés.)  
 Jobin Mll D., rentière

*Notre-Dame*

- 33 Roberge Mme veuve L. J.  
 Roberge Lactance, comptable  
 Roberge Armand, étudiant  
 33½ Roberge Lionel, voy. de commerce  
*St-Julien*

- 35 Ecole  
 Lamontagne Mlle A., institutrice  
 Roy Mlle M.-A., institutrice  
 Rémillard Georges, gardien  
 Bolduc Mlle Philomène, rentière

- 37 Bégin Charles, charpentier p  
 Guay Charles, peintre

*Gauvreau*

- 39 Lachance Louis, rép. La Cie Paquet,  
 Ltée

- Cauchy Mme veuve Joseph  
 41 Cauchy Chs, père, constable  
 Cauchy Chs, fils, conducteur C.N.Rys.  
 Cauchy Paul, emp. s. civil  
*Ste-Catherine*

43 —

45 —

- 47 Gagné Mme veuve Charles, modiste  
 Roy Alfred, commis

*St-Francois*

- 49 Pelletier Chs-Eugène, maître de poste  
 53 Bégin Adjutor, boucher  
 Côté Alphonse, forgeron

- 55 Hains Ferdinand, jr., mécanicien  
 Hamel Mlle Alice

- 61 Roy Mme veuve David p  
 Roy Mlle Emma

- 63 Poiré Joseph, plâtrier

- 63½ Roy René, comptable

- 65 Costin A., journalier

- 67 Pelletier Anselme, journalier

- 69 Duchesneau H., garde-magasin

- 71 Vien Georges, menuisier p

- 73 Dion Edouard, sr. rentier

- Dion Arthur Ed., typographe

- Bouchard Arthur, plombier

- 75 Vien Joseph, typographe

- 77 L'Hébreu Joseph, serrefreins

*Duchesneau*

- 79 Nadeau J.-Bte, plombier (r) p

- 81 Lessard Réal, plombier  
 81½ Nadeau J.-Bte, plombier  
 83 Verret Wilfrid, préposé au bagage  
 85 Couture Mme veuve Pierre p  
 Couture Valère, commis  
 87 Levesque Philibert, voy. de commerce  
 89 Turgeon Adélar, entrep. plâtrier p  
 Turgeon Léonidas, plâtrier  
 Turgeon Edouard, plâtrier  
 91 Bernier Jos. A. A., menuisier p
- 
- 2 McKay Henry repr. Marven Biscuit Co.  
 4 Carrier Léon, agent de billets  
 6 Lemieux Ed., inspecteur vétérinaire  
 8 Desjardins Raoul, notaire (r)  
 10-12 Roy Adjudor, notaire, procureur de la Fabrique agent d'assurances p  
 14 —  
 Hamelin Henri, commis de malles  
 Vien Moise, voy. de commerce  
 Roy Mlle Prudentienne  
 16 Kronstrom L. E., of Levis Lumber Reg'd Henry  
 18 Piton Mrs widow J. R.  
 Piton E. S., bridge & building master  
 Transcontinental Rys  
 20-22 Poiré J. A., libraire-imprimeur  
 Poiré Mme veuve Honoré  
 24 Carboneau Fortunat, voy. de commerce  
 26 Carboneau Edouard, voy. de commerce  
 28 Atkinson Percy, emp. de ch. de fer.  
 30 Lemieux Hector, épicier (r)  
 32 Bourassa Edouard, courtier en débetures  
 Ste-Marie  
 34 Sirois Gaston, agent de la vente de débetures  
 36 Delisle Henri, commis  
 38 Lasnier Eudore, de J. B. Lasnier, père maf. de cierges (r)  
 40 Lacerte P. R., emp. s. civil  
 42 Arsenault David, inspecteur  
 44 Roy Pierre-Georges, archiviste fédéral; membre de la Société Royale du Canada p  
 Roy Léon, chimiste-manufac urier, sec. de la Chambre de Commerce, cors. de l'Evénement  
 46 Samson Déziel, comptable  
 Carrier Mlles Valentine et Georgiana  
 48 Samson J. Etienne, registraire au dépt des Terres et Forêts p  
 Samson Maurice, emp. s. civil  
 Notre-Dame  
 50 Carrier Joseph A., commis p  
 52 Drapeau Joseph, prop du "Clarendon Hôtel"  
 54 Gagnon Mme veuve F.-X.  
 Gagnon Léopold, marchand  
 Gagnon Mlles Alexandra et Marie-Anna  
 Roberge Mlle Philomène
- 56 Desjardins Mme veuve B.  
 56½ Déry Arthur, agent d'assurance  
 58 Pouliot Napoléon, entrepreneur  
 58½ Label Alfred, contremaitre  
 58¾ Bernier J. A. étal  
 60 Munroe Wenceslas, menuisier p  
 62 Hamel Théofred, emp. Quebec Ry.  
 62½ Gosselin Léni, mécanicien  
 64 Dumas Mme veuve David  
 66 Morin J. A., conducteur de malles  
 68 Gelly E., avocat, de Gelly, Pelletier & Gelly  
 Gelly Pierre, de Gelly, Pelletier Gelly.  
 Gelly Robert, étudiant  
 Gelly Laurent, commis  
 70 Turgeon J. David, entrepreneur-maçon  
 St-Jean  
 72 Thivierge Edmond, épicier p  
 74 Barras Mme veuve Achille  
 Thibault Narcisse, chauffeur  
 76 Rousseau J. E., télégraphiste  
 Rousseau J. Antonio, emp. C. N. Rys  
 78 Samson Lucien, journalier  
 Carrier Alfred, rentier  
 80 Pelletier Mlle Rose-Alma  
 Pelletier Louis, fermier  
 81 Pelletier Chs-Auguste, maître de poste (rés.)  
 82 Michaud David, commis  
 Lapierre L. H., pilote p  
 84 Guénette Arthur, ingénieur  
 Guenette Mlle Eugénie, rentière  
 86 Joncas Wilfrid, militaire  
 86½ Lemieux Emilio, journalier  
 Lacroix  
 88 Bonneau E., journalier  
 88½ Michaud David, serreffein p  
 90 Filteau Emmanuel, ingénieur  
 92 Laverdière E., pressier  
 Barras Pierre, chauffeur  
 94 Ouellet Charles, cond. d'express  
 96-98 Verreault J.-E., marchand-épicier, licencié  
 St-Félix  
 100-102 Royer Joseph, épicerie et nouveautés  
 104 Fortin Ulric, commis  
 106 Denis Mme veuve Georges  
 106½ Garneau H. Sr, menuisier  
 Garneau H., fils, plombier  
 108 Pérusse John, machiniste  
 110 Duchesneau Joseph, journalier p  
 Duchesneau Valère, militaire  
 112 Lessard Joseph, plombier  
 Victoria  
 114 —  
 Gagnon Mlle Maud, servante  
 116 Bouchard Mme veuve Georges  
 118 Turgeon Mme veuve Maurice  
 Turgeon Mlle Lucienne, commis  
 120 Carrier Omer, emp. ch. de fer

# Cité de Lévis

## A

Académie de Musique, A. Lainé, prop.,  
Fraser 108-110

Alain Arthur, ent.-menuisier, St-Laurent 312  
dit Bolduc Edouard, fils, journalier,  
Côte Davidson 25

dit Bolduc Edouard, père, gardien,  
Shaw 8

dit Bolduc Frs, charretier, Fraser 73 p  
Mastaï, serrefreins, St-Laurent 366

Wilfrid, rép. de chars, St-Laurent 313

Allard Louis, journalier, Shaw 34

Lucien, menuisier, Shaw 34

L., chiromancien, Lacerte 8

Mme veuve Ferd. Pierre, Shaw 34

Omer, commis, Shaw 34

Allen Mlle Elmire, St-Louis 37½

### Ambulances :

Fortier Laval E., Avenue Bégin 48,  
Tél. 57

Moisan Chs., Commerciale 9. Tél. 131

Ampleman L., com. de bureau, Gauvreau 11  
W., caissier Bank of Montreal,

Anetil Alfred, mécanicien, St-Ferdinand 1

Alfred, journalier, Côte Patton 1

Mme veuve Joseph, St-Ferdinand 1

Paul, machiniste, Guénette 37

Angers J. V., maître charretier, Commer-  
ciale 25

**Arel Adolphe**, boulanger, pain dé fantaisie,  
une spécialité. Livraison dans toutes  
les parties de la ville, Déziel 26.  
Tél. 470w.

Arsenault David, inspecteur, Wolfe 42

J-Henri, voyageur de commerce, Côte  
du Passage 25

Maurice, de T. Arsenault, Enr., Côte  
du Passage 38

Mme veuve Théo., Côte du Passage 25  
T., Enr., marchandises sèches, Côte du  
Passage 40

Arteau Francis, journalier, de la Citerne 12

Joseph, journalier, de la Citerne 12

Asselin J., voy. de commerce, St-Onésime 14

Association des Machinistes No. 597, St-  
Gabriel 1

Atkinson Fred., express clerk, St-Laurent 308

**Atkinson Henry, Ltd.**, Lumbermerchants,  
Pon? Etchemin, Phone 3—Pulp. Mill,  
Pon? Etchemin, Phone 13

Mrs widow Thomas, St-Laurent 308

Perey, clerk, Wolfe 28

Stuart W., captain, St-Laurent 382

Aubert David, chauffeur d'auto, Shaw 12

François, journalier St-Georges 19½

Gédéon, serrefreins, St-Georges 88

Henri, menuisier, Samson 2

Jean, charretier carter, St-Georges 102

Jean, charretier, St-Georges 102

Joseph, peintre, Blanchet 22

Joseph, rentier, Fréchette 1

Mlle Honorine, Chabot 41

Nérée, journalier, Fréchette 3

Oliva, cordonnier, Avenue Bégin 45

Aubin Frs-Xavier, journalier, St-Laurent 307

Mme veuve Herm., Côte Davidson 31

Mme veuve Octave, St-Laurent 304

Philippe, mécanicien, Côte Davidson 31

Wilfrid, chauffeur-stationnaire, St-Lau-  
rent 13

PHONE  
2-6636

**T. HETHRINGTON Ltd**

358-364

for

BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY

St John St



# FLEURS NATURELLES POUR TOUTES OCCASIONS

9, Rue St-Jean, :-: Québec.

Aubut Joseph, charron, St-Georges 47½  
Willie, charron, St-Georges 52  
Audet Adélarde, c. municipa, St-Etienne 35  
Antoine, notaire, de Audet & Audet,  
Henry 10, Tél. 508  
& Audet, notaires, Ave. Bégin 1½. Tél. 62  
D., voy. de commerce, Commerciale 4  
L.-O., notaire, Ste-Marie 5, Tél. 508

Audet Louis H., révd., St-Joseph 25  
Mme vve Georges, modiste, Gauvreau 6  
Napoléon, collecteur, Ste-Hélène 3  
Audry Mlle Albertine, St-Joseph 19  
Auger Lorenzo, architecte, St-Jean 39, Qué-  
bec, rés. Avenue Bégin 15  
Mme veuve S. Raoul, Ave. Bégin 13½

## B

**Baillargeon Chs.-J.**, nota re, de Roy &  
Baillargeon, St-Pierre 126, Québec,  
Tél 1390—Commerciale 51,

Mlle Paméla, Guénette 38

**Baker John**, aide mécanicien, St-Laurent 41

**Bank of Montreal—Banque de Montréal**  
Demers J. E., manager—gérant, Com-  
merciale 78, intersection Ave. Laurier  
113

**Banque Canadienne Nationale, A. E.**  
Couët, gérant, Côte du Passage 53,  
Tél. 33

**Barbeau Herménégilde**, messenger et gardien,  
Déz'el 25

**Baribeau Roméo**, dentiste, Avenue Laurier  
13

**Barras Achille**, ingénieur C. du Havre,  
Wolfe 62

Arthur, dentiste, St-Louis 37½

J.-D. & A., dentistes, Avenue Bégin 40.  
Tél. 173

**Jos. Viateur**, emp. de bureau, St-Jean 5  
L. H., voy. de commerce, St-Jean 5

Mlle S., emp. Bell Téléphone, Malvina  
23, B enville

Mme veuve Achille, Wolfe 74

Pierre, chauffeur, Wolfe 92

Théobald, navigateur, St-Onésime 4½-6

**Beaubien Ernest**, gérant, La Compagnie  
du Téléphone Nationale, Avenue Bé-  
gin 2, rés. Fleurie 123, Québec

**Beauchemin J. Albert**, fils, commis voyageur,  
St-Henri 12

P. A., père, commerçant, St-Henri 7

**Beaudet Mme Adélie**, St-Louis 37½

**Beaudoin Ach le**, meubles, Côte du Passage  
77, rés. St-Etienne 33.

Adrien, commis, Côte du Passage 89

**Beaudoin Alph.**, de Beaudoin & Frère  
Enr., Côte du Passage 78. Tél. 691  
et 424

**Beaudoin Art.**, emp. s. civil, St-Georges 17½

Edwidge, journalier, Carrier 45

Emile, voy. de com., St-Georges 17½

Ephrem, voy. de com., St-Georges 17½

**Beaudoin & Frère, Enr.**, importateurs,  
Epiceries de choix, Tabacs, cigares,  
pipes, biscuits, suc eries de toutes  
sortes, etc. Spécialités: Tabacs en  
feuilles, thé, café. Côte du Passage  
80-82, Tél. 565

Gédéon, nouveautés, Côte du Passage 95  
rés. 89

Mlle Olivette, servante, St-Joseph 25

Mlle O., institutrice, St-Georges r 165

Mme veuve J., rentière, Lemieux 6

Odilon, voy. de commerce, Côte du  
Passage 96

Get your films developed and printed at JOLICOEUR'S, Better and quicker service.  
Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a specialty

338, ST. JOHN STREET  
Phone 2-5151

The Rexall Stores

29, BUADE STREET  
Phone 2-010

Beaudoin Onésime, journalier, St-Etienne 13  
Raymond, voy. de commerce, St-Georges 17½  
Réal, maçon, Guénette 47  
Théodore, rentier, St-Georges 17½  
Beaulieu A.-D., dessinateur-illustrateur, Fraser 55  
Alfred, commis de banque, Avenue Sauvageau 22  
Alphonse, menuisier, de l'Hospice 7  
Arthur, journalier, St-Laurent 290  
Elzéar, de Lévis Garage, Ltée, Joséphine 7  
Georges, serviteur, rue St-Joseph 25  
Gérard, serviteur, rue St-Joseph 25  
J.-Bte, rentier, Avenue Bégin 46  
Mlle Jeannette, institutrice, Avenue Bégin 46  
Paul, quincaillier, Commerciale 114-120, rés. 112  
Beaumont Adolp., journalier St-Laurent 288  
Mlle Délima, St-Louis 37½  
Bédard Adélard, emp. ch. de fer, Blanchet 16  
Emile, journalier, St-Georges 140  
Georges, com.-voyageur, St-Georges 117  
Bégin Adélard, contremaitre, St-Georges 167  
Adjutor, boucher, Wolfe 53, rés. St-François 1  
Adjutor Edouard, mécanicien, Montcalm 2  
Alex., étudiant, Côte du Passage 75½  
Arcadius, journalier, Guenette 27  
Arthur, journalier, St-Henri 27  
Arthur, solliciteur d'assurances, St-Georges 177½  
Auguste, journalier, St-Rémi 17  
Charles, charpentier, Wolfe 37  
Cléophas, rentier, St-Laurent  
Donat, aide-mécanicien, St-Georges 75  
Edouard, charpentier, Samson 11  
Edouard, commerçant de peaux, St-Georges 122  
Emile, menuisier, Carrier 42  
Emile, menuisier, Guenette 21  
F. Omer, imprimeur, Côte Patton 7 (haut de la côte)

Bégin Gédéon, soudeur, Fraser 115  
Georges, ingénieur, Déziel 16  
Georges, commis, St-Georges 177  
Georges, journalier, St-Laurent 205  
H.-P., épicier, Guénette 1-3, Tél. 327 p  
Henri, commis, St-Georges 1 2  
J.-A., horloger, Commerciale 121  
J. M., mouleur, St-Onésime 38  
J. Nérée, typographe, St-Georges 175  
Joseph, menuisier, Samson 11  
Lauréat, agent distributeur, St-Georges 72

**Bégin Ls-P.**, de G. & Ed Couture, Enr.,  
St-Etienne 32. Téléphone 207

Ls-Philippe, typographe, Samson 11  
Mlle Azilda, rentière, Carrier 43  
Mlle Marie, ménagère, Avenue Bégin 39  
Mlle Marguerite, instit., St-Laurent 362  
Bégin Mme veuve Hubert, Avenue Bégin 8  
Mme veuve Isidore, St-Georges 42  
Mme veuve Philéas, opératrice au Bell  
Teleph., Côte du Passage 75½  
Mme veuve Pierre, Avenue Bégin 7  
Napoléon, commis-boucher, St-Louis 10  
Napoléon, contremaitre à l'Hôtel-Dieu,  
St-Catherine 3  
Noël, comptable, St-Etienne 32  
Omer, menuisier, de Gaspé 1  
Oswald, chaudronnier, St-Thomas 3  
Philippe, voyageur de commerce, Côte  
Bennett 4-6 (haut de la côte)  
Pierre, électricien, Guénette 59  
Pierre, mouleur, St-Onésime 38  
Robert, journalier, St-Georges 42  
Télesphore, journalier, St-Georges 38 r 2  
Télesphore, mécanicien, St-Georges 20  
Uldéric, boucher, (étal) St-Laurent 3,  
rés. Côte Davidson 8½  
Béland J. Emile, commis marchand Fraser 43  
Bélangier A. P., télégraphiste, Victoria 17  
**Bélangier Arthur**, avocat, advocate, Fraser  
37. Tél. 461—Bureau à Québec, 111  
Côte de la Montagne, chambres 41-  
43, Tél. 2-4244.

Faites assurer vos fourrures  
contre le feu et les mites  
pendant l'été chez

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,  
951

QUEBEC

Téléphone 2-3288



## FRESH FLOWERS for EVERY OCCASION 9, St. JOHN St. QUEBEC.

Bélanger Charles, peintre, Guenette 55  
Edouard, comptable, C. N. Rys, St-Félix 3  
Ferdinand, journaliste, Déziel 31  
Frs-Xavier, mesureur de bois, St-Laurent 311  
Frères Enr., épicier, Avenue Bégin 37  
Henri, cond. Levis Co. Ry, St-Onésime 40-42

**Jos Bélanger**, peintre-décorateur, Posage de Tapisseries et Imitateur, Service courtois, Satisfaction garantie, 55 rue Guenette. Tél. 339.

Bélanger J.-Bte, ingénieur et marchand d'occasion, St-Onésime 40-42  
Joseph, mécanicien, St-Félix 3  
Lorenzo, sacristain, St-Félix 7  
W., mécanicien, Avenue Sauvageau 1  
Bellavance Placide, voy. de commerce, St-Georges 142

**Bell Telephone Co. of Canada**, Wolfe 7  
gérant

Belleau Alb., journalier, Côte Labadie 12  
Albert, machiniste, St-Laurent 310  
Antonio, emp. usines C. N. Rys, St-Laurent 321  
Antonio, emp. ch. de fer, St-Laurent 326  
Arthur, serrefrein, St-Laurent 305  
Auguste, journalier, Shaw 40  
Ernest, charretier, Côte du Passage 6  
Ferdinand, journalier, Côte du Passage 6  
Isidore N., Honorable, juge de la Cour Supérieure, Fraser 13. Tél 17

**Belleau Isidore N.**, Honorable, juge de la Cour Supérieure, Fraser 13, Tél. 17

Marie-Louis, révd, professeur, St-Joseph 25

Mlle Jacqueline, Fraser 13

Mme veuve Joseph, St-Laurent 300

Belleau Mme veuve Louis, St-Georges 41  
Mme veuve Narcisse, Ruelle Fraser 88  
Narcisse Belleau, trésorier de la Cité, Ruelle Fraser 88

**Belleau Noel**, C.R., de Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger, avocats, Fraser 11, Tél. 294—Bureau à Québec, 132 rue St-Pierre, Tél. 1358 et 1359

**Belley Geo.**, prop. Hôtel Kennebec, Commerciale 103

Bergeron J.-Bte, cultivateur, St-Georges 202  
Joseph, menuisier, St-Rémi 3  
Bergeron Mlle J., opér. de téléphone, St-Rémi 5  
Mme veuve J.-Bte, journalier, St-Laurent 348  
Narcisse, cultivateur, St-Georges 202  
Ovila, journalier, St-Laurent 348

**Bernier Alphonse**, hon. juge Cour d'Appel professeur à l'Université Laval. Wolfe 23, Tél. 95

Amédés, serrefreins, St-Antoine 16  
Arthur, journalier, St-Laurent 276  
Edouard, garde-magasin, Côte Davidson 33-35  
Honoré, emp. chemin de fer, St-Laurent 328  
J. A., (étal), Wolfe 58 3/4  
Jos. A. A., menuisier, Wolfe 91  
Joseph, journalier, St-Antoine 16  
Joseph, rentier, Fraser 1  
Joseph, journalier, Déziel 46  
Joseph Elz., capt, explorateur, Fraser 27  
Mlle Cécile, Fraser 1  
Mlle R., institutrice, St-Georges 62-64  
Mlle S., emp Bell Telephone Co., St-Louis 37 1/2  
Mme veuve Honoré, St-Laurent 276  
Ovila, emp. ch. de fer, St-Laurent 154  
Pierre, signaleur, St-Laurent 97

# CLAIRE-FONTAINE The Worlds Best Table Water

# ASSURANCES Belleau, Auger & Turgeon Ltée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC.

Bérubé Alfred, sr, électricien, Côte Labadie 18-20

Alfred, jr, électricien, Côte Labadie 18-20

Mlle Ida, servante, St-Joseph 19

Oscar, électricien, Côte Labadie 18-20

Thomas, serviteur, rue de l'Hospice

Bertrand Mlle Elise, de la Citerne 10

Betie Alexandre, journalier, St-Augustin 15

Antoine, journalier, St-Augustin 15

Mlle Marie, Dallaire 8

Octave, rentier, St-Georges 124

Bilodeau Arthur, journalier, St-Georges 181

Emile, emp. s. civil, Avenue St-Julien 1

J.-E., conducteur, C. N. R., Guénette 34

Léonidas, plombier, de l'Hospice 6

Mme J. A., Jeanne d'Arc, 1

Biron Ernest, navigateur, Carrier 24

Bisson Charles, typographe, de la Citerne 7

Frédéric, barbier, de la Citerne 15

Joseph, fils, pâtissier, Commerciale 27

Lorenzo, typographe, de la Citerne 15

Mme veuve Hubert, St-Georges 61-63

Mme veuve Joseph, de la Citerne 15

Roméo, pâtissier, de la Citerne 15

Bissonnette & Frère, plombiers, Avenue Bégin 1

Joseph, gardien, St-Louis 28-30½

Le-P., journalier, St-Louis 28-30½

Oswald, commis-boucher, St-Louis 28-30½

Télesphore, plombier, Ave. Bégin 36½

Blais Albert, épicier et restaurant Blanchet 18

**Blais Alexandre**, de Légaré, Blais & Frère, Québec, St-Julien 4

Arcadius, rentier, Ave. Sauvageau 7

Conrad, menuisier, St-Louis 42

Damase, père, menuisier, St-Louis 42

Edgar, commis, St-Louis 42

Edouard, domestique, Carrier 43

Edouard, navigateur, Després 8

Eugène, révd, St-Joseph 25

Gaudias, menuisier, Ave. Mont-Marie 34

Georges, révd, St-Joseph 25

Blais Georges, menuisier, Carrier 57

J. A., gérant, Rock City Cigar Co.,

Avenue Bégin 17

Jos. Arcadius, fils, entpr-menuisier,

Avenue Mont-Marie 8-10

Joseph, barbier, Samson 16

Louis, inspecteur de peaux St-Georges 166

Mme Ludger, servante, St-Joseph 25

Mme veuve Damase, St-Louis 42

Mme veuve Georges, Avenue Bégin 17

Mme veuve Pierre, Samson 16

Philippe, menuisier, Samson 12

Blanchet Arthur, épicier, St-Georges 1½-3

Jean, journalier, Guénette 5

**Blanchet Jean-Marie**, gérant La Caisse d'Economie N.-D. de Québec (succursale St-Roch, Québec), rés. Blanchet 6

Blanchet Joseph, rentier, Carrier 5

Joseph, rentier, St-Joseph 1

Jos. L., emp. s. civil, Blanchet 6

Omer, menuisier, St-Louis 4

Philéas, menuisier, Samson 18

Blondin J.-A., huissier, St-Georges 156

Blouin Alphonse, menuisier Shaw 24

Arthur, Wolfe 56

Benjamin, emp. ch. de fer, St-Laurent 115-119

Charles, emp. ch. de fer, St-Laurent 115-119

Chs. Eugène, vérificateur, N-Dame 7  
C. E., emp. ch. de fer, Côte du Passage 93

**Blouin Cléophas**, shérif de Québec, Palais de Justice, 12, rue St-Louis, Québec. Tél. 2-4466—Rés. St-Georges 134, Tél. 388.

Damase, rentier, Déziel 39

Georges, commis, Carrier 56

**Blouin J.-Alfred**, gérant La Commission des Liqueurs de Québec et chef examinateur de la Cité de Lévis, Côte du Passage 91, rés. Guénette 7

LE  
MEILLEUR  
PAIN

**T. Hethrington Ltd**

358-364, St. John St. Tel. 2-6636

THE  
BEST  
BREAD

**Bernier J. N.**, agent voyageur, Notre-Dame 7  
 J.-O., commis, St-Félix 1  
 Mlle Alice, caissière, Carrier 4  
 Mlle Blanche, Guénette 39  
 Mlle Lorette, Guénette 39  
 Mme veuve J.-Cyrille, Carrier 2  
 Mme veuve Wilbrod, Guénette 39  
 Mme veuve Pierre, St-Laurent 115-119  
 Ubalde, plâtrier, D'Éziel 39

**Board of Trade**, (See La Chambre de Commerce, page 933)

**Bois Joseph**, journalier, St-Laurent 247  
**Boissinot Mme veuve L. P.**, Commerciale 36½  
**Boissinot H.**, mécanicien, Commerciale 27  
 Mme Léo, Commerciale 97-99  
 Mme veuve Arthur, pension privée, Commerciale 97-99  
**Boissinot Mme vve L. P.**, Commerciale 36½  
 Paul, ajusteur, Commerciale 36½  
 Philippe, sellier, Carrier 35  
 Téléspore, mouleur, St-Onésime 15  
 Thomas, commis, Commerciale 17  
**Boisvert Alfred**, serrefreins, St-Onésime 18  
 François, serrefreins, Fraser 73  
 Jos. Aimé, étudiant, Carrier 7  
 Mastał, commis, Carrier 7  
 Mlles Domithilde et Philomène, St-Laurent 221  
 Mme veuve William, Henry 6  
 Napoléon, journalier, St-Laurent 222  
 Paul O., commis, Carrier 7  
 William, portefaix C. N. Rys, Carrier 7  
**Boivin Augustin**, journalier, St-Louis 4  
**Bolduc voir Alain dit Bolduc**  
 Chs, commis, Commerciale 24  
 Ernest, chef préposé au bagage, Côte du Passage 117  
 François, serrefreins, Fraser 73  
 Jean, menuisier, de l'Hospice 15  
 Joseph, agent d'assurances, Côte du Passage 42  
 Joseph, ingénieur, St-Laurent 352  
 Mlle Georgianna, servante, St-Joseph 25

**Bolduc Mlle Philomène**, rentière, Wolfe 35  
 Mme François, servante, St-Joseph 25  
 Mme Onésime, Commerciale 34  
 Philippe, journalier, St-Georges 25-27  
 Pierre, rentier, St-Laurent 35  
**Bonneau Arthur**, emp. chemin de fer, St-Laurent 261  
 E., journalier, Wolfe 88  
 Mlle Elise, servante, St-Joseph 19  
**Bossé Joseph**, cultivateur, St-Georges 205  
 Mme veuve Ls.-Philippe, Carrier 12  
 T. O., journalier, Samson 5  
**Bouchard Albert**, journalier, St-Laurent 404  
 Alfred, charretier, St-Laurent 349  
 Arthur, fils, journalier, St-Laurent 404  
 Arthur, journalier, Carrier 58  
 Arthur, plombier, Wolfe 73  
**Bouchard Arthur**, père, contremaitre, St-Laurent 404  
 Emile, typographe, Wolfe 43  
 Eugène, garde-magasin, St-Georges 25  
 F.-X., emp. s. civil, St-Henri 16  
 J.-A., peintre, St-Henri 8½  
 Joseph, révd, St-Joseph 25  
 Jules, mécanicien, St-Laurent 237-238  
 Léopold, journalier, St-Laurent 404  
 Mme veuve Georges, Wolfe 116  
 Théophile, télégraphiste, St-Louis 21-23  
 Valère, photographe, Victoria 4  
 Wilfrid, mouleur, St-Laurent 53  
 Xavier, plombier, St-Laurent 53  
**Boucher Amédée**, ingénieur, Côte Bennett 3  
 Arthur, journalier, St-Laurent 381  
 Arthur, journalier, St-Laurent 236  
 Arthur, journalier, St-Laurent 399, Domain Farm  
 Emile, emp. chemin de fer, St-Laurent 61  
 Emile, emp. C. N. Rys, St-Laurent 36  
 Emile, journalier, St-Laurent 399, Domain Farm  
 France, journalier, St-Laurent 333  
 Georges, journalier, St-Laurent 299  
 Gérard, réparateur de chars, St-Laurent 333

POUR VOTRE POELE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS A LA

## Cie P.-T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL,

142, RUE ST-JO SEPH

Boucher Hervé, journalier, St-Laurent 399,  
Domain Farm  
Joseph, charpentier, St-Augustin 9-11  
Joseph, St-Laurent 377  
Joseph, journalier, St-Laurent 391, Do-  
main Farm  
Joseph, emp. ch. de fer, Chabot 14  
Louis, fils, journalier, St-Laurent 399,  
Louis, père, journalier, St-Laurent 399,  
Domain Farm  
Mlle Albertine, St-Joseph 19  
Mme veuve Edmond, St-Laurent 377  
Mme veuve Joseph, Fraser 83  
Napoléon, journalier, St-Laurent 391  
Napoléon, père, rentier, St-Laurent 236  
Philippe, journalier, St-Laurent 360  
Trefflé, journalier, St-Laurent 346  
Trefflé, journalier, St-Laurent 377

**Bouffard Switzbert**, marchand-épicié,  
et licencié—Toujours en magasin.  
épicerie, foin et grains de toutes  
sortes. Bières et Porters. Bois de  
chauffage de toute qualité et de lon-  
gueur. Livrai on à domicile. Com-  
mer iale 11-13. Tél. 43 i-f

Boulangier J.-A., épicié et restaurateur, St-  
Georges 162-164  
François, emp. ch. de fer, Chabot 16  
Joseph, typographe, St-Antoine 23  
Louis, plâtrier, Déziel 9  
Mlle Marie-Louise, St-Georges 124  
Philippe, serrefrein, Déziel 35  
Boulet D., peintre, St-Onésime 56  
J. E., comptable, St-Laurent 99  
Raoul, agent d'assurances Côte du Pas-  
sage 25  
Bourassa Edouard, courtier en débetures,  
Wolfe 32

**Bourassa Edmond**, Surt Prudential Ins.  
Co., of America, St Jean 203 Québec,  
Tél. 1759—rés. St Georges 169, Tél.  
437

Bourassa Edouard, commis, Notre-Dame 1  
Eudore, tourneur, Côte Davidson 19  
Joseph, mécanicien, Cartier 2  
Mme veuve Louis, Côte Davidson 19  
Bourdon Georges H., comptable, Dallaire 1

**Bourget Emile**, épicié et restaurateur,  
Spécialités: chocolats à la livre, bon-  
bons, fruits, légumes, biscuits et pâ-  
tisseries, cigares, cigarettes, tabac, etc.  
Jambons et saucisse, St-Louis 7, Tél.  
208, rés. 9

Bourget Albert, voyageur de commerce,  
Fraser 19  
J.-Bte, restaurateur et marchand de bois  
St-Georges 96-98  
Théodore, barbier, de la Citerne 5  
Wilfrid, commis, Guénette 18  
Boursier Geo., serrefreins C N.Rys, Avenue  
Mont-Marie 20  
Boursier Henri, conducteur C. N. Rys, Ave-  
nue Mont-Marie 20  
Bouthillette Isidore, cond. C. N. Rys, Ave-  
nue Bégin 27  
Siméon, serrefreins, St-Thomas 6  
Boutin Alfred, journalier, St-Laurent 41 ½  
Donat, menuisier, St-Antoine 20 ½  
Joseph, commis de malles, Fraser 17  
Napoléon, journalier, St-Laurent 254  
Breton Edouard, journalier, St-Georges 25-27  
Théodore, journalier, St-Henri 20  
Brisson Frs-Xavier, St-Laurent 369  
Brochu Alfred, journalier, St-Etienne 11  
Alphonse, rentier, St-Onésime 65  
Azade, commis, St-Georges 200 ½  
David, chauffeur, St-Louis 37 ½  
Donat, peintre, Shaw 30  
E.-Arthur, peintre, Shaw 30  
G.-André, commis, St-Georges 75  
Georges, emp. ch. de fer, St-Laurent 76  
Joseph, pientre, St-Georges 86  
Léo, peintre, St-Georges 86  
Louis, peintre, St-Louis 44 ½  
Maximin, journalier, Guenette 33

### Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store

*Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.*

338, RUE ST-JEAN

Tel. Exchange privé 2-5151

Pour toutes vos assurances adressez-vous  
**BELLEAU, AUGER & TURGEON Limitée**

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phone 2-5460 2-5461

Brochu Mme vve Adélar, St-Laurent 76½  
 Mme veuve Damase, Carrier 41  
 Napoléon, peintre, St-Onésime 29  
 Mme Napoléon, St-Onésime 65  
 Roméo, journalier, St-Laurent 76  
 Brodie Mrs widow C.-E., St-Jean 11  
 Brousseau Armand, serviteur, St-Joseph 25  
 Eugène, journalier, Côte du Passage 16  
 Joseph, journalier, Côte du Passage 16  
 L.-P., journalier, Côte du Passage 16  
 Léo, journalier, St-Laurent 406  
 Lucien, journalier, Côte du Passage 16  
 Brown J., clerk, Montcalm 5  
 Mrs widow Andrew, Montcalm 5  
 Brulotte Edouard, peintre, de la Citerne 11  
 Thomas, peintre, de la Citerne 16  
 Brunet Uldéric, abbé, rue de l'Hospice

**Buanderie et Teinturerie de Lévis, Adj.**  
 Michaud, prop.—Aucun paquet de  
 moins de 10 cts. Tous les paquets  
 C. O. D. Napoléon 8, Tél. 503

Buchanan George, engineer Q. C. R., Com-  
 merciale 106

Buchanan Geo.-S., of Buchanan & Ahern,  
 St-Georges 35  
 John, ins. agent, St-Thomas 10

**Bureau de la Commission Scolaire, J. P.**  
 Samson, secrétaire trésorier, Gau-  
 vreau 12

**Bureau d'Enregistrement, J.-A. Carrier,**  
 régistrateur, Fraser 23. Tél. 18w

**Bureau de Poste de Lévis, Robert Carrier**  
 maître de poste, Avenue Laurier 6  
 coin Commerciale 80

Bureau de Poste de Notre-Dame, St-Louis 5  
 Roméo Morin, maître de poste

Bureau de Poste, Québec-Sud, St-Laurent  
 125-127. Mme Cyprien Potvin, mai-  
 tresse de Poste

Burke, J.-O., étudiant, St-Etienne 31

Buteau Hervé, constable C. N. Rys., Com-  
 merciale 129½

Byrne Mme A.-J., St-Félix 15

W. J., professor, St-Félix 15

**C**

Cadorette Adolphe, portefaix, St-Onésime 5  
 Alf., forgeron, St-Laurent, 5 rés. 7  
 Joseph, chauffeur, St-Laurent 7  
 Cadrin J. B., journalier, St-Georges 23½

**Caisse d'Economie de Notre-Dame de  
 Québec (La), L. C. Marcoux, gérant-  
 général, 21, rue St-Jean, Québec**

Succursale: 109, rue Commerciale—M.  
 Henri Carrier, gérant, Tél. 104

Succursale: 25, Avenue Bégin — Jos.  
 Robitaille, gérant. Tél. 90

Calhoun H. F., of The Hadlow Lumber Co.,  
 Ltd, St-Laurent 270

Camiré François, rentier, St-Laurent 226

Honoré, conducteur, St-Laurent 227

Campbell Alex., draughtsman, Ste-Marie 6  
 H., draughtsman, Fraser 47

**Canadian National Railways.—Express**  
 Dept.—F. S. Carrier, agent, C. N. R.  
 Station, Tél. 279

**Canadian National Railways, E. L. Des-  
 jardins, general supt. Offices, Laurier**  
 Avenue 2. Phone 151 and 310

**Canadian National Railways, Telegraph**  
**Office, C. N. Rys Station—J. A.**  
 Genier, agent. Tél. 155

**SPECIALITE**

**Réparations de Fourrures  
 dans les derniers goûts**

**JOS. ROBITAILLE**

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

956



Canadian Wood Works Co.—A. Shaiens,  
gérant— Manufacturier de jouets.  
St-Georges 40½. Tél. 674

Cantin Louis, journalier, St-Laurent 345  
Mme veuve Ignace, St-Laurent 345  
Odilon, menuisier, Carrier 20  
Ovila, journalier St-Gabriel 1  
Pierre, journalier, St-Laurent 183

Caouette F., emp. s. civil, Carrier 27  
Philippe, journalier, Gauvreau 10

**Carbonneau Albert**, menuisier, St-Etienne 12  
Arthur, menuisier, St-Etienne 14  
Edouard, voy. de commerce, Wolfe 26  
Fortunat, voy. de commerce, Wolfe 24  
Hormidas, commis, St-Georges 91-93  
Irénée, serrefreins, Ste-Anne 4  
Mme veuve David, Fraser 50  
Pierre, peintre d'enseignes, Montcalm 13  
Thuribe, serrefrein, Montcalm 11  
Vilbon, journalier, St-Georges 91-93  
Walter, journalier, St-Georges 91-93

**Caron Edmond**, révd, St-Joseph 25  
Joseph, expéditeur de trains, Shaw 19  
Joseph, serrefrein, Notre-Dame 6  
Joseph, emp. Bell Tel Co., Ave Sauva-  
geau 18

Joseph, navigateur, Fréchette 6  
Mme veuve Henry, St-Joseph 3  
Wilfrid, cordonnier, St-Félix 11½

**Carrier Achille**, fils, journalier, St-Georges 114  
Achille, portefaix, Napoléon 13  
Achille, père, cultivateur, St-Georges 114  
Adélar, préposé au bagage, St-Lau-  
rent 37

Adélar, journalier, St-Louis 32  
Adjutor, journalier, St-Laurent 344  
Albert, imprimeur, Ave Sauvageau 12  
Alfred, dist. de bières, Commerciale 75  
Alfred, journalier, St-Georges 128  
Alfred, rentier, Wolfe 78

Alphée, journalier, St-Laurent 344  
Alphonse, menuisier, Napoléon 8½  
Amédée, serrefrein, St-Laurent 338  
Antoine, épicier, p. St-Laurent 69-71  
Antoine, journalier, St-Laurent 344

Carrier Arthur, journalier, St-Louis 38  
Augustin, journalier, Dallaire 2  
Chs.-Ed., voy. de com., St-Antoine 33  
Damase, entrep. menuisier, Cartier 1  
Edgar, serrefrein, Napoléon 15-17  
Edmond, cultivateur, Verdun 2  
Edouard, cultivateur, St-Georges 44  
Edouard, chantre et gardien, Fraser 54  
Edouard, cultivateur, Verdun 2  
Ernest, charretier, St-Antoine  
Eugène, rentier, St-Georges 128  
**Carrier Félix**, infirmier, Carrier 17  
Félix, militaire, St-Georges 123  
Félix Tél., percepteur, Carrier 21  
Ferdinand, journalier, de la Citerne 18  
Ferdinand, boucher, St-Georges 110  
Ferdinard, journalier, Commerciale 79

**Carrier F. S.**, agent C. N. Rys. Express  
Dept., Avenue Laurier, rés. Cham-  
plain 86, Québec. Tél. 2-7805-J

France, cultivateur, St-Georges 12½  
H., réparateur de chars, Déziel 4

**Carrier Albert H.**, Imprimeur, 4½, rue  
St-Louis

Henri, organiste, Carrier 50  
Henri, charretier, St-Georges 128

**Carrier Henri**, gérant. La Caisse d'Econo-  
mie N.-D. de Québec. Commerciale  
109. Tél. 94—rés. 151

Hilaire, charretier, St-Henri 17  
Honorius, boucher, St-Georges 149-151  
Isidore, journaliste, Carrier 11

**Carrier J.-A.**, régistrateur, rés. St-Jean 1,  
bureau, Fraser 23

J.-Bte, forgeron, de J.-Bte Carrier &  
Fils St-Georges 108

J.-Bte & Fils, forgerons, Napoléon 8  
J. H., boucher, (étal) St-Georges 130,  
rés. 128

**CLAIRE-FONTAINE** The Worlds Best  
Table Water

Carrier Joseph, cultivateur, Verdun 1  
Joseph, garde-magasin, St-Henri 8  
Joseph, journalier, St-Henri 18  
Joseph, journalier, St-Laurent 50  
Joseph, serviteur, rue de l'Hospice  
Joseph A., commis-voyageur, Wolfe 50  
J.-L., étudiant, carrier 50  
Léger, ecclésiastique, St-Joseph 25  
Léo, journalier, Déziel 40  
Léon, agent billets C.N.Rys, Wolfe 4  
Léopold, journalier, St-Laurent  
Louis, journalier, St-Georges 4  
Maurice, commis, St-Onésime 37½  
Maurice, asst.-gérant, La Traverse de  
Lévis, Ltée., St-Antoine 26½  
Mlles Anita, Yvette et Gilberte, St-  
Louis 32  
Mlle Edouardine, Déziel 30  
Mlle Lydia, St-Georges 54½  
Mlle Pauline, Déziel 30  
Mlle Rose, Déziel 30  
Mlles Georgianna et Valentine, Wolfe 50  
Mme veuve Alfred, St Georges 8  
Mme veuve Antoine, St-Laurent 344  
Mme Vve Augustin, Dallaire 2  
Mme Vve G., rentière, Shaw 9-11  
Olivier, serviteur, Avenue Bégin 48  
Omer, boucher et épicier, Commerciale  
141½, Tél. 410  
Omer, emp. ch. de fer, Wolfe 120  
Omer, commerçant de chevaux, St-  
Laurent 6  
Omer, ingénieur, Fraser 54  
Omer, révd, St-Joseph 25  
Onésime, cultivateur, St-Georges 12  
Onésime, couvreur, St-Louis 44½  
Onésime, rentier, St-Joseph 19  
Phidéeml, emp. Cie Téléphone, St-Oné-  
sime 44  
Philéas, rentier, St-Georges 1  
Philippe, journalier, Cartier 1  
Philippe, journalier, Cartier 39  
Philippe, cultivateur, St-Henri 25

**Carrier Robert**, maître de poste de Lévis,  
Avenue Laurier 6, coin Commerciale  
80. Rés. 15, rue des Grisons, Québec,  
Tél. 2-3412

Simon, charpentier, St-Laurent 139  
Carrier Théophile, assurances, St-Georges 44  
Xavier, journalier, Lemieux 1  
Carter Charles, serrefreins, Lacerte 2  
Cassista Octave, journalier, St-Henri 23  
Cauchy Chs, fils, cond. C.N.Rys, Wolfe 41  
Chs., père, constable, Wolfe 41  
Mme veuve Joseph, Wolfe 39  
Paul, emp. s. civil, Wolfe 41  
Caux Isidore, charpentier, Guénette 28  
Chabot Jean, commerçant de peaux vertes,  
St-Louis 19  
J.-E., notaire, Commerciale 38  
Chailly Joseph, ouvrier en ciment, Fraser 103

**Chambre de Commerce (La),**

Président—J. Etienne Dussault  
Vice-Président—Noël Bégin  
Secrétaire-trésorier—Léon Roy  
Conseil : Nap J. Mercier, Rosaire Ber-  
nier, Patrick Doyle, J.-K. Laflamme  
J.-B. Pelletier, Dr J.-E. Dussault, G.  
Guenet, Dr Alf. Roy, M.P.P., Ernest  
Roy, Alex. Morency, T. Larochele,  
Eug. Gagnon, Irénée Parent, Dr J.  
LeBlond, Dr V. A. de Billy

Chandonnet Arthur, inspecteur, Levis Co.  
Ry., Avenue Bégin 42  
Mme veuve Joseph, Avenue Bégin 42  
Chantier Russell St-Laurent 104  
Charest Mlles M. & V., modistes, Carrier 31  
Philéas, ingénieur et gardien de la  
station de police et du feu d'Hadlow,  
St-Laurent 337  
Charrier Edgar, chaudronnier, Commer-  
ciale 35  
Félix, emp. Lévis Co. Ry., Duches-  
neau 3  
Julien, inspecteur d'hygiène, Fraser 115  
Mlle Marie, Carrier 14

# Cie P.-T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Chateaufort Emile, peintre, Commerciale 28  
Chatigny Alexandre, journalier, Napoléon 19  
Alphonse, serviteur, rue St-Joseph  
Joseph, journalier, St-Georges 25  
Joseph, employé civique, St-Anoine, 4  
Louis, journalier, St-Louis 23  
Chartré Charles, soudeur, Samson 19  
Chénard Déziel, mécanicien, Chabot 7  
Chevalier de Colomb.—Salles: Déziel 18-20  
Chouinard Alfred, menuisier, St-Antoine 22  
Chouinard Honorius, typographe, Avenue  
St-Julien 3

**Chouinard Roméo**, agent "Le Soleil",  
Fraser 41. Tél. 689

Chrétien Cléophas, menuisier, Gonthier 4  
Clavet, Georges, emp. s. civil, Fréchette 2  
Cloutier Donat, ingénieur, St-Laurent 39½  
Jacques, ingénieur, St-Laurent 224  
J.-Bte, navigateur, St-Laurent 184  
J. Narcisse, voyageur de commerce,  
St-Georges 14½  
Joseph, emp. Ch. de fer, Lacerte 4  
Ls-Ph., c.-voyageur, Côte du Passage 14  
Mme veuve Thomas, matrone, C. N. R.  
Avenue Laurier—rés. Shaw 32  
Philippe, conducteur, St-Laurent 192

**Club de Raquette, "Le Voltigeur"** Prés.  
honoraire, Emile Demers, maire,  
C.-H. Paré, secrétaire, Salle de déli-  
bérations. Hôtel de Ville, Lévis, Té.  
574

Cogger Dalton, emp. C. N. Rys, St-Georges  
179

George, agent G. T. R., St-Georges 179

Collège de Lévis, révd Elias Roy, supérieur,  
révd J. A. Laflamme, procureur, St-  
Joseph 25. Tél. 5 (voir aussi pages  
152 et 153)

Comdon, Alfred, emp. C. P. R., Commerciale  
38

Thomas, driver, Commerciale 10

Compson Miss Jane, Bell Tel. operator, de  
Salaberry 2

Mrs. H. A., de Salaberry 2

Condon Mrs widow Peter, Avenue Bégin 42

Cormier Henri, commissaire enquêteur, C.  
N. Rys, Fraser 14

Corriveau Joseph, cultivateur, St-Rémi 20

Octave, journalier, St-Henri 24

Philéas, contremaitre, Commerciale 33

Thomas, journalier, St-Henri 24

Costin, A., journalier, Wolfe 65

Costin Frédéric, ing. mécanicien, Ste-Anne 11

Côté Alf., emp. Dom. Expr., St-Georges 47½

Alfred, mécanicien, St-Onésime 35

Alphonse, forgeron, Wolfe 53

Alphonse, journalier, Wolfe 23

Alphonse, militaire, St-Rémi 16

Alphonse, de Côté & Jean, Déziel 1

Antoine, typographe, Chabot 26

Charles, fils, journalier, St-Augustin 14

Charles, père, St-Augustin 14

Côté Chs-Aug., commerçant de peaux vertes,  
St-Georges 125

Cléophas, journalier, Samson 3

Edmond, charretier, St-Rémi 18

Etienne, père, charretier, St-Rémi 16

Etienne, sous-chef, St-Georges 43-45

Ferdinand, Fraser 37

Georges, commis-marchand, Avenue  
Sauvageau 2

Henri, serrefreins, Côte Davidson 17

Honoré, mécanicien, Fraser 77

Isaïe, emp. Dom. Express, de Laval 4

J.-Arthur, agent de produits pour bou-  
langerie, Shaw 54

Jean-Bte, contrôleur pesée publique, Cha-  
bot 26

Joseph, remise de voitures, Napoléon 3,  
rés. 5

Joseph, de l'Hospice St-Joseph de la  
Délivrance

Côté Joseph, journalier, St-Augustin 14

Joseph, forgeron, St-Laurent 4½

Joseph, serviteur, Côte Davidson 17

Joseph, rentier, St-Georges 162-164

Joseph, serrefrein, ave Bégin 10

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous  
avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 2-5151

29, Rue Buade - Tel. 2-0109

Si vous vous assurez chez  
71, rue St-Pierre,

# Belleau, Auger & Turgeon Ltée

QUEBEC

Phone 2-5460 2-5461

VOUS SEREZ BIEN PROTEGES

Côté Léon, contremaitre, St-Georges 152  
L. P., constable C. N. Rys,  
Mlle Eulalie, servante, St-Joseph 25  
Ls-Philippe, sellier, Côte Davidson 17  
Mlle Germaine, commis, Côte Davidson 17  
Mlle Jeanne, commis, Côte Davidson 17  
Mlle Rosanna, St-Augustin 14  
Mme veuve J. E., St-Joseph, 19  
Mme veuve Philippe, de Laval 4  
Mme veuve Frédéric, Fraser 3  
Omer, journalier, Guénette 49  
Pierre, journalier St-Laurent 402  
Pierre journalier, St-Louis 21-23  
Couet A.-E., gérant Banque Canadienne Nationale La  
Côte du Passage 53, Tél. 33  
Couillard Mlle Stella, rentière, St-Onésime 10  
Coulombe, Donat, chauffeur, St-Antoine 18½  
Lauréat, Ave Bégin 7  
Mde Vve J.-S., Ave Bégin 7  
Wilf., comptable, Côte du Passage 20  
Couture, Aimé, comptable, Commerciale 143  
Alexandre, serrefrein, Commerciale 143  
Couture Adélar, contracteur, St-Laurent 101  
Adélar, journalier, St-Rémi 26  
Alexandre, serrefreins, St-Laurent  
Alexandre, serrefrein, St-Antoine 1  
Alfred, plombier, St-Edouard 1  
Alfred, serviteur, rue de l'Hospice  
Auguste, agent d'ass., Guénette 8  
Calixte, dessinateur, St-François 12  
Edgar, briqueteur, St-Rémi 2  
Edmond, boucher, étal, St-Louis 4¾  
Edouard, cultivateur, St-Georges 38 r 2  
& Frère, plombiers, St-Georges 145  
F. X., abbé, rue de l'Hospice  
Gérard, mécanicien, St-François 12  
G. H., militaire, Joffre 3  
Henri journalier, St-Laurent 91  
Isidore, journalier, Joffre 3  
Jean, rentier, St-Georges 160  
Jean-Bte, charpentier, Plessis 1  
Joseph, charpentier, St-Onésime 51

**Couture G. & Ed., Enr.**—J. E. Perreault et Ls-P. Bégin, propriétaires—Maison fondée en 1841.—Importateurs. Marchands-épiciers. Farine, grains et provisions. Gros et détail. Côté du Passage 121. Articles de pharmacie et quincailleries. Tél. 34—Ls-P. Bégin, bureau  
Tél 612—J. E. Perrault, bureau  
“ 275—Magasin  
276—Entrepôt, rue St-Laurent

Joseph, entrep. général, St-Jean 13  
Joseph, garde-magasin, St-Antoine 25  
Jos. Edouard, portefaix, Jeanns d'Arc 8  
Jos. Michel, peintre, St-Georges 4½  
J.-W., cond. de chars, Fraser 68  
Louis, journalier, St-Georges 160  
Lucien, menuisier, Jeanne d'Arc 6  
Lorenzo, Enrg., épicerie et restaurant, St-Georges 159-161  
Lucien, menuisier, St-Georges 6  
Michel, journalier, St-Georges r 157  
Michel, journalier, St-Laurent 91  
Mlle Marie-Lse, institut., St-Laurent 364  
Mme Vve Alphonse, Commerciale 143  
Mme veuve Alexandre, garde-malade, St-Georges 6½  
Mme veuve I. O., St-Onésime 26  
Mme veuve Pierre, Wolfe 85  
Mme Vve Pierre, Carrier 19  
Ovila, journalier, St-Onésime 51  
Napoléon, cultivateur, St-Georges 38 r 2  
Napoléon, mouleur, St-Rémi 23  
Paul, ferblantier, St-Henri 13  
Philéas, maçon, St-François 12  
Philippe, cordonnier, St-Georges 172  
Théophile, voiturier, St-Georges 104, rés. 106  
Valère, commis, Wolfe 85  
Willie, journalier, St-Georges 58  
Willie, chauffeur d'auto, St-Georges 126  
Couture Wilfrid, chaussures. Commerciale 149; manufacture Côte Labadie 1-5, rés. Côte Labadie 4  
Xavier, menuisier, St-Georges 196

*We dye muskrat coats into  
Hudson Seal.*

*Nous teignons en Seal Hudson les  
manteaux de Rats Musqués.*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288



Couture Zotique, chauffeur, de la Citerne 9  
Couvent des RR. SS de la Charité, révd Sr  
St-Vital, supérieure, Déz el 21. Tél. 16  
Crête Lévi, commis épicier, St-Georges 74  
Croteau Arthur, journalier, St-Laurent 213  
Eudicieux, ingénieur, St-Laurent 148

Croteau Frs-Xavier, St-Laurent 320  
Cusson Mme veuve Alfred, Déziel

**Custom House**, Jos. Samson, collector  
Commerciale 82. Tél. 336

## D

Daguerre Jean, militaire, St-Georges 7½  
Daigle Joseph, agent assurances, Carrier 28  
Dalmont Henri, électricien, Côte Davidson  
33-35  
D'Amours Joseph, journalier, St-Laurent 172  
D'Auteuil J. A., révd, Hospice St-Joseph  
de la Délivrance

**Davie Allison C.**, of Geo. T. Davie & Sons,  
Commerciale 57. Tel. 168

**Davie Geo. D.**, General manager The Davie  
Shipbulding & Repairing Co. Ltd.  
Dry Dock Street 24. Tél. 20

**Davie Geo. T. & Sons**, Shipbuilders and  
repairs. Constructeurs et réparateurs  
de navires, Workshop, Graving Dock,  
Lauzon. Office, Commerciale 59.  
Phone 8

Dawson Arthur, baggage master, Q. C. R.  
Déziel 27

Miss Alice, commis, St-Antoine 20½  
John, gentleman, St-Laurent 214

Dead House, Charles Moisan, prop., Com-  
merciale 7

Dean Mrs Philipp. teacher, Ste-Marie 7

**de Billy Valmore A.**, avocat, de Bernier,  
de Billy & Dorion, St-Georges 32,  
Tél. 119. Bureau à Québec, 111, Côte  
de la Montagne. Tél. 2-0430

Dechêne Honoré, journalier, Chabot 21  
Mlle Adèle, ménagère, Carrier 5  
Defoy Ernest, mécanicien, Commerciale 30  
Delisle Amédée, peintre, Shaw 40½  
Henri, commis, Wolfe 36  
Léo, commis de bureau, Jeanne d'Arc 5  
Mlle Annie, épicerie, St-Georges 190-192  
Mme veuve Alfred, Jeanne d'Arc 5  
Mme veuve Hubert, St-Georges 201  
Mme veuve Philippe, St-Georges 143  
Delisle Napoléon, agent de buanderie, St-  
Georges 175  
Demers Achille, révd., St-Joseph 25  
Adjudant, préposé aux malles, Gauvreau 7  
Albert, journalier, St-Georges r 80  
Alphonse Révd., St-Joseph 25  
Armand, journalier, St-Georges 36½  
Donat, journalier, St-Georges 36½  
Ferdinand, gardien, Ave Bégin 18  
George, entier, St-Loui: 41  
Gérard, commis, St-Onésime 2

**Demers Isaie-Emile**, rentier, Maire de la  
Cité de Lévis, St-Louis 25. Tél. 21

J. A. Roméo, cond. de malles, Déziel 47  
J.-E., Gérant de la Banque Montréal,  
Fraser 2

J. J., expéditeur de trains, Charles-  
Edouard 4

J.-L., quincaillier, Commerciale 53

**Demers L. J. A.**, de L. J. A. Demers & Cie,  
Dalhousie 5-11 et Sous-le-Fort 9,  
Québec. Tél. 2-1522—Rés. St-Onésime  
2, Tél. 204

Buvez l'Eau **CLAIRE-FONTAINE** Elle peut être prise avec tous les breuvages

Demers Lorenzo, voy. de commerce, St-Georges 33

Mlle Eugénie, St-Louis

Mlle Eugénie, rentière, Wolfe 84

Mlle Marie, St-Louis 41

Mme veuve Eudore, St-Georges 36½

Denis Cyrille, charpentier, St-Laurent 84-86

Donat, mécanicien, St-Laurent 82

Ls-Philippe, journalier, Déziel

Mme veuve Georges, Wolfe 106

Deroy Joseph, emp. L. C. Ry, St-Rémi 7

Déry A. E., voyageur de commerce, Guénette 13

Arthur, soll. d'assurances, Wolfe 56½

Mlle Alma, St-Louis 37½

Desbiens Ls-Philippe, voyageur de commerce, Déziel 37

Deschesnes Honoré, emp. Lévis C. Ry Jeanne d'Arc 8

Desjardins Charles, commis, Blanchet 8

**Desjardins E. L.**, surt. C. N. Rys, Avenue Laurier 2, Ave. Laurier 86½ Québec.

Mme veuve Alphonse, Blanchet 8

Mme veuve B., Wolfe 56

Desjardins Raoul-A., notaire, Ave Bégin 14; rés. Wolfe 8.

Deslauriers Georges, peintre, Samson 21

Napoléon, peintre, St-Georges 71

Desprès Charles, rentier, Fraser 10½

Georges T., constable, Déziel 32

Joseph, plâtrier, Déziel 13

Louis, commis de malles, Chabot 12

Mlle Marie, p., blanchisseuse, Desprès 2

Pierre, entrp. maçon, Déziel 13

Réal, plâtrier, Chabot 24

Desrochers Dominique, rentier, Guénette 30

Emile, typographe, St-Georges 203

Frs.-Xavier, ingénieur, Shaw

Frs.-Xavier, rentier, St-Georges 10

H., mécanicien, Blanchet 4

**Desrochers J. A.**, tailleur-manufacturier, 176-178, rue St-Georges, Tél. 366j

Desrochers Mme veuve Léon, Côte Davidson 7-9

Octave, restaurateur, Guénette 23

Octave, boulanger, St-Laurent 59

Desroches Adélar, chaudronnier, Déziel 15

Desrosiers Alexandre, contremaitre, St-Etienne 6

Louis, navigateur, St-Laurent 31

Desroussels Ferdinand, journalier St-Laurent 152

Dion Alfred, ingénieur, St-Etienne 23

**Dion Alphonse**, boucher. Viandes de première qualité: Jambon, boeuf, steak, lard, saucisse, volaille, beurre, œufs, légumes de toutes sortes. Spécialité: Salage et fumage de jambon pour famille. Satisfaction garantie. Ordres exécutés promptement.—St-Louis 6-6½, Tél. 199, rés. St-Georges 70

**Dion Emile.**, restaurateur, salon de crème à la glace, liqueurs douces, fruits, bonbons, cigares, etc Côte du Pas sage 92½

Amédée, rentier, St-Georges 68

Arthur, chauffeur, St-Etienne 21

Arthur, commis, St-Jean 7

Arthur, emp. ch. de fer, St-Laurent

Arthur, forgeron, Guénette

Arthur, mécanicien, Crémazie 1

Cléophas, forgeron, St-Etienne 23, rés. Shaw 23½

E.-Arthur, typographe, Wolfe 73

Edouard, sr., rentier, Wolfe 73

Elzéar, menuisier, Déziel 8

Emile commis-boucher, St-Etienne 23

Eugène, étal, St-Louis, 8½

Eugène, menuisier, Fréchette 8

Henti, chauffeur d'auto, Carrier 53

Henri, mécanicien, St-Louis 37½

Joseph, journalier

Joseph, menuisier, Côte du Passage 117

Léonidas, journalier, Crémazie 1

Ls-Philippe, commis Côte Labadie 2

Tel. 2-6636

Boulangerie Modèle

358-364 St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée** QUEBEC  
PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES

"SATISFACTION ou ARGENT REMIS"  
Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la

## Cie P.-T. LEGARE Ltée

Dion Lucien, électricien, St-Etienne 31  
M. O., pharmacien, Commerciale 107  
rés. 103

Mlle Lucienne, opératrice, Bell Télé-  
phone, St-Etienne 31

Dionne Mme veuve Elisée, St-Laurent 285  
Saul, maison de pension, St-Etienne 31  
Dixonné Robert, emp. Q. H. C., Guénette 12

**Dodier & Crête, Enr.**, Marchands généraux,  
au comptant seulement. Licenciés  
pour bière et porteur. Spécialités:  
Thés, cafés, tabac canadien, peintu-  
re anglaise "Brandram-Henderson",  
etc. St-Georges 81-83, coin St-Antoi-  
ne. Tél. 42.

**Dodier J.-P. Enr.**, de Dodier & Crête, St-  
Georges 81 Tél. 663J

Dohan M. L., prop. Victoria Hotel, Avenue  
Laurier 3-5. Tél. 187

Doe Elgin, clerk shipper, Commerciale 131

**Dominion Express Company, (The)**,  
Avenue Laurier, (C. N. R. Station)  
Phone 439

Dominique Frs-Xavier, St-Laurent 76

J.-Bte, rentier, St-Laurent 76

Joseph, serrefrein, St-Laurent 52

Mlle Amanda, St-Laurent 64

Mlle Georgiana, St-Laurent 64

Dorval Arthur, emp. s. civil et dessinateur,  
Guénette 17, Tél. 384

Cyriac, voy. de commerce, Gauvreau 13

J. A. & Cie, manchoonniers, Côte du  
Guénette 19, Tél. 488

Joseph, de J. A. Dorval & Cie, Côte  
du Passage

Louis, journalier, St-Laurent 408

Mlle Marie, rentière, Côte du Passage

Onésime, journalier, Ste-Anne 3

Philippe, gérant, St-Georges 57

Roch, conducteur L. C. R., de Gaspé 5

**Douane (La)**, Jos. Samson, percepteur,  
Commerciale 82. Tél. 336

Doyle Edwin, revd, St-Joseph 25  
Henry L., freight clerk Q. C. R.,  
Fraser 45

Doyle Patrick, agent Quebec Central Rail-  
way, Fraser 45. Tél. 268

Drapeau Joseph, journalier, Plessis 7  
Joseph, journalier, Ave Bégin 20  
Joseph, journalier, Guenette 35  
Joseph, prop. Clarendon Hotel, Québec  
Wolfe 52

Philippe, journalier, Plessis 7

Pierre, rentier, Blanchet 14

Roméo, constable, St-Onésime 58

Drolet, Achille, serrefreins, St-Laurent 259

Laval, journalier, Avenue Bégin 10

Louis, serviteur, rue de l'Hospice

Mme veuve Honoré, St-Laurent 259

Mme veuve Pierre, Avenue Bégin 10

Napoléon, collecteur, St-Laurent 259

René, journalier, Avenue Bégin 10

Dubé Alyre, menuisier, St-Laurent 170

Dubé Edgar, télégraphiste, Avenue Per-  
reault 1

Emile, menuisier, Avenue Sauvageau 5

J.-Bte, fils, serrefreins, St-Laurent 48

Joseph, typographe, St-Félix 9

Joseph, journalier, St-Laurent 212

Mlle I., teneur de livres, Banque de  
Montréal, rés. Shaw

Dubois Mme Adèle, servante, St-Joseph 25

Mme veuve Achille, St-Laurent 157

Dubreuil Napoléon, ing., Commerciale 81

Dubuc Léo., chauffeur, St-Laurent 416

Duchesneau André, journalier, ruelle Du-  
chesneau 1

Antoine, emp. civique, Guénette 16

Charles, journalier, Gauvreau 9

Félix, contremaitre, Wolfe 67

H., garde-magasin, Wolfe 69

Joseph, journalier, Ruelle Duchesneau 1

Joseph, journalier, Duchesneau 1

Joseph, journalier, Wolfe 110

## Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store

Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus  
pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 2-5151

# ASSURANCES Belleau, Auger & Turgeon Ltée

Phone 2-5460 2-5461

71, rue St-Pierre, QUEBEC.

- Duchesneau Placide, journalier, Fraser 100  
Valère, militaire, Wolfe 110
- Duclos Hervey, commis, Fraser 91  
Olivier, boucher, St-Georges 167
- Dufresne Et., ingénieur, St-Laurent 54¼
- Duguay Jos., com. de malles, Ste-Hélène 2
- Dumas Eugène, révd, St-Joseph 25  
Joseph, boucher et ma.tre de poste St-Georges 28-28½  
Mme veuve David, Wolfe 64
- Dumont Alphonse, commerçant de peaux vertes, de l'Hospice 5  
Alphonse Pierre, charbon, Fraser 49  
Georges, forgeron, Côte du Passage 11  
Gérard, commis de malles, rue Déaiel 16  
J. E., serrefreins, Blanchet 10-12  
Jean, emp. s. civil, Blanchet 10-12  
Joseph, fils, prop. Hôtel de Tempérance, St-Louis 4. Tél. 116
- Dumont Joseph, père, commerçant de peaux vertes, St-Antoine 41  
Mlle A., institutrice, St-Etienne 29  
Mme F., St-Joseph 19  
Mme J. femme de peine, St-Laurent 54  
Napoléon, charretier, St-Henri 19  
P. A., commis, St-Henri 19  
Pierre, constable C.N.Ry, St-Antoine 19
- Dumontier, Mme veuve J.-A., Côte du Passage 111  
Pierre Alphonse, commis de malles, Ste-Marie 2
- Dupéré Basile, rentier, St-Julien 3  
Dupont Mme veuve W.,  
Duquet Emile, menuisier, Gonthier 2  
Joseph, menuisier, Ave Sauvageau 16  
Louis, St-Louis 32  
Louis, charretier d'auto, St-Georges 41  
Philippe, étudiant, St-Louis 32
- Durand Mme veuve Joseph, Côte du Passage 107-109
- Durand Ls. Sylvio**, marchand de bois de chauffage de toutes sortes—rue Commerciale 35½ et Ste-Anne 7. Tél. 214
- Dussault Alfred, commis, St-Laurent 37½  
C. H., asst-comptable, Commerciale 26  
E., Dr, Ruelle Fraser 88. Tél. 406  
Henri, de Garage Levis, Ltée, Fraser 31
- Dumas Joseph, boucher et ma.tre de poste St-Georges 28-28½
- Dussault J.-Bte gérant Pierre Robitaille, Enr., Fraser 34. Tél. 402  
J. E., médecin, rés. Fraser 48  
Mme veuve Enod, St-Laurent 359  
Mme veuve Etienne, Fraser 29  
Ovila, emp. ch. de fer, St-Laurent 348  
Wilfrid, journalier, St-Laurent 374  
William, journalier, St-Laurent 374
- Duval Louis, journalier, St-Laurent 78  
Omer, agent d'assurances, Guénette 4

## E

- East Gaudias, serrefreins, Jeanne d'Arc 3  
Ulric, serviteur, rue de l'Hospice
- Ecoles, St-Georges 62-64  
St-Laurent 45  
St-Louis 28-30½  
d'Hadlow, St-Laurent 364  
Villemay, St-Georges r 165  
Wolfe 35
- Ecole des Arts et Métiers, Fraser 10  
Ecole St-François-Xavier, des Frères Ma-  
Révd Frère Léon Michel, direc-  
teur, St-Gabriel 6
- Emond Cyrille, percepteur, Samson 1  
Gérard, révd-vicaire, St-Joseph 18  
Joseph, de J. B. Michaud &Fils, Côte  
du Passage 50  
Mme veuve Alfred, rentière, Wolfe 11¼  
Oscar, journalier, St-Etienne 15  
P. G., ecclésiastique, St-Joseph 25  
Thomas, charretier, St-Laurent 400
- Esculier Alonzo, journalier, St-Laurent 94

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher



**La Maison P. C. LACASSE Enr.** 40, rue de la Fabrique

*If it happened to you to break your lenses, our modern department of reparation will give you full and entire satisfaction in the shortest possible delay.*



## F

Fafard Arthur, oculiste, Guénette 15  
 Falardeau A.-A., meubles, Côte du Passage  
 46. Tél. 144—rés. Wolfe 11½  
 Paul, commis, Wolfe 11½  
 Fecteau Antoine, cond. d'express, Lacerte 5  
 François, journalier, Lacerte 5  
 Johnny journalier, Lacerte 5  
 Joseph, plâtrier, Lacerte 5  
 Mme veuve Honoré, Lacerte 5  
 Ferland Désiré, menuisier, St-Georges 82  
 Gédéon, voy. de commerce, Fraser 62  
 Joseph, peintre, St-Louis 37½  
 Mme veuve Pierre, Ave Sauvageau 10  
 Filtault Albert, révd, aumonier Hospice St-  
 Joseph de la Délivrance  
 Filteau Benjamin, huileur, Shaw 52  
 Emmanuel, mécanicien, Wolfe 90  
 Joseph, journalier, St-Laurent  
 Findlay George, annuitant, Fraser 66  
 Finet Joseph, commis, Blanchet 16  
 Finlay F. E., Can. S.S. Line, clerk, Mont-  
 calm 3  
 Finn David, emp. Cattle Quarantine St-  
 Laurent 346 (inside the gate)  
 Fontaine Arthur, journalier, Côte Tibbits  
 Joseph, sellier, Samson 9  
 Luc, révd asst-aumônier de l'Hospice  
 St-Joseph de la Délivrance  
 Mlle Anna, servante, rue St-Joseph 25  
 Mlle Gracia, St-Joseph 19  
 Pierre, père, journalier, Samson 9  
 Valère, ent.-peintre, Samson 7  
 Forbes Mme veuve J. B., St-Onésime 11  
 Forestiers Catholiques, No. 94, St-Gabriel 1  
 Forgues Alphonse, capt. Compagnie de la  
 Traverse, St-Onésime 41  
 Ferdinand, journalier, St-Laurent 271  
 Ferdinand, fils, serrefrein, St-Laurent  
 289  
 François, fils, serrefrein, St-Laurent 303  
 Forgues Georges, serrefrein, St-Antoine 27  
 Jean, rentier, St-Laurent 272  
 Mlle Georgie, Gauvreau 10

Forgues Mme vve Franç., St-Laurent 276 ½  
 Mme veuve Jean, St-Laurent 274  
 Forgues Mme veuve Johnny, Fraser 98  
 Onésime, gardien, station de Hadlow,  
 St-Laurent 274  
 Paul, navigateur, St-Onésime 41  
 Samuel, restaurateur, St-Georges 38  
 Fort No 1, en arrière du camp des ingé-  
 nieurs, par la route du Gouvernement,  
 Lauzon  
 Fort No 2, rue des Fortifications  
 Fort No 3, rue St-Georges, aux limites ouest  
 de la ville  
 Fortier Alphonse, Révd. St-Joseph 25  
 Ernest, commis, St-Georges 70  
 Gaudias, journalier, St-Georges 38 ½  
 Horace, bijoutier, Carrier 9

**Fortier Laval, Ltée**, entrepreneur de  
 pompes funèbres, prop. d'ambulances  
 et Laiterie Fortier, Avenue Bégin 48.  
 Tél. 57W. (voir annonces)

**Fortier Laval Ed.**, de Laval Fortier, Ltée .  
 Avenue Bégin 48, Tél. 57-W  
 Mlles Albertine & Antoinette, St-Etien-  
 ne 29

Mlles Edwidge et Agnès, Lacerte 10  
 Mme veuve Narcisse, Carrier 9  
 Mme veuve T., garde-malade, St-  
 Etienne 29

**Fortier Nazaire & Cie**, marchands de  
 chaussures. Alf. Rainville, gérant,  
 Côte Labadie 23-25. Tél. 331

Ovide, plombier, Ave. Sauvageau 9  
 Paul, gérant, Avenue Bégin 48

Fortin A., révd, rue de l'Hospice  
 Arthur, serrefreins, Fraser 97  
 E. A., expéditeur de trains, St-Félix 10  
 Emile, médecin et pharmacien, Côte du  
 Passage 67-69  
 Eugène, capitaine, de la Citerne 4  
 François, capitaine, Fraser 18

**PHONE T. HETHRINGTON, Ltd** 358-364  
 2-6636 **for BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY** St. John St.

Fortin Jos, commis de bureau, St-Thomas 9  
 J. Ed., journaliste, Fraser 25  
 Joseph, navigateur, Commerciale 173 1/2  
 Mlle Antoinette, Carrier 25  
 Mme veuve Joseph, St-Laurent 160-161  
 Napoléon, journalier, St-Onésime 3  
 Omer, journalier, St-Félix 10  
 Paul, serrefrein, St-Laurent 160-161  
 Pierre, journalier, Ste-Catherine 8  
 René, serrefreins, St-Félix 10  
 Ulric, commis, C. N. R., Wolfe 104  
 Vincent, ecclésiastique, St-Joseph 25

**Fouquette Ernest**, menuisier, St-Antoine 28  
 Joseph, menuisier, St-Antoine 24

**Fournier Alfred**, navigateur, Ste-Anne 2  
 Alphonse, emp La Traverse de Lévis,  
 Ltée., Joff e 5  
 Arcadius, navigateur, Ste-Anne 2  
 Cléophas, rentier, St-Rémi 31  
 Emile, agent de fret, G. T. R., Chabot  
 19. Tél. 291  
 Emile, électricien, St-Louis 37 1/2  
 Ernest, rentier, Côte du Passage 45-47  
 Frank, commis collecteur, Crémazie

**Fournier J. Nérée**, huissier Cour Supérieure  
 St-Antoine 18. Tél. 443-J

Lauréat, navigateur, Ste-Anne 2  
 J. T., commis de malles, Avenue Sau-  
 vageau 10  
 Jules, charretier, St-Georges 66  
 Lévis, chauffeur d'auto, Joffre 5  
 Minville, porte-faix, Ste-Antoine 20  
 Mlle Elmire, Commerciale 141 1/2  
 Mlle Antoinette, commis, St-Antoine 20  
 Mlle Emélie, institutrice, St-Onésime 11

Fournier Mlles Alice et Annie, St-Antoine 20  
 Mlle Marie-Louise, St-Onésime 11  
 Mme veuve André, St-Onésime 39  
 Ovila, barbier, St-Antoine 20  
 Fournier P.-P., charron. St-Onésime 62  
 Pierre, rentier, St-Onésime 39

**Foyer Musical Lévis, Enr.**—Importateur  
 de phonographes, radios et accessoi-  
 res. Réparations de phonographes.  
 Gros et détail. Prix très modérés.  
 St-Louis 24. Tél. 449-J

Fradette Joseph, emp. de chemin de fer  
 Guenette 45  
 Mme veuve Gervais, Carrier 10

**Francœur François-J.**, journalier, St-Lau-  
 rent 329-331  
 Joseph, expéditeur de trains, Fraser 105

**Fréchette Adélar**d, cond., C.N.Rys, Fraser 53  
 Adélar, emp. ch. de fer, St-Lau-  
 rent 13 1/2  
 Louis Honoré, gardien au Collège,  
 Ruelle Duchesneau 2  
 Mme Adélar, Fraser 71  
 Rosaire, garde-moteur, St-Laurent 164

**Frédéric Albert**, boulanger, Avenue Mont-  
 Marie 6, rés. Déziel  
 Alfred, maître boulanger, Déziel 42

**Frenette Adolphe**, serviteur, rue de l'Hospice  
 Adolphe, agt. d'assur., St-Louis 37 1/2  
 Alphonse, journalier, Lacerte 3

**Frères Maristes**, révd frère P. Sylvestre,  
 directeur, rue des Fortifications

**Frigault Joseph**, gardien de nuit, Wolfe

Get The Habit!  
 Go To

**JOLICOEURS - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Moccasins - Leather  
 Goods - Papeteries Rexall - Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
 Kodaks - Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 2-0109

# BELLEAU, AUGER & TURGEON Limitée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phone 2-5460 2-5461

## G

**Gagné Achille**, journalier, Samson 15  
 Alfred cuisinier, St-Georges 84  
 Arthur, journalier, St-Georges 84  
 Désiré, épicier et restaurant, St-Georges 159-161  
 dit Therrien Pierre, serrefreins, St-Laurent 233  
 Ferdinand, journalier, St-Laurent 333½  
 F.-X., repr. Légraré Auto Supply Co. St-Antoine 26  
 J. A., nouveautés et modes, Côte du Passage 34-36  
 J.-A., jr., comptable, Côte du Passage 34-36  
 Johnny, journalier, Dallaire 4  
 Joseph, barbier, Chabot 43  
 Joseph, ingénieur stationnaire, St-Georges 46  
 Louis, journalier, St-Georges 67  
 Louis, menuisier, Chabot 43  
 Maurice, typographe, Dallaire 4  
 Mlle Anasthasie, couturière, St-Georges 67  
 Mme veuve André, Commerciale 73  
 Mme veuve Charles, modiste, Wolfe 47 et St-François 2  
 Mme veuve Simon, St-Laurent 272  
 Moïse, portefaix G. N. R., Chabot 43  
 Nap. emp. Boswells Brewery, St-Georges r 78  
 N. D. rentier, St-Etienne 27  
 Philippe, boulanger, Chabot 43  
 Téléspore, chauffeur, St-Joseph 19  
**Gagnon Alexandre**, ecclésiastique, St-Joseph 25  
 Eugène, agent d'assurances, St-Georges 79. Tél. 413  
 Joseph, boucher, Avenue Bégin 35, Tél. 47  
 Joseph, cordonnier, St-Georges 71  
 Joseph boucher, Carrier 34

**Gagnon Joseph Amédée**, directeur du journal "Le Quotidien", Tél. 278.  
 Ruelle Fraser 86, Tél. 438

Léopold, marchand, Wolfe 54  
 Mlle Alberta, servante, St-Joseph 25  
 Mlle Céline, blanchisseuse, Samson 22  
 Mlle Maud, modiste, Wolfe 114  
 Milles Alexandra et Marianne, Wolfe 54  
 Mme veuve, garde-malade, Josephine 5  
 Mme veuve F.-X. Wolfe 54  
 Napoléon, plombier, Shaw 31  
 O., rentier, Ruelle Fraser 86  
 Pierre, ferblantier, Shaw 31  
 Révd. Placide, maître de Chapelle, St-Joseph 3  
 Wilfrid, infirmier, St-Joseph 19—rés. St-Rémi 12  
 Galichand, Mlle, Dallaire 8  
 Gamache Mlle Virginie, servante, rue St-Joseph 25  
 Roch, agent des réclamations (claim agent), C. N. Rys., —és. Commerciale 100  
 Garage, Arthur Lemay, prop. Avenue Bégin 33½

**Garage Central Enr.**, Hamel & Guay, prop., ouvrage promptement exécuté Satisfaction garantie, hangarage, peinture etc., St-Georges 105. Tél. 523

Garage Lévis, Ltée, Tél. 610

Garage Paradis, Philéas Paradis, prop. St-Henri 28-30 ½ Tél. 539-J

**Garage Rhéaume & Guay, Enr.**—Sheedy & Turgeon, propriétaires.—Réparations d'automobiles de toutes sortes. Atelier de vulganisation (Dry cure.) St-Georges 112½. Tél. bureau 632. rés. 43J.

Garage Union, Charles Castonguay prop. Commerciale 94-6-8

Garant Alexandre, commis, St-Onésime 8

*We dye muskrat coats into Hudson Seal.*

*Nous teignons en Seal Hudson les manteaux de Rats Musqués.*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

- Garant Emile, portefaix, Carrier 29  
 Henri, électricien, St-Onésime 8  
 Joseph, boulanger, Fraser 95 rés-  
 Léger, journalier, Samson 5¼  
 Mme veuve Charles, St-Onésime 8  
 Paul., emp. chemin de fer, Fraser 71
- Garneau Albert**, mécanicien, St-Etienne 24  
 Edgar, mécanicien, Côte du Passage 9  
 H. plombier, Wolfe 106½  
 H., mécanicien, snr Wolfe 106½  
 Héliodore, épicoier, Côte du Passage 5-7  
 Narcisse, commis, Fraser 56  
 Raymond. plâtrier, Labadie 19
- Gastonguay Charles**, épicier, Commerciale  
 153, rés. Côte Labadie 10 p.
- Gaumont Mlle Emerilda**, St-Etienne 10  
 Mme veuve G. femme de peine Le-  
 mieux 1
- Gaumont Gédéon**, navigateur, Ste-Anne 5
- Gauthier Alex.**, débardeur, Côte du Passage  
 79
- Gauvin Henri**, menuisier, Ste-Hélène 4
- Gauvreau Antoine**, conducteur, C.N.Rys.,  
 Wolfe 19  
 Lucien, révd, St-Joseph 19
- Gazell Asef**, cultivateur, Napoléon 7  
 Noel, agent, Napoléon 7  
 Salim, agt. d'imm., St-Georges
- Gelly Aurèle**, percepteur du Revenu de  
 l'Intérieur, Wolfe 15
- Gelly Emile**, avocat de Gelly Pelletier &  
 Gelly, Côte de la Montagne 116,  
 Tél. 1979 Québec.—Rés. Wolfe 68.  
 Tél. 154
- Harry, voy. de commerce, St-Georges 92
- Jean-Charless**, journalier, St-Laurent  
 179
- J. Thomas**, journalier, St-Laurent 174-  
 175
- Laurent, commis, Wolfe 68
- Philippe, plombier, St-Laurent 174-175
- Pierre, de Gelly Pelletier & Gelly,  
 Wolfe 18
- Gelly Robert, étudiant, Wolfe 68  
 Généreux Rév. Edmond, prêtre, Notre-  
 Dame 4
- Genest Emile**, conducteur, L. C. Rys., St-  
 Georges 148
- Génier J. A.**, agent C. N. R. Telegraph  
 Dept. St-Etienne 31
- Gervais Lasalle**, gérant Imperial Oil,  
 Victoria 5
- Gibson James, jr.**, culler and lumber mer-  
 chant, St-Laurent 316
- Giguère Albert**, commis, Guenette 4  
 Benjamin, domestique, Montcalm 7  
 Fabien, rentier, Guenette 9  
 J.-A. marchand de bois, Guenette 9  
 Joseph, journalier, Guenette 4  
 Joseph, menuisier, Avenue Bégin 30  
 Joseph, comptable, Montcalm  
 Henri, commis, Guenette 4  
 Ls-Philippe, menuisier, St-Georges 2½  
 Mlle Wilhelmine, rentière, Guénette 57  
 Raoul, charretier, St-Georges 15  
 Réal, plombier, Côte du Passage 81-83  
 Rosaire, St Etienne 31
- Gingras Alphonse**, commis, Côte Labadie 17  
 Edmond, médecin vétérinaire, Com-  
 merciale 159-161
- Ferdinand, cocher, St-Laurent 386½
- Joseph**, plombier, Côte du Passa-  
 ge 18
- Joseph, révd., St-Joseph 25
- Mme veuve Nazaire, St-Laurent 194
- Girard Albert**, mécanicien, Guénette 18  
 Honoré, rentier, Côte Déziel 16  
 Pierre, journalier, St-Onésime 30
- Giroux Jules**, voy. de commerce, Wolfe 17  
 Mme veuve Joseph, Fraser 1  
 Napoléon, entrp. maçon, St-Etienne 20
- Globe Hotel**, Odilon Guay, prop. Commer-  
 ciale 68-70
- Godbout Félix**, forgeron-mécanicien, La-  
 certe 1  
 H., gardien du Fort No. 2, rue des For-  
 tifications

**CLAIRE-FONTAINE**

Eau minérale, guérit  
 maladies des reins  
 et de la vessie.

# ASSURANCES Belleau, Auger & Turgeon Ltée

Phone 2-5460 2-5461

71, rue St-Pierre,

QUEBEC.

Godbout Pierre, cordonnier, rue St-Albert  
Gonthier Louis, militaire, Plessis 3

Gosselin Albert, boulanger, St-Louis 2

Alfred, contremaitre, Fraser 69

Alphonse, inspecteur Bell Tel., Shaw 46

Alphonse, menuisier, Déziel, 28

Arthur, serviteur, rue St-Joseph 25

Damien, berlineu, St-Louis 2

David, fils, journalier, St-Augustin 7

David, père, journalier, St-Augustin 7

Désiré, journalier, St-Laurent 245

Edgar, voy.-de-commerce, St-George  
ges 25 r.—9

E. D., nouveautés, Avenue Bégin 38  
rés. 36 1/2

Edgar, journalier, St-Laurent 248

Edouard, tailleur, Avenue Bégin 36 1/2

Elzéar, journalier, Commerciale 6

Emile, journalier, St-Laurent 348

Etienne, journalier, St-Laurent 96

Eugène, berlineu, St-Louis 2

**Gosselin F.-X., Mgr**, prélat domestique,  
Curé de Notre-Dame de Lévis, St-  
Joseph 18. Tél. 47

G.-Léo, journalier, St-Augustin 7

Hervey, prop. de théâtre, St-Thomas 1

J.-Charles, révd. St-Joseph 25

Jean-Bte., maître-boulangier, St-Louis 2

Joseph, ingénieur, Déziel 41

Jos.-Albert, menuisier, Lefrançois 4

Joseph, forgeron, St-Augustin 5

Joseph, gardien, Carrier 60

Joseph, serviteur, St-Joseph 25

Léon, berlineu, St-Louis 2

Lévi, mécanicien, Wolfe 62 1/2

Mlle Henriette, St-Joseph 18

Mme veuve Adélar, St-Onésime 33

Mme veuve Joseph, St-Georges 55

Mme veuve Joseph, Montcalm 2

Napoléon, menuisier, St-Laurent 185

Naraisse, constable, Wolfe 21 1/2

Noël, mécanicien, St-Georges 55

Paul, photgraveur, St-Louis 26 1/2

Philémon, forgeron, St-Georges 25 r 9

Gosselin Régis, journalier, St-Laurent 248

Goulet Cyrille, épiciier, Samson 10

Philéas, commerçant, Commerciale 39

J.-A., mécanicien, St-Joseph 11

J.-A., réparateur d'autos, St-Julien 3

Mme Vve Edouard, St-Georges 15 1/2

Mme veuve Joseph, rentière, St-Fer-  
dinand 5

Mme veuve Pierre, St-Laurent 319

Pierre, serrefreins, St-Laurent 319

**Gravel Lumber Co. Ltd., (The)** — Saw-  
mills rue St-Laurent 386—Tél. 5

Gravel A.-S., directeur-Gérant

Gravel Jos., surintendant

Gravel D.-E., surt. des moulins

Gravel O. A., asst.-surt. des moulins

Joncas J.-A., comptable,

Bouchard Alb., bureau de détail

Holford Frank, trafic Dept.

Robitaille G.-A., commis-expéditeur,

**Gravel A. S**, directeur-gérant, The Gravel  
Lumber Co., Ltd., St-Laurent 386.  
Tél. 18

Edmond, contremaitre, St Laurent 389 1/4  
Domain Farm

Emile, emp. de bureau, St-Laurent 389,  
Domain Farm

**Gravel L. Gédéon**, asst-géran. The Gravel  
Lumbe Co., Ltd., St-Laurent 388  
Tél. 13

Oscar A., commis, St-Laurent 389 1/4,  
Domain Farm

Grégoire Gaudias, électricien, Carrier 59

Grenier Joseph, forgeron St-Georges 141

Johnny, journalier, St-Laurent 350

Groves Richard, ingineer, St-Laurent 266

Guay Adélar, charretier, St-Rémi 25

Adélar, préposé au bagage, St-Geor-  
ges 11 1/2

Adjutor, typographe, Chabot 3

*Faites assurer vos fourrures  
contre le feu et les mites  
pendant l'été chez*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,  
969

QUEBEC

Téléphone 2-3288

Guay Albert, ouv. en fer, Guenette 29  
 Albéric, com.-voyageur, de l'Hospicio 11  
 Albert, ouv. en fer, St-Georges 139  
 Albert, commis, St-Georges 40  
 Albert, peintre, St-Antoine 4½  
 Alfred, journalier, St-Georges r 88  
 alias Gendrault J., journalier, de la  
 Citerne 6  
 Amable, peintre, Carrier 49  
 Antoine, mécanicien, Shaw 50  
 Antoine, menuisier, St-Louis 20½  
 Arthur, gardien de la paix, Déziel 49  
 Charles, charretier, St-Rémi 27  
 Charles, peintre, Wolfe 37  
 Edgar, mécanicien, Carrier 22  
 Edouard, rentier, St-Henri 25  
 Emile, commis, St-Louis 19  
 Emile, voy. de commerce, St-Rémi  
 Ernest, serrefreins, St-Georges 39  
 Georges, journalier, St-Georges 5

Guay Georges, menuisier, St-Antoine 2  
 J., mécanicien, Déziel 45  
 Jacques, navigateur, St-Onésime 4½-6  
 Jean, journalier, St-Louis 40  
 Joseph, conducteur, Côte du Passage 116  
 Joseph, journalier, Côte  
 Joseph, journalier, St-Henri 11  
 Joseph, menuisier, St-Onésime 57  
 Joseph, rentier, St-Augustin 2  
 Joseph, rentier, St-Georges 195  
 Léonidas, expéditeur de trains, St-  
 Georges 174

Joseph, sectionnaire, Fréchette 4  
 Ligori, commis, Chabot 28  
 Lucien violoniste, St-Antoine 2  
 Mlle Alberta, commis, St-Louis 36  
 Mlle Ernestine, commis, St-Louis 36  
 Mme veuve Edmond, St-Louis 36  
 Mme Michel, St-Louis 19  
 Mme veuve Geo., modiste, Lemieux 8  
 Mme veuve Georges, Chabot 28  
 Mme veuve Georges, Lacerte 7  
 Mme veuve Odina, St-Georges 40  
 Omer, charretier, St-Georges 56  
 Onésime, journalier, St-Onésime 27

Guay Odilon, prop. Globe Hôtel, Commer-  
 ciale 68-70  
 P. A., gérant National Brewery Ltd.  
 St-Georges 16½  
 P. E., peintre, Carrier 49  
 Philippe, commis, Ste. Hélène 6  
 Philéas, journalier, St-Laurent 31¼-  
 31½  
 Philippe, peintre, Déziel  
 Rémi, charretier, St-Rémi 25  
 Roméo, charretier, St-Rémi 21  
 Roméo, journalier, St-Laurent 153  
 Wilfrid, sellier, Lemieux 3

**Guenet Georges**, horloger, opticien gra-  
 dué et libraire. Grand assortiment en  
 bijouterie, orfèverie, horlogerie, etc.  
 Ouvrage garanti. Les articles de li-  
 brairie sont nombreux et choisis.  
 Côte du Passage 73, Tél. 289

Guenette Alfred, journalier, St-Laurent 294  
 Arthur, ingénieur, Wolfe 84  
 Edouard, emp. ch. de fer, St-Laurent 171  
 Eugène, réparateur de chars, Shaw  
 Georges, rentier, St-Louis 37½  
 Johnny, serviteur, rue de l'Hospice  
 Johnny, menuisier, St-Georges 21  
 Jos. Alexis, journalier, Guénette 41  
 Léonidas, emp. s. civil, St-Georges 24  
 Lucien, barbier, Guénette 41  
 Mlle Hélène, Chabot 30  
 Mme veuve Xavier, St-Laurent 294  
 Mme veuve Léonidas, St-Georges 24  
 Octave, journalier, St-Laurent 294

Guérard Alphonse, revd, St-Joseph 25  
 Guérin J. A., serre-frein, Côte Labadie 13  
 J. A., serrefreins, St-François 10  
 Louis, télégraphiste, St-Antoine 35  
 Téles. contremaître, Côte Labadie 13

Guillemette Auguste, journalier, Samson 24  
 Gédéon, journalier St-Laurent 151  
 Guillot Mlle Marie-Louise, com, St-Gabriel 2  
 Mlles Oct. et Elm., mod., St-Gabriel 2  
 Guimont Napoléon, apiculteur, Carrier 6  
 Guy Chs-Prudent, rentier, Fraser 40

Timmons'  
 Special

# CLAIRE-FONTAINE

Supérieure à toute  
 eau minérale du  
 pays et de l'étranger

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P.-T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL,

142, RUE ST-JOSEPH

**Guy Louis Valère.**—Marchand-épiciier, gros et détail, farine, grains et provisions. Licéncié pour la vente de bière et porter. Rue St-Georges, Boite postale 129. Tél. 50. St-Georges 119 Tél. 50, rés. 121

Guay Ls-Philippe ,rentier, Guénette 20 et Avenue Bégin 52  
Paul, ingénieur, Déziel 17  
Philippe, journalier, Déziel 17  
Pierre, journalier, St-Georges r 78½

### H

**Hadlow Lumber Co., Ltd.,** The H L. Calhoun, manager, St-Laurent 270 and 266½

**Hains Ferdinand,** sr, mécanicien, Wolfe 55  
Joseph, journalier, Déziel 34  
Zéphyr, ingénieur, St-Félix 17

**Hallé Albert,** mécanicien, Guénette 31  
Arthur, forgeron, Côte du Passage 120 et St-Onésime 66

Emile, mécanicien, Samson 13

**Hallé Etienne,** marc. de bois, St-Georges 69½  
rés. St-Antoine 39

**F.-X.,** contremaitre, dépts bâtisses et ponts, C. N. Rys, Avenue Laurier, rés. St-David

Henri, journalier, Carrier 33

Hubert, mécanicien, St-Louis 43

Joseph, commis, Déziel 23

Joseph, machiniste, St-Antoine 39

Léon, charretier, St-Augustin 9-11

Louis, journalier, Carrier 5

Louis, journalier, St-Joseph 1

Mlle Alice, Wolfe 55

Mlle Aurélie, rue St-Joseph 25

Mlle Lumina, commis, St-Joseph 1

Mme veuve Philippe, St-Antoine 18

Napoléon, charretier, St-Georges 48

Octave, mécanicien C. N. Rys, Déziel 23

**Hamel Albert,** photographe, St-Joseph 7

Albert, journalier, St-Ferdinand 3

Arthur, commis de bureau, N.-Dame 8

Arthur, emp. ch. de fer, Chabot 14½

& Bernier, bouchers, St-Georges 26-26½

Eugène, menuisier, St-Joseph 7

**Hamel J.-Bte,** chauff. d'auto, du Garage central Enr., (rés.) St-Georges 105

L. P., conducteur, St-Laurent, 54½

Mme veuve P. N., St-Joseph 7

Théofred, emp. Q. R. Co., Wolfe 62

**Hamelin Arthur,** ingénieur, Côte du Passage 33

Henri, commis de malles, Wolfe 14

Joseph, emp. ch. de fer, St-Laurent 146

Philippe, mécanicien, de l'Hospice 14

**Hamilton David,** accountant, Ste-Marie 4

Miss F. A., stenographe, Ste-Marie 4

**Harpe Eug.,** ing. aqueduc, St-Laurent 89

Harton Joseph, journalier, St-Georges 150

Hébert Pierre, ingénieur, Henry 4

**Héon J. A.,** bois de pulpe, Commerciale 76½

Hethrington N., serrefreins, St-Laurent 301

Holden Mrs widow Richard, de la Citerne

14

**Hospice St-Joseph de la Délivrance,**

révde Sr St-Cyrille, supérieure; révde

Sr Ste-Apolline, économ; abbé Albert

Filteault, aumônier; abbé Alex. Mo-

rissette, assistant-aumônier, rue de

l'Hospice. Tél. 44

**Hôtel-de-Ville**—Isaïe-Emile Demers, maire

Lionel Lemieux, greffier, Tél. 574;

Narcisse Belleau, trésorier, Tél. 575;

Edouard Hamel, ingénieur de l'aqueduc, Tél. 573.—Fraser 10

**Hôtel-Dieu de Lévis,** St-Joseph 19, Tél. 99

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 2-5151

29, Rue Buade - Tel. 2-0109

**Hôtel-Dieu du Cœur Agonissant de Jésus**, révde Mère Claire de la Croix, supérieure; révde Mère Ste-Jeanne de Chantal, dépositaire, St-Joseph 19, Tél. 99

**Hôtel Kennebec** (New Kennebec Hotel) Geo. Be'ley, prop., Commerciale 113

**Hôtel Larochelle**, L. Larochelle, prop. Licencié Bière et porter.—Chambres, repas et pension à la semaine ou au mois. Restaurant attaché à l'établissement. Hangarage d'automobile. Prix modéré. St-Louis 37½. Tél. 330

Houde Alfred, emp. ch. de fer, St-Laurent 39

Gaudiose, sellier, Commerciale 151

Jules, emp. ch. de fer, St-Laurent 153

Houde Odilon, constable, St-Laurent 120

Huard Antoine, journalier, St-Laurent 392

Jacques Mme veuve Pierre, St-Laurent 335  
Philippe, garde-moteur, St-Laurent 335  
Huart L.-N., bois de construction, 129, Tél. 105. Rés. Fraser 26,

Humphrey Edouard, révd, St-Joseph 25

Huot Alfred, cordonnier, St-Louis 33

**Huot V. & Cie, Enr.**—Victor Huot, président; Alex. Huot, secrétaire—Marchands de cuirs et manufacturiers des célèbres chaussures "Toucuir-Huot", Côte du Passage 29, Tél. 505—rés. 31

Hutton James, chaudronnier, St-Laurent 131

Inland Revenue Office, Aurèle Gelly, collector, Commerciale 82

## J

**Jackson C. H. & Co.**, lumber merchants, Shed, Commerciale 58-60

Jacques Alfred, journalier, St-Laurent 302

André, marbrier, Shaw 18

Ernest, journalier, St-Laurent 302

Frs-Xavier, journalier, St-Laurent 234

Henri, journalier, St-Laurent 362

Honoré, journalier, St-Laurent 302

Joseph, marbrier, Shaw 16

Michel, marbrier, Shaw 48

Mme veuve Wilbrod, St-Laurent 362

Mme veuve Xavier, Ste-Anne 13

Napoléon, menuisier, St-Laurent 60

Narcisse, journalier, St-Laurent 294

**Jacques J. Ad.**, marbrier, tailleur de pierre et sculpteur en monuments, épitaphes. Pierre de taille pour construction. Granite de toute couleur et qualité. Spécialité: Lettrage de tout genre.

Les commandes sont promptement exécutées et avec satisfaction. St-Onésime 23

**Jacques O. A.**—Marbrier et tailleur de pierre; pierre de taille pour construction; monuments funéraires, et épitaphes exécutés d'après les dessins les plus nouveaux. rue Shaw 16. Tél. 554. rés. 18

Olivier, marbrier, Shaw 18

Théophile, journalier, St-Laurent 294

Jarest J.-D., expéditeur de trains. Wolfe 30

Jean Aimé, expéditeur de trains, Commerciale 90

Elzéar, rentier, Côte du Passage 102

Georges, navigateur, Carrier 16

**Jean J. A.**, de Paquet & Jean, Côte du Passage 102, Tél. 13

J. W., sellier, St-Félix 5

Toutes fourrures peuvent être réparées, reteintes, etc. sans trop de frais chez

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,  
972

QUEBEC

Téléphone 2-3288



Jeffrey Pamphile, journalier, St-Onésime 41  
 Jenkins Alphonse, mécanicien, Chabot 37  
 James, barbier, St-Ls. 17, rés. St-Geo. 8 1/2  
 James, facteur, Chabot 37  
 Jiona Toney, foreman,  
 Jobin Emile, rentier, Wolfe 31  
 Hector, ferblantier plombier, St-Louis 2  
 Mlle D., rentière, Wolfe 31  
 Mme veuve Antoine, Wolfe 27  
 Raoul, pressier, Wolfe 27  
 Johnson George, conductor C. N. R.,  
 Ruelle Fraser 86 1/2  
 Miss G., chief clerk, Levis County Ry,  
 Commerciale 131  
 Joncas Albani, typographe, Déziel 48  
 Emeric, journalier, Déziel 48  
 François, fils, portefaix C. N. Rys,  
 Victoria 4  
 François, père, emp. Palais de Justice,  
 Québec, Déziel 48  
 Frank, commis, Carrier 26  
 Jules, typographe, Déziel 38  
 Wilfrid, militaire, Wolfe 86  
 "Journal de Fraserville", (Hebdomadaire),  
 St-Louis 39-39 1/2  
 Juvénat des Frères Maristes, révd Frère  
 Amédée, directeur, rue des Fortifica-  
 tions

## K

Kane G. H., restaurateur et emp. s. civil,  
 Avenue Bégin 22-24  
 Kennedy Mrs M., stenographer, Commer-  
 ciale 131  
 Kiosque des Charretiers, Avenue Laurier 9  
 Tél. 134  
 Kiosque des Charretiers d'auto, Ave. Laurier  
 Kirouac Martial, épiciier et restaurant, Côte  
 Davidson 1-3  
 Knights of Columbus, (See Chevaliers de  
 Colomb, page 933), Déziel 18-20  
 Kronstrom L. E., voy., de commerce, Wol-  
 fe 16

## L

Labadie Louis, cuisinier, Avenue Laurier 1  
 Mlle Georgiana, Ruelle Fraser 88  
 La Banque de Montréal, (Bank of Mon-  
 real)—J. E. Demers, gérant, Com-  
 merciale 78, coin Avenue Laurier.  
 Tél. 113  
 La Banque Canadienne Nationale.—  
 Couet, A. E., gérant, Côte du Passage, 55.  
 Tél. 33  
 Labbé Georges, journalier, Samson r 10  
 Pierre, inspecteur, Napoléon 21  
 Labonté Alexis, journalier, St-Georges 135  
 Cyrille, journalier, Chabot 31  
 Emile, mécanicien, de la Citerne 2  
 Charles, mécanicien, de la Citerne 2  
 Mme veuve Joseph, St-Augustin 22  
 Laboratoire Louvain, J. N. Turgeon, prop.,  
 Gauvreau 3  
 Labranche Alfred, garde-mag., St-Thomas 8  
 Ernest, peintre, St-Louis 4  
 Philéas, journalier, Commerciale 79  
 Labrecque Achille, emp. ch. de fer, Carrier 46  
 Achille, chauffeur, Henry 8  
 Alphonse, journalier, St-Laurent 287  
 Antoine, menuisier, St-Etienne 25  
 Ernest, journalier, St-Laurent 159  
 François, père, journalier, St-Laurent  
 217  
 J., ent. maçon, Fraser 44  
 Jean-Marie, comptable, St-Louis 31  
 Joseph, commis de malles, Fraser 3  
 Joseph, père, contremaitre menuisier,  
 St-Etienne 25  
 L., messenger d'express, Blanchet 20  
 L.-H., plâtrier, St-Onésime 25  
 Mlle Hermine, modiste, Fraser 89  
 Mme veuve J. A., St-Louis 31  
 Napoléon, distributeur, St-Onésime 4

**CLAIRE-FONTAINE** The Worlds Best  
 Table Water

**Labrie Alphonse**, journalier, St-Laurent 77  
& Coulombe, agents d'assurances, Ave Bégin 6

Edmond, marchand à commission, Avenue Bégin 44

Ernest, menuisier, Avenue Sauvageau 10½

**Labrie François**, rentier, Shaw 36

Joseph, agent d'assurances, Avenue Bégin 39

Ludger, électricien, St-Onésime 17

Mme Joseph, St-Laurent 149-150

Mme veuve Olivier, St-Joseph 19

Napoléon, journalier, Shaw 13

Omer, menuisier, Avenue Sauvageau 11

Philippe, menuisier, St-Georges 52

Xavier, teneur de livres, Shaw 36

**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (voir page ?)

**La Caisse Populaire de Lévis**, Raoul Desjardins, président et gérant, Avenue gin 14, Tél. 299.

**Lacasse Edouard**, menuisier, St-Julien 1

**Lacerte J. N.**, médecin. Prop. de la Diphtérie, remède par excellence pour tous les maux de la gorge, des bronches et des poumons. Côte du Passage 1-3, Tél. 3 (voir annonce page 956)

P. R., emp. s. civil, Wolfe 40

**Lachance A. Ulric**, commis épiciier, St-Georges 188

J.-B.-A., plombier, Avenue Mont-Marie 22-24

J.-Eugène, révd., St-Joseph 25

J. O., peintre, Fraser 57

Joseph, journalier, St-Georges 157

Louis, voyageur de commerce, Wolfe 39 et Gauvreau 1

Mlle Annie, Samson 8

Ovide, doreur et peintre, Avenue Bégin 26, Tél. 112

**Lachapelle Alfred**, journalier, St-Laurent 81  
Edouard, électricien, St-Laurent 180

**Lacombe Georges**, journalier, Shaw 5

Georges, journalier St-Laurent 320

Joseph, journalier, Shaw 6

Laurent, journalier, St-Laurent 379

**La Commission scolaire**, voir page 934 ?

**La Commission des Liqueurs de Québec**, J.-Alfred Blouin, gérant, Côte du Passage 91.

**La Cie de Machinerie Mercier**, Ingénieurs-mécaniciens, chaudronniers.—Engins, chaudières et machines pour scieries. Spécialités: Echange de machines d'occasion. Réparations générales sur engins et machines. Phones 201. Soudure à l'électricité et au gaz oxygène. 17 à 27, rue St-Laurent, Lévis

**La Compagnie de Publication de Lévis**, St-Louis 39-39½, Tél. 278

**La Compagnie du Téléphone Nationale**, J.-Ernest Beaubien, gérant, Avenue Bégin 2, rés. Fleurie 123, Québec.

**Lacroix Auguste**, cordonnier, p. Déziel 46

Hormidas, journalier, Côte Bennett 14

J.-Bte, journalier, Lacroix 1

Léo, vérificateur, Côte Bennett 14

Mlle Raphaëla, servante, St-Joseph

Mme veuve Alfred, Côte Bennett 14 (haut de la côte)

Narcisse, cigariier, St-Etienne 30

**Ladrière Mlle Georgiana**, Avenue Bégin 6

**Lacroix Mlle Germaine**, servante, rue St-Joseph

**Laflamme Adélar**d, ingénieur, Côte Davidson 13

Charles H., sellier, Déziel 11

dit Poliquin Mme veuve François, Ave Bégin 45

**Laflamme dit Poliquin Joseph**, journalier, Avenue Bégin 45

Henri, commis, Victoria 2

Irénée, commis, St-Onésime 48

J.-A., rév., procureur Collège de Lévis, St-Joseph 25

# Cie P.-T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Lafamme J.-A. K.**, imprimeur, Garneau  
34, Québec, Tél. 2-1602. Rés. Samson  
6, Tél. 333

Jean, journalier, Napoléon 23

J.-K., ingénieur civil, Joséphine 5,  
Tél. 638

J.-M., cordonnier, Déziel 9

John, briqueteur, Antoine 12

Joseph, cordonnier, Côte du Passage 79,  
rés. Victoria 2

Joseph, menuisier, St-Rémi 22

Mme veuve Xavier, St-Etienne 3½

Lafleur Joseph, menuisier, St-Georges 17¼

Laforest Mme veuve Alex., femme de jour-  
née, St-Joseph r 11

Laforge Eugène, ouv. en fer, Commerciale 54

**Lafrance Alfred**, journalier, St-Laurent 351  
Mlle Bella, emp. Bell Tel. Co., St-Rémi  
6

Mlle Anna, couturière, St-Rémi 6

Mme veuve F.-X., couturière, St-Rémi 6

Lafrenais Alexandre, serrefreins, St-Rémi 4

Joseph, charretier, St-Rémi 13

Lagacé Joseph, chaudronnier, St-Laurent 9

Mme veuve Arthur, St-Georges 191

**Lainé A.**, prop. Académie de Musique,  
Fraser 108-110

Roméo, commis de banque, Fraser 106

Samuel, rentier, Fraser 106

**Laiterie Fortier**, Laval Fortier, Ltée, prop.  
Crème à la glace Royale. Beurre et  
lait pasteurisé. Carrier 36-38. Tél 57w  
(Voir annonce, bas de pages)

Lajeunesse, Adélar, journalier, St-Rémi 9

Lajeunesse Joseph, charretier, St-Georges  
80½

Joseph, père, journalier, St-Thomas 2

Pierre, menuisier, St-Thomas 2

Laliberté Adjutor, commis, St-Joseph 9

Camilien, charretier, St-Etienne 18

Chs.-Auguste, pressier, Avenue Mont-  
Marie 2

Laliberté Chs Eugène, commis boucher, Ave  
Mont-Marie 2

Georges Ed., charretier, St-Etienne 18

Henri, charretier, St-Etienne 11

Isaïe, laitier, Avenue Mont-Marie 2

Omer, cond. Levis Co. Ry, St-Joseph 9

Mme veuve François, St-Joseph 9

Mlle Corinne, Avenue Mont-Marie 2

"La Lumière Notre-Dame de Lévis", jour-  
nal hebdomadaire, Avenue Mont-  
Marie

**La Manufacture de Scies de Lévis**, Alph.  
O. Mercier, Côte Davidson 26, Tél.  
219 (voir annonce, page 721-722)

La Manufacture d'Outils de Lévis, Ltée,  
St-Georges r80 ½

Lamarre Alph., journalier, St-Laurent 235

**Lambert Alfred**, emp. s. civil, p. Fraser 12

Antonio, tailleur de cuir, Crémazie 2

Gaudiose, ingénieur, St-Laurent 166-167

Georges, cordonnier, Crémazie 3

Henri, capitaine, St-Laurent 223

J-Bte, St-Joseph 19

Joseph, serrefreins, St-Laurent 166-167

Joseph, rentier, St-Georges 188

Joseph, fils, mesureur de bois, St-Geor-  
ges 195

Julien, cond. d'auto, St-Georges 186

Lucien, ingénieur, Commerciale 141½

Mlle Corinne, St-Joseph 19

Mlle Louise, St-Laurent 196

Omer, serrefreins, St-Laurent 165

Wilfrid, journalier, St-Laurent 166-167

Lamontagne Alfred, contremaitre, de la Cie  
terne 8

Lamontagne Antonio, mécanicien, Henry 3

A.-P., pilote et marchand, p., Fraser 16

Chs-Eugène, mécanicien, de la Ci-  
terne 8

Cléophas, épiciier-restaurateur, St-Lau-  
rent 29

Clifford, typographe, Fraser 80

Clovis, forgeron, St-Onésime 69

Prenez l'habitude ! Allez à la **PHARMACIE JOLICOEUR**

Pour vos Parfums et Articles de toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-  
ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 2-0109

Si vous vous assurez chez

# Belleau, Auger & Turgeon Ltée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phones 2-5460 3-5461

VOUS SEREZ BIEN PROTEGES

Lamontagne Cyprien, gardien, Ave Laurier 6  
Edgar, commis, St-Laurent 162  
Edmond, pilote, Fraser 33  
Ernest, plâtrier, Guénette 51  
Fortunat, mécanicien, Plessis 5  
J. A., représentant: Dalyte  
Joseph, mécanicien, Fraser 90  
Jos. Honoré, mécanicien, Fraser 102  
Léo, mécanicien, St-Laurent 29  
Lévi, étudiant, Fraser 80  
Mlle A., institutrice, Wolfe 35  
Mlle Olivette, caïssière, St-Laurent 163  
Mme veuve Almanzor, Blanchet 8  
Mme veuve Désiré, Fraser 80  
Mme veuve Napoléon, St-Laurent 162  
Napoléon E., St-Laurent 162

**Lamontagne N. & Fils.**—(Mme Nap. Lamontagne) épiciers et marchands généraux. Spécialités: Thés, café, farine, grains et provisions. St-Laurent 162-163. Tél. 49

P. Arthur, thé et café, Côte du Passage 72. Tel. 476

Philippe, navigateur, Fraser 80

Raymond, p., pilote, St-Jean 7

Lamothe Mme Célestin, garde-malade St-Rémi 13

Landry Camille, aide-mécanicien, Déziel 10

Langelier Jos., chauffeur, de la Citerne 11½

Langlais Alfred, journalier, St-Laurent 88

Alfred, mécanicien, Notre-Dame 8

Emile, emp. National Shipbuilding Co., St-Laurent 241

Mlle Euphélia, St-Laurent 265

Mlle Zélia, St-Laurent 265

Mme veuve David, St-Laurent 241

Langlois Amable, commis, Wolfe 29

Côme, capt., Commerciale 14

J. I., épicier, Commerciale 12

Narisse, mécanicien, St-Georges 199

**La Pharmacie de Lévis**, Commerciale 1½, Tél. 171j

Laplaine, Stanislas, contremaitre, St-Georges 7

Laprise Jean, menuisier, St-Laurent 11

Lapierre L. H., pilote, Wolfe 82

Jean-Chs, commis, Commerciale 7

Joseph, navigateur, St-Rémi 14

Mme Louis, Fraser 102

Raoul, commis, Commerciale 7

Laplaine Stanislas, contremaitre, St-Georges 7

Laprise Alfred, chef mécanicien, Cale sèche "Lorne" et "Champlain". Rés. Québec.

Larivée Mlle Marie, Ste-Catherine 6

Wellie, chauffeur, St-Antoine 29

Larivière, Mlle Marie Anne, St-Joseph 19

**Larochelle J. Théophile**, gérant Hôte Larochelle, St-Louis 37½, Epicier, St-Louis 37, Tél. 330

Mlle Blanche, St-Joseph 19

Larose Odilon, navigateur, Commerciale 36

Larue Mme Alice, infirmière, St-Joseph 19

Lasnier Eudore L., prop. J.-B. Lasnier père, (r) Wolfe 38. Tél. 184

Horace, ouvrier en cierges, Blanchet 2

**Lasnier J. B.**—père, manufacturier de cierges bougies et chandelles de toutes sortes, Spécialité—Huile, charbon de braise, encens etc. St-Georges 22½-24. Tél. 184

**La Traverse de Lévis, Ltée**, Avenue Laurier Latulippe Arthur, prép. à la livraison, Déziel 36½

Latulippe François, journalier, Samson 25

Lavallée Claude commis-voyageur, St-Georges 65

Emile, restaurateur, St-Georges

Joseph, commis-voyageur, St-Georges 65

Rémi, tabac, St-Georges 65

Laverdière E., pressier, Wolfe 92

Joseph, ingénieur, Guénette 6

Mme veuve Edouard, Gauvreau 10

LE  
MEILLEUR  
PAIN

## T. Hethrington Ltd

358-364, St-John St. Tel. 2-6636

THE  
BEST  
BREAD



Laverdière Octave, fossoyeur, St-Etienne 22  
Wilfrid, snr., ingénieur, Chabot 1  
Wilfrid, jnr, ingénieur, Ave Sauvage au 15

Lavery P., road master, C.N.Rys., Avenue Laurier—Res. Québec

Lavoie Auguste, mécanicien, St-Félix 6  
Donat, boucher, 128 Côte du Passage. rés. St-Georges 45½

Elias, voy. de com., St-Edouard 5

J. Octave, emp. s. civil, St-Onésime 60

Louis, peintre, Carrier 18

Lawlor James, jr., restaurateur, Commerciale 115, Tél. 555

Mrs widow James, p. Fraser 39

William, jr, restaurateur Commerciale 119

William, fils, de W. Lawlor, Commerciale 117

William, père, rentier, Commerciale 117

Lebel Alfred, contremaitre, Wolfe 58½

Alphonse, comptable, Henry 2

Armand, journalier, St-Laurent 178

Auguste, chauffeur, Fraser 93

Félix, serrefreins, Fraser 93

Georges, Capt., agent d'immigration du Gouvernement provincial, St-Félix 4

Hyacinthe, journalier, Côte Tibbits 2

Léopold, boucher, Fraser 93

Leblanc Albert, emp. Dom. Exp., de Laval 2

Eugène, cond.-d'expresse, Avenue Mont-Marie 14

Georges, distributeur de pain, des Fortifications 1-3

**Leblanc Georgius**, boulanger. Spécialités: Pain de son, pain aux raisins, brioches (buns) et de tous les produits de la boulangerie. St-Georges 34. Tel 277, rés. 32½

Gonzague, boulanger, des Fortifications 1-3

Joseph, charretier, Fortier 2

Leblond Rosario, boulanger, des Fortifications 1-4

Antonio, journalier, St-Louis 21-23

Arthur, com-marchand, St-Georges 31

Elzéar, journalier, St-Louis 21-23

J., médecin et pharmacien, Commerciale 1½, Fraser 121, Tél. 171w

J. H., charpentier, St-Georges 69

Ludger, Hôtel de Tempérance, St-Louis 21-23

Stanislas, journalier, St-Louis 21-23

**"Le Bulletin des Recherches Historiques"**, Pierre-Georges Roy, directeur, Wolfe 44

Lebrun Joseph, serre-frein, St-Laurent 70

Mme veuve Napoléon, St-Laurent 70

Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, Côte du Passage 71

Leclerc André, emp. de buanderie, St-Georges 168

Georges, arpenteur, St-Joseph 233

Jos.-Adj., préposé au bagage, Côte Labadie 15

**Leclerc J.-Arthur.**—huissier, Commerciale 47-49. Tél. 43-M. Bureau à Québec; St-Pierre 132. Tél. 2-1358

Omer, St-Etienne 31

Ulric, culler, Chabot 2

Lecours Alphonse, gérant Lecours & Frère, Côte du Passage 66

& Frère, chaussures, Côte du Passage 62

**Lecours Irénée**, marchand de pneus, accumulateurs et accessoires d'automobiles. Spécialités: Réparation de pneus et accumulateurs. Les prix les plus bas. Gros et détails. St-Louis 24. Tél. 349. rés. St-Louis 26

J.-B., expéditeur, "Le Soleil", Carrier 40

J.-E., commis, Carrier 40

**Buvez l'Eau CLAIRE-FONTAINE Elle peut être prise avec tous les breuvages**

Lecours Jos. A., commis-voyag., St-Georges  
182

L.-P., ecclésiastique, St-Joseph 25

Lucien, commis, St-Georges 184

Mme veuve Edmond, Carrier 40

Mme veuve Wilfrid, garde-malade, St-  
Julien 2

Lecours Wilfrid, commis, Gauvreau 5

Le Collège de Lévis, révd. J.-A. Laflamme,  
procureur, St-Joseph 25, Tél. 5

Le Couvent de Lévis, révd. Sr. Saint-Vital,  
supérieure, Déziel 21. Tél. 16

**Le Crédit Municipal, Lté.,** Lauzon, Co.  
Lévis, P. Q.—Achat et vente de dé-  
bentures. Assurances : Vie, feu, ac-  
cidents et maladie. Tél. Bureau 66.  
J.-E. Laflamme, Tél. privé, 209-J;  
J.-E. Samson, Tél. privé, 285-F.  
(voir annonces)

**Lefebvre Frs,** marchand de chaussures, cla-  
ques et bas, etc., Spécialistes de  
bonnes lignes, Côte du Passage 74-  
76, Tél. 252

J., gérant Imperial Oil Co., St-Laurent  
228

Lefebvre Joseph, infirmier, St-Joseph 19  
Mme veuve Joseph, Shaw 11½

**Le Foyer Musical,** St-Louis 22 (voir page  
941)

Lefrançois Donat, emp. ch. de fer, St-Lau-  
rent 327

Légaré François, journalier, St-Georges 153

**Légaré, La Cie P.-T., Ltée,** Oscar Thi-  
virge, gérant.—Machines pour la  
ferme, toitures, voitures, harnais,  
poêle, meubles, pianos, machines à  
coudre et à tricoter.—Côte du Pas-  
sage 94. Tél. 451

Lejeune Emile, facteur, St-Etienne 34

Lemay L., révd., inspecteur diocésain,  
Hospice St-Joseph

Mme veuve Marcel, Shaw

Napoléon, contremaitre, St-Augustin 13

Roméo, électricien, St-Onésime 1

Lemieux Achille, emp. s. civil, Guénette 53

Achille, emp. Bell Telephone, Côte du  
Passage 77½

Adjutor, conducteur, St-Laurent 210

Adjutor, typographe, St-Rémi r 17

Albert, navigateur, Côte Davidson 24

Alfred, journalier, Carrier 4

rés. Carrier 4

Alfred, commis de banque, Victoria 7

Alphonse, journalier, St-Georges 20½

A.-N. & Cie, restaurateurs, St-Henri  
1-5, coin St-Georges

Antoine, rentier, St-Georges r 163

Antonio, horloger, St-Louis 5½

Arthur, cirage de chaussures, Avenue  
Laurier, rés. Commerciale 157

Célestin, prélat domestique, directeur  
des Ecclesiastiques, St-Joseph 25

Charles, barbier, de Lemieux & Frère,  
Avenue Laurier 13

Ed., inspecteur vétérinaire, Wolfe 6

Edouard, barbier et restaurant, Côte  
du Passage 45-49

Lemieux Edouard, emp. Bell Tél.

Emilio, journalier, Wolfe 86½

Eric, commis de bureau, St-Laurent 97

& Frère, barbiers, Avenue Laurier 11  
F.-X., rentier,

Gaston, serrefreins, St-Antoine 41

Gédéon, emp d'expresso, St-Georges 19

Hector, épiciier licencié, Commerciale  
92, rés. Wolfe 30

Hector, rentier, St-Laurent 200

Honoré H., cultivateur et marchand  
de glace, St-Georges 155

J.-G., meubles, St-Louis 12-16

Joseph, boucher, (étal) St-Félix 9

Joseph, journalier, St-Laurent 90

Joseph, télégraphiste, St-Laurent 197

Joseph, navigateur, St-Laurent 197

**Cie P.T. LEGARE Ltée**

273, RUE ST-PAUL,

142, RUE ST-JOSEPH

Lemieux Jos. Arthur, commis, St-Félix 13  
 Jos.-Aug., électricien, St-Antoine 32  
 J.-R., maf de balais, St-Laurent 138, rés. 137  
**Lauréat**, journalier, de l'Hospice 10  
 Lévi & Hector, garage, Côte du Passage 85  
 Lévi, barbier, de Lemieux & Frère, Côte du Passage 103  
 Lionel, notaire, greffier de la Cité, et agent de la Seigneurie de Lauzon. Notre-Dame 3, Tél. 146  
 Marius, prop. Salle de Pool, Côte du Passage 90, rés. 88  
 Max., agronome, St-Laurent  
 Mlle Agnès, modiste, Carrier 4  
 Mlle Mary, Carrier 4  
 Mlles Ophelia et Hélène, Carrier 4  
 Mlle Zélia, portière, St-Joseph 19  
 Mme veuve Etienne, p., de l'Gospice 10  
 Mme veuve Nazaire, St-Georges 6½  
 Mme veuve P.-X., Avenue Bégin 51  
 Noël, comptable, Avenue Bégin 5  
 Paul, conducteur, Commerciale 43  
 Philéas, pressier, St-Rémi 24  
 P.-X., Enr., restaurateur, Côte du Passage 86  
 Robert, télégraphiste, Sé-Laurent 197  
 Uldério, capt., La Traverse de Lévis Ltée, St-Georges 18  
 Victor, restaurant et épicier, Avenue, Bégin 54, rés. 51  
 Willie, serrefrein, St-Félix 13  
 Lemieux Wilfrid, journalier, Ave Sauvageau 14  
 Lepage Alonzo, modeleur, St-Laurent 35½  
 Eugène, serrefreins,  
 Jean-Bte, p., voyageur de commerce, Gauvreau 4  
**Le Patronage St-Vincent de Paul, R.P.**  
 J.-J. Plamondon, supérieur, Dallaire 8, Tél. 26  
 Lépine Mlle Alexandrine, commis, Côte du Passage 64

**"Le Quotidien"**, Joseph Amédée Gagnon, directeur; St-Louis 39-39½, Tél. 278

**Les Frères de St-Vincent de Paul**, R. P. J.-J. Plamondon, supérieur et aumônier, Dallaire 8, Tél. 26

Les Religieuses Missionnaires Notre-Dame d'Afrique, Fraser 32

Lessard Gédéon, navigateur, St-Georges 58½

Joseph, charretier, St-Augustin 24

Joseph, plombier, Wolfe 112

Léon, révd., St-Joseph 25

Réal, plombier, Wolfe 81

Letarte Victor, commis, St-Laurent 163

Letellier Alexandre, journalier, St-Laurent 76½

Emond, débardeur, St-Laurent 49

Emile, journalier, St-Laurent 80

Paul, portefaix, Chabot 4

Philippe, journalier, St-Laurent 76½

Roméo, journalier, St-Laurent 60½

Létourneau Charles Léo, chauffeur, St-Antoine 37

Léveillé Alexandre, com.-boucher, Shaw 8½

Alphonse, tailleur, St-Louis: 27—rés. Côte du Passage 75

Gaudias, tailleur de pierre, St-Rémi 19

Gérard, agent d'assurances, St-Rémi 1

Joseph, révd., St-Joseph 25

Lucien, commis, Guénette 40

Mme veuve Alexandre, St-Rémi r 17

Lévesque Amedée, menuisier, St-Laurent 140 141

Leve que Eusèbe, navigateur, Fréchette 6½

Frs.-Xavier, menuisier, St-Georges 52½

Joseph, préposé aux bagages, St-Louis 37½

Mlle Yvonne, St-Louis 37½

Onésime, journalier, St-Laurent 253

Philibert, voy. de commerce, Wolfe 87

Lavignon Mme P., blanchisseuse, St-Laurent 297

Get your films developed and printed at JOLICOEURS. Better and quicker service. Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a speciality

338 ST. JOHN STREET  
 Phone 2-5151

The Rexall Stores

29 BUADE STREET  
 Phone 2-0109

# ASSURANCES

Phone 2-5460 2-5461

Belleau, Auger & Turgeon Ltée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC.

"Lévis-Adresse"—"Marcotte Québec & Lévis Adres-se"—Albert Roy, repr., Côte du Passage 75½,

Levis Café, C. H. Quan & Co., prop., Commerciale 133

Lévis County Railway, H. E. Weyman, manager, Commerciale 131. Phone 24

Levis County Railway, Salle d'attente, (waiting room), Commerciale 2

Levis Shoe Factory (The), Commerciale 141

Levis Tramway Co., Ltd. H.-E. Weyman, manager, Car shed, St-Laurent 187-189. Tél. 690

"L'Hebdomadaire", La Compagnie de Publication de Lévis, prop. St-Louis 39-39½. Tél. 278

L'Hébreux Aimé, emp. ch. de fer, St-Laurent 376

Alexandre, serrefreins, St-Laurent 273

Ferdinand, conducteur, St-Laurent 376

Georges, conducteur, St-Laurent 298

Hormidas, insp. de chars, St-Laurent 322

Jos.-Alexandre, serrefr. St-Laurent 315

Joseph, emp. ch. de fer, St-Laurent 376

L'Hébreux Joseph, serrefreins, Wolfe 77

Mme veuve Joseph, St-Laurent 322

Onésime, journalier, St-Laurent 376

L'Hérault Edmond, charretier, St-Georges 17

Joseph, vérificateur C. N. Rys, St-

Georges 17

Mlles, blanchisseuses, St-Georges 13

Lizotte Alphonse, journalier, Guénette 55

Armand, journalier, St-Georges 144

Lizotte François, fils, charretier, Carrier 32

François, père, charretier, Carrier 32

Georges, journalier, St-Georges 200

Joseph, journalier, Carrier 32

Mlle Eugénie, St-Louis 37½

Mlle Lorette, modiste, Carrier 29, rés. 32

Philippe, contremaitre, St-Georges 9

Pierre, serrefrein, St-Antoine 21

Timothée, épicier, St-Laurent 83-85

Yvanhoe, journalier, St-Etienne 26

Téléphone 3

## DIPHTERINE

*Ce remède a prouvé son efficacité puisqu'il est employé avec succès depuis au-delà de quarante ans contre la diphtérie et autres maux de gorge, la consommation à son début, la broncho-pneumonie, les bronchites et la grippe. La coqueluche qui commence ordinairement comme un rhume est arrêtée en 6, 8 à 10 jours par cette préparation alors donnée régulièrement.*

**Dr N. LACERTE**

1 et 3, Côte du Passage

LEVIS

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher

**M**

MacKay, Hugh, telephone inspector, Com-  
merciale 129

Mackay Miss H.A., nurse, Dallaire 6, Tél. 263  
Mrs widow P., Dallaire 6

Peter, leather cutter, Dallaire 6

Manège Militaire, Alfred Pichard, gardien,  
rue St-David

Maranda Charles, journaliste, St-Georges  
61-63

**Maranda Chs-N.**, maréchal-ferrant. Spé-  
cialité: fers en caoutchouc. Clippage  
à l'électricité, Shaw 20-22

Maranda Ernest, restaurateur, rue Com-  
merciale 135

Henri, étudiant, St-Rémi 8

Joseph, charretier, St-Rémi 8

Joseph, comptable, Déziel 17 1/2

Mlle Léopoldine, St-Joseph 19

Napoléon, voy. de commerce, Déziel 22

Pierre, boucher, rue Commerciale 138 1/2

Rosaire, emp. compagnie d'express  
St-Antoine 14

Marceau Joseph, fermier, Joffre 1

Narcisse, charretier, St-Catherine 4

Marchessault Henri, serrefreins, Déziel 12

Léo, commis de bureau, Déziel 12

T.-T., instructeur C. N. Rys., Déziel 12

Wilfrid, journaliste, Déziel 12

Marcoux, Adjutor, Commerciale 23

Marcoux Arthur, journaliste, Fraser 109

Auguste, chanoine, Collège de Lévis,  
St-Joseph 25

Joseph, père, rentier, Fraser 109

Maréchal Johnny, portefaix, Chabot 5

Mme veuve Johnny, Guénette 38

Marmet Albert, assurances, Ave Bégin 43

Mlle E., commis, Côte du Passage

Marotte Adélar, rentier, Ste-Catherine 1

Charles, Révd. St-Joseph 25

Joseph, journaliste, Samson 21

Marriage Edmond, journaliste, St-Laurent 216

Gédéon, emp. C.N.R St-Laurent 205-206

**Marsan Laparre**, Major, chef de police  
et du feu, Côte du Passage 125,  
Tél. 161

Martel Mme veuve Albert, St-François 10

Martin Adélar, électricien, St-Georges 24 1/2

Georges, peintre, Shaw 28

Louis, électricien, Shaw 42

Mme veuve Arthur, Commerciale 112

Napoléon, révd, St-Joseph 25

**Martin Wilfrid**, électricien et mécanicien  
licencié, Spécialités posage d'appa-  
riels électriques, vente de moteurs  
et réparations, rue Samson 27, B  
P. N.-D. 116. Tél. 651.

Martineau Albert, boulanger, Samson 17

Alfred, journaliste, Carrier 52

Ferdinand, père, détective et collecteur  
des licences, Samson 17

Jean-Charles, lieut., emp. s. civil, Côte  
du Passage 125

J. O., lieut-colonel, Côte du Passage 125

J. O. Ferdinand, serrefreins, Samson 17

Martineau Marsan, cond. de malles, Ave Bé-  
gin 50

Massé Edmond, mécanicien, Côte Patton 8

William, mécanicien, Fraser 107

Matteau Joseph, journaliste, St-Augustin 27

Joseph, journaliste, St-Georges 103 1/2

Salomon, journaliste, rue St-Albert

Maurais Amédée, préposé au bagage, Dé-  
ziel 24

McClaren David, baker and cook, St-  
Onésime 54

William, baker, St-Onésime 54

McCorkindale B., revd minister, Ste-Marie 8

McCaie, Henry, rép. Marven Biscuit Co.,  
Wolfe 2

McMillan Mrs D., cashier, Commerciale 131

Mrs widow Wm, Fraser 81

McNeil Louis, serrefreins, St-Georges 76

Mecteau Joseph, charretier, Guénette p 32

Télesphore, charretier, Carrier 30

William, journaliste, Desprès 8

PHONE  
2-6636

**T. HETHRINGTON Ltd**

358-364  
St. John St.

for **BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

**Mercier Albert**, mécanicien, Déziel 14  
Alf., g.-moteur L.C.Ry, St-Georges 194

**Mercier Alp. O.**, prop. La Manufacture  
de Scies de Lévis, Côte du Passage 4,  
Tél. 219

Arthur, menuisier, St-Georges 175  
C.-H., comptable, Ave Mont-Marie 26  
Ernest, commis, Commerciale 120  
Hubert, machiniste, St-Georges 167  
J. A., commis de bureau, Fraser 21  
J.-Bte, contremaître tailleur, Fraser 92  
Joseph, constable, Carrier 44  
Louis Em., contremaître, Notre-Dame 5  
Louis, menuisier, St-Louis 38½  
Mlle Marie H., St-Joseph 19  
Mlle A., institutrice, St-Georges 165  
Mme veuve Jos. S., St-Antoine 17

**Mercier Nap. J.**, jr, gérant La Compagnie  
de Machineries Mercier, No 4  
Tél. 521

Napoléon, père, rentier, Déziel 19  
Pierre, menuisier, St-Louis  
Roméo, journalier, St-Henri 6  
Siméon, épicier, St-Laurent  
Siméon, rentier, Commerciale 69

**Metropolitan Life Insurance Co**, Ernest  
Roy, surintendant, Côte du Passage  
13. Tél. 224

**Michaud Adjutor**, prop. Buanderie et  
Teinturerie de Lévis, St-Georges 87  
Tel. 503

Albert, journalier, Chabot 35  
Albert, père, menuisier, St-Georges 173  
Albert, journalier, St-François 8  
Alphonse, commis, St-Louis 3  
David, commis, Wolfe 82  
David, serrefrein, Wolfe 88½  
Donat, mécanicien, Fraser 64  
Emile, journalier, St-Laurent 71

Michaud Gaudias, journalier, St-Laurent 354  
Gonzague, teneur de livres, St-Louis 3  
Henri, commis, St-Louis 3  
J.-B., de J.-B., Michaud & Fils, Côte  
du Passage 50

**Michaud J.-B. & Fils**, nouveautés, spé-  
cialité, tapis, pré-larts, stores sur  
mesure, assortiment général, Côte du  
Passage 52-58. Tél. 38

Jean-Charles, dessinateur, St-Félix 2  
Johnny, chauffeur, St-François 8  
Johnny, ingénieur, Carrier 15  
Mme veuve Pierre, blanchisseuse, Sam-  
son 22  
Mme veuve Olivier, St-Edouard 7  
Omer, menuisier, Avenue Sauvageau 1½  
P. E., voyageur de commerce, St-Louis 3  
Philippe, emp. s. civil, St-Louis 3  
Théodore, de J.-B. Michaud & Fils,  
Côte du Passage 50

Mitchell William, conductor, Wolfe 21  
Moisan Charles, entrepreneur de pompes  
funèbres, Commerciale 9, Tél. 131.  
Rés. 7 — (voir annonce)

Monastère des Sœurs Adoratrices du Pré-  
cieux Sang, St-Louis 45

Montminy F.-X., mouleur, St-Onésime 21  
Gédéon, révd, St-Joseph 25

Joseph, cultivateur, St-Laurent 75

Moore Miss Céline, de la Citerne 5

Miss Jeanne, de la Citerne 5

Willie, telegraph operator, de la Ci-  
terne 5

Moreau Adj., navigateur, Commerciale 56

Alphonse, Guenette 24

Arthur, emp. chemin de fer, St-Lau-  
rent 149-150

H., charretier, Guénette 24

H.-J., conducteur, St-Laurent 149-150

Joseph, typographe, Commerciale 19

Louis, fils, ingénieur, de la Citerne 1

Louis, garçon de table, de la Citerne 14

Moreau Mlle Annie, commis, Guénette 24

Mme veuve P., Carrier 1

Prenez l'habitude! Allez à la **PHARMACIE JOLICOEUR**

*Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-  
ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes*

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 2-0109

Si vous vous assurez chez

# Belleau, Auger & Turgeon Ltée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phones 2-5460 3-5461

VOUS SEREZ BIEN PROTEGES

**Morency Alexandre**, prop. Syndicat de Lévis, Côte du Passage 65. Tél. 97

Arthur, rentier, St-Laurent 350  
B. E., commis de malles, Fraser 10½  
Francis, rentier, St-Laurent 169  
Joseph, emp. Lévis C. Ry., St-Laurent 190

Marie, Commerciale 141½  
Mme veuve Alphonse, maison de pension, Commerciale 141½

**Morgue (la)**, Charles Moisan, prop., Commerciale 7. Tel. 131

**Morin Adjutor**, journalier, Chabot 15  
Albert, commis, St-Laurent 358  
Albert, chauffeur d'auto, Côte du Passage 26

Alfred, boucher, Chabot 15  
F.-X., journalier, St-Laurent 258  
Honoré, boulanger, Samson 29  
J. A., agent de transfer, Wolfe 66  
Joseph, journalier, St-Etienne 16  
Joseph, navigateur, Shaw 10  
Joseph, conducteur L. C. R., St-Georges 180

Joseph, journalier, St-Laurent 363  
Mlle Célanière, Victoria 13

Morin Mlle Emerilda, St-Joseph 165  
Mme veuve Adélarde, Côte du Passage 26  
Mme veuve Bernard, St-Laurent 396  
Pierre, emp. usines C. N. Rys, St-Laurent 283  
Pierre, journalier, St-Laurent 318  
Réné, gardien de barrière, St-Louis 52

**Morin Roméo**, maître de Poste, Notre-Dame, St-Louis 5 rés. Wolfe 31

Thomas, jnr, Commerciale 78  
Morissette Tél., journalier, St-Laurent 391, Domain Farm

Morneau Joseph, emp. s. civil, Côte Bennett 1  
Pierre, gardien de barrière, Côte Bennett 1  
Téléphore, domestique, St-Laurent 380

**Municipalité Scolaire de la Cité de Lévis.**  
J.-P. Samson, secrétaire - trésorier, St-Joseph 13. Tél. 136

Munro Albert, Hospice St-Joseph de la Délivrance

Munroe Wincelas, menuisier, Wolfe 60

Toutes fourrures peuvent être réparées, reteintes, etc. sans trop de frais chez

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

**N**

- Nadeau Antonio, plombier, Chabot 29  
 Arcadius, emp. de buanderie, St-Georges 158  
 Daniel, emp. Co. Express, Shaw 26  
 Edou., journalier, St-Georges 154  
 Etienne, tailleur de cuir, Côte Tibbits 17  
 Jean-Bte, pilote, St-Laurent 63  
 Jean-Bte, plombier, Wolfe 81½, rés. 79  
 Jean Thomas, abbé, chapelain RR. SS. Adoratrices du Précieux Sang, St-Louis 45  
 Mme veuve A., St-Georges 158  
 Pierre, débardeur, St-Onésime 67  
 National Breweries, Ltd., P. A. Guay, agent, Commerciale 127  
 Nationzl Shilpbuiding Co., St-Laurent 226½  
 Neilson A., asst-ingénieur des travaux, C.N. Rys, Avenue Laurier, rés. Québec  
 New<sup>E</sup> Kenebec Hôtel—Georges Belley, prop. 113 rue Commerciale. Tél. 12  
 Nichols G. W., p. despatcher C. N. Rys. Fraser 36-38  
 Noël Alphonse, typographe, St-Georges 118  
 Lévi, plombier-électricien, St-Georges 116  
 Lévi, plombier, St-Georges 46  
 Nolet Joseph, navigateur, Lemieux 4  
 Louis, menuisier, rue St-Joseph 25  
 Nolin Arthur, emp. ch. de fer, St-Laurent 145  
 François X., rentier, St-Etienne 35  
 Mme veuve Philippe, Avenue Bégin 51  
 Philéas, commis, St-Antoine 31  
 Nolin Raymond, ecclésiastique, St-Joseph 25  
 Théo, commis, 37½ St-Louis  
 Noreau Alfred, mécanicien, St-Laurent 249

**O**

- Octeau Odilon, épicier licencié, Shaw 21-23  
 O'Dell G. H., agent, St-Laurent 230  
 O'Neil George, road inspector, Déziel 29  
 Ordre des Forestiers Canadiens No 841, Avenue Bégin 6  
 Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Déziel No 94, Avenue Bégin 6  
 Ordre Indépendant des Forestiers, Cour Blanchette 4700, Napoléon 1  
 Ouellet Adjudor, salon barbier Gauvreau 2, rés, 3  
 Bonaventure, journalier, St-Laurent 87  
 Charles A., cond. d'express, Wolfe 94  
 Cirice, électricien, St-Onésime 46  
 Donat, typographe, St-Onésime 46  
 Georges, salon de barbier, Commerciale 131  
 Georges, peintre, St-Onésime 24  
 Henri, domestique, Côte du Passage  
 Joseph, agent de machineries, St-Georges 146  
 Mme veuve P. A., Côte Labadie 14  
 Mme veuve Philibert, rentière, Fraser 82-84  
 Théo., journalier, St-Laurent 199  
 Ouimet Alfred, sr, journalier, St-Laurent 219  
 Alfred, jr, journalier, St-Laurent 219  
 Joseph, journalier, Côte Tibbits 1  
 Mme veuve Alfred, St-Laurent 219

**CLAIRE-FONTAINE** The Worlds Best  
 Table Water

Si vous vous assurez chez

# Belleau, Auger & Turgeon Ltée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phones 2-5460 3-5461

VOUS SEREZ BIEN PROTEGES

## P

Pageau Théo., révd, St-Joseph 25  
Xavier, rentier, St-Augustin 3  
Papillon Arthur, révd, St-Joseph 25  
Paquet & Fils, Enr., Jos A. Paquet, marchands de charbon, Commerciale 65

Paquet & Jean, Enr., ferronnerie, Côte du Passage 100. Tél. 9

Johnny, légumes et poissons, Chabot 30  
Joseph A., de Paquet & Fils, Enr., Avenue Bégin 3

Jules, charretier, Carrier 31

Ls-Philippe, électricien, Avenue Mont-Marie 18

Michel, emp. Levis Co. Ry, Avenue Mont-Marie 16

Mme veuve Téléspore, Chabot 26

Paquin Mlle Blanche, St-Joseph 19

Paradis Alphonse, du Garage Paradis, St-Henri 26

Edmond, commis voyageur, de la Citerne 20

Georges, commis épicier, rue Déziel 16

J.-Bte, commis, Commerciale 85-87

Milles Adèle et Léocadie, St-Joseph 19

Mme veuve Samuel, épicerie, Commerciale 85-87

Mme veuve Téléspore, Déziel 6

Pierre, contremaître, Blanchet 22

Philéas, prop. Garage Paradis, St-Henri 32

Paré Mlle Germaine, servante, rue St-Joseph 25

Parent Ernest, commis, St-Georges 84½

Parent Iréné, asst-surt The Prudential Insurance Co. Commerciale 111, Tél. 296. Rés. Ste-Marie 1, Tél. 582

Lauréat, Carrier 16

Lauréat, machiniste, Guenette 9

Mlle Domithilde, St-Georges 124

Mme veuve Edmond, Carrier 16

**Patent Slip Dock Office, Geo.-T. Davie & Son.**—Commerciale 57-59. Tél. 8

**Patronage St-Vincent de Paul, R. P. J.-J.** Plamondon, supérieur et aumônier, Dallaire 8. Tél. 26

Patry Albert, chauffeur, St-Laurent 394  
Joseph, serviteur, rue de l'Hospice  
Léo, solliciteur d'assurances, Côte du Passage 118

Mme veuve Barthélemi, St-Onésime 12

Mme veuve Valère, St-Augustin 20

Wilfrid, agent "La Presse" et collecteur, St-Onésime 10½

Paulet Séraphin, berlineur, de la Citerne 13

Payne Mme veuve Honoré, de la Citerne 24

Pelchat, Alfred, charretier, Chabot 39

Arthur, cultivateur, rue des Fortifications

Emile, sellier, St-Georges 10½

Ernest, cocher, Chabot 39

**Pelchat F.-X.**, marchand de foin et de bois de toutes sortes. Spécialité: Lattes à crépir. Bureau: Henry 5, rés. Déziel 2, Tél. 284

Napoléon, journalier, St-Onésime 31

Pelchat Narcisse, rentier, Côte Labadie 11

Philéas, charretier, Chabot 39

Philéas, épicier, Chabot 41

Pelletier Antoine, commis de bureau, Notre-Dame 4

Pelletier Anselme, journalier, Wolfe 67

Edmond, Révd., St-Joseph 25

Pelletier, Edouard, emp. B. G. Co. Shaw 33

Charles Eugène, maître de poste, Wolfe 49

F.-X., voyageur, Lefrançois 2

Chs. Auguste, maître de poste, Wolfe 81

Isidore, domestique, St-Laurent 370

Isidore, menuisier, St-Laurent

J.-Edmond, commis, Côte du Passage 15

Joseph, constable, Commerciale 71

L.-B., emp. Com. du Havre, Guénette 43

Louis, fermier, Wolfe 80

*Faites assurer vos fourrures contre le feu et les mites pendant l'été chez*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

**Pelletier Mlle Alma**, instit., St-Laurent 45  
Mlle Evangéline, institutrice, St-Laurent 45

Mlle Eugénie, WSt-Joseph 3  
Mlle Marie servante St-Joseph 3  
Mlle Marie-Reine, St-Joseph 18  
Mlle Rose-Anna, Wolfe 80

Mlles, couturières, Carrier 19  
Omer, garde forestier, St-Laurent 324

**Perreault Alphonse**, chantre et gardien de nuit, St-Georges 9½  
Georges, portefaix, Déziel 38

**Perreault Georges**, gérant de l'entrepôt G. & Ed. Couture, Enr., St-Laurent 2, Tél. 276—rés. St-Etienne 41; Tél 195

Honoré, rentier, Avenue Mont-Marie 32

**Perrault J. E.**, de G. & Ed Couture, Enr., Avenue Perrault 2, Tél. 60

Léonidas, étudiant, St-Georges 9½  
Ls-Henri, menuisier, St-Etienne 19

**Perrault Ls-Ed**, chirurgien-dentiste, Commerciale 111, Tél. 482

Paul, commis, Côte du Passage 84

**Perron Louis**, fils, typographe, St-Louis 34

**Perron Louis**, père, rentier, St-Onésime 15½  
Mlle Laura, commis, St-Onésime 15½

**Pérusse John**, machiniste, Wolfe 108

Mme veuve Alfred, Fraser 76

**Pesées publiques**, rue Commerciale

**Pharmacie S. Marmet**, Côte du Passage 68

**Picard Fortunat**, débardeur, Côte Labadie 8

Henri, journalier, Carrier 3

Henri, emp. L. C. Ry, Côte Tibbits 3

Henry, emp. Lévis C. Ry., St-Georges 177

Jules, ecclésiastique, St-Joseph 25

Mlle M.-L., opératrice Bell Tél., de l'Hospice 2

Narcisse, journalier, St-Augustin 10

Patrice, commis-boucher, de l'Hospice 2

**Picard Pierre**, emp. C. N. R., St-Laurent 198

Pierre, journalier, de l'Hospice 2

Roméo, serrefrein, Fraser 75

Siméon, chauffeur, St-Georges 183

Wilfrid, garde-moteur, Samson 5½

**Pichard Alfred**, gardien, Manège Militaire, rue St-David

**Pichette Félix**, restaurateur et dépôt de journaux, gare C. N. R., rés. Côte du Passage 60

**Piton E. E.**, bridge and building master C. N. Rys, Wolfe 18

Mrs widow J. R., Wolfe 18

**Plaisance France**, journalier, St-Laurent 404

**Plamondon J.-J.**, R. P., supérieur et aumônier, Les Frères de St-Vincent de Paul, Dallaire 8. Tél. 26

**Plante Albert**, ouvrier en scies, Côte du Passage 2

Arthur, contremaître, St-Georges 130

Arthur, emp. ch. de fer St-Laurent

J. Désiré, comptable, St-Antoine 10

J. Valère, comptable, Carrier 47

Mlle Félonise, modiste, Côte du Passage 108

Mlle Marie-Louise, Côte du Passage 108

Pierre, révd, Côte du Passage 108

**Plourde Auguste**, mécanicien, St-Laurent 347

**Plourde Henri**, commis de Banque, St-Laurent 347

Joseph, voy. de commerce, Côte du Passage 105

**Plourde P. E.**, commis, St-Laurent 347

**Poiré Charles**, journalier, Côte Bennett 10

**Poitras Lucien**, messenger, Commerciale 78

Ludovic, gardien de barrières, Lacerte 7

**Poiré Charles**, journalier, Côte Bennett 10

J.-A., libraire-imprimeur, Wolfe 20-22

J.-E mond, révd., St-Joseph 25

Joseph, plâtrier, Wolfe 63

Mme veuve Honoré, Wolfe 20-22

Poliquin voir Laflamme dit Poliquin

Tel. 2-6636

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée** Québec

PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES

**"SATISFACTION ou ARGENT REMIS"**  
*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

## Cie P.-T. LEGARE Ltée

Poliquin Adjutor, gardien de la paix, St-Georges 43-45

Ambroise, rentier, St-Georges 16

Antonio, contremaitre, Ste-Catherine 14

Arthur, journalier, Shaw 14

Cyrille, laitier, Carrier 54

François, journalier, Shaw 14

Gaston, mécanicien, Ste-Catherine 14

J.-Albert, mouleur, Déziel 36

Henri, journalier, Carrier 54

Joseph, domestique, Côte du Passage 69

Lucien, mouleur, Ste-Catherine 14

Mme veuve François, femme de peine  
Ave. Bégin 45

Mme veuve Stanislas, St-Georges 67

Pomerleau Magloire, charretier, Samson 20

Mme Magloire, blanchisseuse, Samson 20

**Post Office**, Robert Carrier, postmaster,  
Avenue Laurier 6 and Commerciale 80

Potvin Jérémie, menuisier, Samson 14

Mlle Marie-Emma, dactylographe, Samson 14

Mme Cyprien, restaurant et maîtresse  
de poste, St-Laurent 124-125

Poulin Edmond, révd., St-Joseph 25

Emile, tailleur de cuir, St-Georges 198

Joseph, conducteur, St-Georges 14

Mme E., agence de corsets, Commerciale 104

Napoléon, journalier, Duchesneau 4

Napoléon, serviteur, St-Joseph 25

Pouliot Albert, mécanicien d'auto, St-Onésime 34

Alphonse, journalier, de Gaspé 6

Pouliot Jean, serviteur, rue St-Joseph

Pouliot Joseph, cordonnier, St-Etienne 7  
Joseph, tsilleur de cuir, St-Georges 100

Louis, boucher, St-Louis 8, rés. St-Onésime 32

Mlle Eugénie, rentière, Jeanne-d'Arc 5

Mlle Marie, commis, Jeanne d'Arc 5

Mlle Yvonne, St-Etienne 13

Mme veuve A., de Gaspé 6

Mme veuve J.-B., garde-malade, St-Etienne 13

Napoléon, entrepreneur, Wolfe 58

Philippe, journalier, St-Etienne 9

Powers Thomas, jr., insurance agent, Avenue Bégin 8

Mrs. Widow, Thomas, Geunette 6

Willie, comptable, Ave. Bégin 8

**Presbytère Notre-Dame de Lévis**, Mgr.  
F.-X. Gosselin, curé, St-Joseph 18.  
Tél. 47

**Presbytère Ste-Jeanne d'Arc**, abbé J.-A.  
Rochette, desservant, St-Laurent 105-107. Tél. 393

Prévost C.-A., horloger, Côte du Passage  
53-55½

Protestant School, Ste-Marie 7

Proulx Edgar, sténographe, C. N. Rys,  
Avenue Laurier, rés. de l'Hospice 16

François, télégraphiste, Fraser 59

J.-H., agent de billets C. N. Rys.  
Fraser 51

Prudential Life Insurance Co. of America  
(The), Iréné Parent, asst.-surintendant,  
Commerciale 109. Tél. 109

**Prenez l'habitude ! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR**

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines, Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151    **The Rexall Stores**    29, rue Buade - Tel. 2-0109

## Q

Quan C. H. & Co., prop. Lévis Café, Commerciale 133

**Quebec Brass & Iron Foundry Co., Ltd**  
**Ludger Saindon, manager, Commerciale 53. Tél. 259**

Quebec Central Railway, P. Doyle, agent  
Office C. N. Rys Station. Tel. 169.

Freight office, Avenue Laurier, Tel. 37

Queen Insurance Co., Adjutor Roy, agent,  
Wolfe 10-12

Quebec Railway, Light, Heat & Power  
Co. Ltd.—Division de Lévis—Adé-  
lard Martin, asst.-secr. Rigobert  
Bourget, comptable; Côte Davidson  
33-35. Tél. 720

## R

Racine Adélar, typographe, Carrier 17

Joseph, journalier, St-Etienne

Rainville Alfred, gérant Nazaire Fortier  
& Cie, Côte Labadie 21

Alfred, sr. cordonnier, Côte Labadie 21

Joseph, cordonnier, St-Antoine 30, rés.  
St-Antoine 45

Ramsay George, foreman, C. N. R., St-  
Edouard 4

G.-R., journalier, St-Edouard 4

Joseph, barbier coiffeur, Côte du Pas-  
sage 101, rés, Ste-Hélène 1

Thomas, chauffeur, St-Georges 189

Raymond Henri, révd, St-Joseph 25

Rémillard Georges, gardien, Wolfe 35

Mlle Marie, rentière, Samson 8

Renaud Eugène, menuisier, Déziel 3

J.-Bte, charretier, St-Henri 21

Revenu de l'Intérieur, Aurèle Gelly, per-  
cepteur, Commerciale 82, Tél. 336

Révérèndes SS. de la Visitation, R. M. Marie

Joseph, supérieure, St-Joseph 30-30½

Rhéaume Georges, sellier, St-Loui 15, rés.  
Shaw 17

Léo, sellier, Shaw 17

Louis, révd, vicaire, St-Joseph 18

Louis, mécanicien, Fraser 113

Lucien, journalier, Fraser 99

Mlle Malvina, commis, Avenue Bégin 49

Mme veuve Michel, Avenue Bégin 49

Mme veuve Pierre, Déziel 24

Rhéaume Roméo, agent, Commerciale 41

Richard Eugène, journalier, St-Georges 120

Ringuet Victor, charretier, St-Laurent 55-57

Mme Omer, servante, St-Laurent 44

Rioux John, cond. C. N. Rys, Fraser 64

Rivard, Antoine, emp. chemin de fer, St-  
Antoine 14

Rivard Horace, conducteur C. N. Rys. Gué-  
nette 14

Roberge Armand, étudiant, Wolfe 33

Arthur, journalier, St-Laurent 401

Georges, journalier, St-Ferdinand 5

Joseph, journalier, St-Edouard 3

Joseph, révd, préfet des études, cours  
commerciale, St-Joseph 25

Joseph, gérant La Traverse de Lévis,  
Ltée., St-Etienne 37

Joseph, serrefreins, St-Laurent 313½

Lactance, comptable, Wolfe 33

Léopold, révd, St-Joseph 25

Lionel, voyageur de comm., Wolfe 33½

Is.-Philippe, garde-magasin, St-Fer-  
dinand 5

Mlle C., Dallaire 8

Mlle Philomène, Wolfe 54

Mme veuve L.-J., Wolfe 33

Mme Vve Augustin, garde-malade,  
St-Edouard 3

Odilon, boucher, St-Georges 109

Philippe, commis, St-Georges 107

Roméo, journalier, St-Ferdinand 5

*We dye muskrat coats into  
Hudson Seal.*

*Nous teignons en Seal Hudson les  
manteaux de Rats Musqués.*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288



## La Maison P. C. LACASSE Enr. <sup>40, rue de la Fabrique</sup>

*If it happened to you to break your lenses, our modern department of reparation will give you full and entire satisfaction in the shortest possible delay.*



Robin Emile, menuisier, Commerciale 173  
 Joseph, menuisier, St-Georges 207  
 Roméo, journalier, St-Georges 207  
 Robitaille Adjutor, emp. Lévis Ry., Lacerte 6  
 Albert, journalier, Déziel 33  
 Arthur, contre-maître, St-Julien 3  
 Arthur, cuisinier, Ste-Catherine 2  
 Arthur, journalier, St-Joseph 11  
 Emile, Lemieux 2  
 François, modeleur, Côte du Passage 28  
 G., monteur, Lemieux 2  
 Gaudiose, cordonnier, Commerciale 135

**Robitaille Joseph**, gérant de la Caisse d'Economie, N.-Dame de Québec, Succ. Ave. Bégin, St-Joseph 15-17  
 Joseph, serviteur, rue St-Joseph 19  
 Lévis, navigateur, Lemieux 12

Pierre, Enr., marchand de charbon et de bois.—rue Commerciale, Tél. 22  
 Théo., commis, Shaw 37

Rochefort Joseph, journalier, St-Georges 90

**Rochette J.-Alex.**, abbé, desservant, St-Laurent 105-107, Tél. 393  
 Joseph, rentier, St-Laurent 105-107

**Rochette J.-Victor**, abbé, secrétaire Union Régionale des Caisses Populaires, St-Laurent 105-107, Tél. 393

Mlle Marie-Archange, St-Laurent 105-107

Rochon Gustave, commis, St-Georges 138  
 Rock City Cigar Co. (The), J.-A. Blais, gérant, rue St-Albert, Tél. 63

Rodrigue Charles, révd, vicaire, St-Joseph 18  
 Vital, serviteur, rue St-Joseph

Rossignol Joseph, serrefreins, Avenue Sauvageau 20

Rouleau David, préposé aux bagages, Avenue St-Laurent 215

**Rouleau J.-A.-W.**, épicier, toujours en un assortiment complet d'épicerie de choix poisson frais et salé, légumes, etc. Spécialité: thé, café. Livraison promptement exécutée dans toutes les parties de la ville. Satisfaction garantie, St-Laurent 330 (Hadlow). Tél. 618 s 3

J.-A.-W., épicier, St-Laurent 330 (Hadlow). Tél. 618 s 3

Mme veuve Joseph, Blanchet 22

Philippe, épicier et restaurant, Napoléon 1, rés. 3

Roch, emp. ch. de fer, St-Laurent 215

Rousseau A., médecin vétérinaire, inspecteur du lait. St-Louis 35. Tél. 392

Ed., Révd., St-Joseph 25

J. Antonio, emp. C. N. Rys, Wolfe 76

J. E., télégraphiste, Wolfe 76

Joseph, constable, Avenue Sauvageau 4

L. G., cond. de malles, p. Fraser 15

Lucien, commis de malles, St-Louis 35

Théodore, emp. C.N.Rys, St-Etienne 35

Roussel, Sylvio, emp. C. N. R., Commerciale 42

Roy Adjutor, notaire et agent d'assurances, Wolfe 10-12, Tél. 21

Adjutor, emp. Lévis C. Ry., St-Laurent 191

**Roy Albert**, agent solliciteur, repr. "Marcotte Québec et Lévis Adresses". Bureau et résidence, Côte du Passage 75½ (voir annonce)

Albert, gérant, St-Antoine 6

Albert, emp. Singer Seving Machine, St-Georges 47½

Alfred, commis, Wolfe 47

Alfred, voy. de commerce, Fraser 52

Alfred Valère, M.P.P. pour Lévis, médecin-chirurgien, Avenue Bégin 32-34, Tél. 127

Buvez  
l'Eau

# CLAIRE-FONTAINE

Elle peut être prise avec tous les breuvages



# BOUQUETS de MARIEE une SPECIALITE

9, rue St-Jean,

:-:

Québec.

Roy Amédée, serviteur, St-Onésime 36  
A. R., photographe, Côte du Passage  
30-32  
E., révd., ministre Trinity Church,  
Wolfe 11  
Edmond, journalier, St-Etienne 34  
Edmond, chef de gare, Commerciale 90  
Elias, revd., supérieur, Collège de Lévis,  
St-Joseph 25

**Roy Ernest**, surintendant Metropolitan  
Life Ins. Co., Côte du Passage 13,  
Tél. 224, rés. Commerciale 95

Eugène, commis de malles, Victoria 1  
Roy E.-Camille, de Hallé & Roy, rue Com-  
merciale 84  
Geo.-E., journalier, St-Louis 18-20  
Geo., comptable, Côte du Passage 75 1/2  
Henri, journalier, Commerciale 31  
Isidore J., messenger, Guénette  
J.-Bte., serrefreins, St-Onésime 20  
François, menuisier, St-Laurent 43  
Joseph, typographe, Côte Labadie 16  
Joseph, révd., préfet des études, C.  
classiques, St-Joseph 25  
Joseph, com-quincaillier, Fréchette 10  
Joseph, journalier, St-Etienne 28  
Joseph, menuisier, St-François  
Joseph, officier de douane, Commer-  
ciale 82 res. Fraser 20

Roy Jos. Eug., modeleur, St-Louis 18-20  
L.-J., gérant Singer Sewing, Côte du  
Passage 64, rés. de l'Hospice 8  
Léon, chimiste-manufacturier, corr. de  
l'Événement à Lévis, sec. Chambre de  
Commerce. Wolfe 44, Tél. 67  
L. P., voyageur de commerce, St-  
Etienne 39  
Lucien, ingénieur, Fraser 58  
Mlle Emma, Wolfe 61  
Mlle Georgiana, commis, Côte du Pas-  
sage 75 1/2  
Mlle M.-A., institutrice, Wolfe 35  
Mlle Marie, Dallaire 8  
Mlle Philomène, St-Joseph 19  
Mlle Prudentienne, Wolfe 14  
Mlle Yvonne, instit., St-Georges 15 1/2  
Mme veuve A., St-Antoine 6  
Mme veuve Alexandre, Côte du Pas-  
sage 75 1/2  
Mme veuve Chs.-Edouard, Côte du  
Passage 25  
Mme veuve Damase, rue Déziel 16  
Mme veuve David, Wolfe 61  
Mme veuve G. E., St-Louis 18-20  
Mme veuve Laurent, St-Georges 15 1/2  
Mme veuve Téléspore, St-Georges 47 1/2  
Onésime, domestique, St-Onésime 36

## ALBERT ROY

AGENT SOLLICITEUR

REPR. "MARCOTTE QUEBEC ET LEVIS ADRESSES"

75 1/2, COTE DU PASSAGE

LEVIS

LE  
MEILLEUR  
PAIN

T. Hethrington Ltd

358-364, St. John St. Tel. 2-6636

THE  
BEST  
BREAD

## Cie P.-T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Roy Pierre-Georges**, archiviste provincial  
membre de la Société Royale du  
Canada, Hôtel du Gouvernement,  
Wolfe 44, Tél. 67

Roy René, comptable, Wolfe 63½

**Roy Roméo**, médecin-chirurgien, Ste-Marie  
9, rés. Avenue Bégin 39, Tél. 472

Samuel, serviteur, rue de l'Hospice  
Valère, conducteur C. N. R., Mont-  
calm 6

Wilfrid, organiste, Guénette 11

Royer Joseph, débardeur, St-Georges 13½

Joseph, épiciier et nouveautés, Wolfe  
100-102, rés. St-Félix 19

Joseph, journalier, de la Citerne 22

Mlle Alma, commis, St-Louis 37½

Royer Napoléon, débardeur, St-Etienne 10  
Ruel Alphonse, journalier, St-Laurent 134  
Donat, garde-moteur, St-Georges 177¾

**Ruel Edouard**, négociant en gros et en  
détail. Epicerie, grains et provisions  
Guenette 23

J.-Bte, chauffeur stationnaire, St-Rémi  
11

Joseph, journalier, St-Laurent 102

Joseph, contremaitre, Chabot 9

Odilon, journalier, St-Laurent 158

Ruelland Arthur, gardien, St-Georges 92½

Mlle Wilhelmine, artiste, St-Georges  
92½

Ryan Joseph, machiniste, St-Laurent 279

## S

**Saindon Ludger**, gérant Quebec Brass &  
Iron Foundry Co., Ltd., Fraser 70

Mlle Rose-Anna, Dallaire 8

Saint-Onge, Alfred, ingénieur, St-Georges 81

Salle Athlétique, pool, billards, Commer-  
ciale 20-20½

Salle de Pool, Marius Lemieux, prop., Côte  
du Passage 90, et St-Louis 1

**Salle publique, Alphonse Dion, prop.,**  
St-Louis 4¾

**Samson Alph.**, menuisier, Ave. Sauvageau 6

Augustin, cultivateur, St-Georges 206

Charles, fils, typographe, St-Louis 40

Charles, père, mouleur, St-Onésime 7-9

**Samson Cléophas**, marchand-tailleur. Mer-  
ceries pour hommes. Habits faits sur

mesure. Coupe de première classe.

Satisfaction garantie. Agent pour

Semi-Ready Co. Prix modérés. Vi-  
site sollicitée. Avenue Bégin 21,

Tél. 465, rés. 23

**Samson Denis**, charpentier, St-Onésime 28

Déziel, comptable, Wolfe 46

Edouard, charpentier, St-Joseph 19

Emile, charretier, St-Georges 21½

Emile, cordonnier-machiniste, Samson 2

Emile, boucher, Napoléon 11

G.-X., commis, Victoria 9

Hector, journalier, Shaw 24

Hermann, emp. s. civil, St-Onésime 22

J.-Ad, officier de douane, Commer. 82

Jean, commis, C. N. R.ys, Wolfe 13½

Jean-Bte., mécanicien, St-Laurent 33

J.-Etienne, régistratre, dépt. des Terres  
et Forêts, Wolfe 48

J.-Hidella, archiviste du Cadastre, dépt.  
Colonisation M.et P., St-Onésime 22

Tél. 517

J.-P., sec.-trésorier, La Commission

Scolaire, St-Joseph 13

John, conducteur, Commerciale 8

Joseph, percepteur des Douanes,

Commerciale 82, Tél- 336—rés. Wolfe

13½, Tél. 145

## Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store

Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus  
pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 2-5151

# BELLEAU, AUGER & TURGEON Limitée

71, rue St-Pierre,

QUEBEC

Phone 2-5460 - 2-5461

Samson Joseph, plâtrier, St-Onésime 7-9  
 Joseph, fils, aiguilleur, C. N. R., Cha-  
 bot 13  
 Joseph, rentier, St-Georges 204  
 Joseph, charpentier, Côte Labadie 6  
 Joseph A., serrefreins, St-Laurent 252  
 Joseph P., sacristain, St-Joseph 13  
 Lucien, journalier, Wolfe 78  
 Maurice, comptable, Wolfe 48, Tél. 389  
 Mlle Délima, opératrice Bell Tél., St-  
 Onésime 7-9  
 Mme veuve Louis, Avenue Bégin 28  
 Mme veuve Malcolm, St-Laurent 252  
 Odina, conducteur, C. N. R. Guénette 29  
 Onésime, serrefreins, St-Laurent 252  
 Philippe, serrefreins, St-Laurent 252  
 Philippe, plâtrier, Commerciale 32  
 Pierre, journalier, St-Antoine 8  
 René, infirmier, St-Joseph 19  
 Théodore, cordonnier, St-Georges 187  
 Thomas, agent des passagers, C. N. Rys  
 St-Gabriel 4  
**Sanschagrin, Alfred, dist. de bière, Commer-**  
**ciiale 175**  
 Elzéar, journalier, St-Onésime 50  
 Evariste, électricien, Avenue Bégin 4  
 Georges, charretier, St-Onésime 50  
 Georges, maçon, St-Laurent 15  
 J., serrefrein, St-Augustin 4-6  
 Odilon, journalier, St-Onésime 50  
 Philibert, journalier, St-Onésime 50  
 Savard Honoré, emp. C. N. Rys, St-Laurent  
 301  
 Honoré, gardien, St-Laurent 319  
 Lauréat, constable, St-Laurent 317  
 Roméo, journalier, St-Laurent 245  
 Sawyer Mlle O., commis de bureau, Shaw 2

**Segal Moses, — Habillements**  
**confectionnés et sur mesures.**  
**Fourrures. Confections pour da-**  
**mes. Chaussures et claques. Cha-**  
**peaux, etc. 123-125, rue Commer-**  
**ciiale (vis-à-vis du Bureau de Pos-**  
**te). Tél. 138**

Shaienks Albert, gérant Canadian Wood  
 Works, Enr., St-Georges 40½ Tél. 674  
 Mme veuve Jean, Guénette 22  
 Shannon N., machinist, St-Laurent 225  
 Shaw Freddy, clerk, de Salaberry 1  
 Mrs widow John, de Salaberry 1  
 Sheedy George, boiler maker, St-Laurent 242  
 James, mécanicien, St-Georges 99  
 Léo, mécanicien, St-Laurent 242  
 Mme veuve Louis, St-Laurent 242  
 Simard Joseph, voy. de commerce, Fraser 117  
 Simoneau Joseph, cantonnier, St-Georges  
 113-115  
 Naz. Jos. Alp., mécanicien, Fraser 96  
 Simpson Arthur, infirmier, St-Joseph 19  
 Eudore, assurances, St-Laurent 204  
 Rosario, chauff. d'auto, St-Laurent 239  
 Willie, chauff. d'auto, St-Laurent 239  
 Sing Sam, buanderie, Ave Bégin 29  
 Singer Sewing Machine Co. of New-York,  
 (The).—L.-J. Roy, gérant, Côte du  
 Passage 64, Tél. 210  
 Sirois Gaston, agent, Wolfe 34  
 P.-H., conducteur C. N. Rys., Déz'el 44  
 Théo., journalier, St-Laurent 58  
 Société des Artisans Canadiens-Français,  
 Avenue Bégin 6  
 Société des Employés de chemin de fer,  
 No 1, St-Gabriel 1  
 Sœurs Missionnaires Notre-Dame d'Afrique  
 (les), Fraser 32  
 Sœurs Ste-Famille, les révérendes, rue St-  
 Joseph  
 Soucy Michel, aide mécanicien, Samson 26  
 Spererari Marcel, contremaitre, St-Oné-  
 sime 52  
 St. Andrews Church, Ste-Marie 10  
 St-Laurent Alexis, rentier, St-Laurent 27  
 St-Laurent Donat, ouvrier en bouilloires,  
 Carrier 51  
 Georges, préposé au bagage, St-Georges  
 193  
 Joseph, comptable, Victoria 3  
 Joseph, menuisier, Carrier 55  
 Louis, journalier, St-Laurent 244  
 Mlle Emélie, St-Laurent 218

Tel. 2-6636

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée** QUEBEC  
 PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES

St-Laurent Omer, barbier, St-Etienne 4  
St-Onge Alfred, ingénieur, St-Georges 81  
St-Pierre Ubalde, cond., Ste-Hélène 5

**Station Centrale de Police et Feu.**—L.-P.  
Marsan, major, chef. Etienne Côté  
sous-chef. Adjudant Poliquin, constable,  
St-Georges 43-45

**Station de police No. 1,** Côte du Passage  
123

**Station de police No. 2,** Avenue Laurier 7

**Station de police No. 3,** rue St-Laurent 120

**Station No 4,** Hadlow, St-Laurent 337

Suponitsky I & Co., dry goods, St-Louis 29

**Syndicat de Lévis,** A. Morency, prop.—  
Importateur de marchandises sèches  
et chaussures. Gros et détail. Côte  
du Passage 57-63. Tél. 97

## T

Talbot Henri, dessinateur, St Onésime 19  
Tanguay Mlle Philomène, servante, St-  
Joseph 19

Mlle Rebecca, St-Onésime 17

**Tardif** Alphonse, révd, St-Joseph 25  
Alzir, ecclésiastique, St-Joseph 25  
Donat, emp. ch. de fer, St-Laurent 193  
Georges A., commis, Commerciale 3  
Joseph, ingénieur, Fraser 101  
Léopold, tailleur, Fraser 3  
Louis, emp. chemin de fer, St-Laurent  
193

Luc, ingénieur, Commerciale 32

Phidyme, conducteur, Commerciale 15

Philémon, journalier, St-Henri 14

Raoul, révd, St-Joseph 25

Rodolphe, barbier, Côte du Passage 99

**Tavera** Charles Arthur, chauffeur, Com-  
merciale 29

William, ouvrier en navires, Ste-Anne 9

**Taylor** Joseph, clerk, St-Laurent 387, Do-  
main Farm

Temple William, machinist, St-Laurent 268

**Teinturerie et Buanderie de Lévis.**—Adj.  
Michaud, prop., Napoléon 8½ Tél.  
503

Tessier Georges, voy. de commerce, Fraser 30

Tessier Josephat, commis, Commerciale 120  
Théberge Jos. Philippe, électricien, Fraser  
111

Therrien Alfred, journalier, St-Laurent 210

Therrien Edmond, journalier, St-Laurent 209

Barthélemi, serrefreins, St-Laurent 209

Jean, journalier, Desprès 6

Joseph, chef de cour, St-Félix 8

Léo, cordonnier, St-Félix 8

Louis, serrefreins, Ave. Sauvageau 8  
Mme veuve, blanchisseuse, St-Augus-  
tin 25

Mme veuve, femme de peine, St-Geor-  
ges 103½

N.-S., journalier, St-Félix 11½

Thibault Donat, journalier, Commerciale 79

Edmond, serrefrein, Avenue Bégin 16

Joseph, mouleur, St-Antoine 43

Joseph, navigateur, St-Jean 3

Thibault Nap. mouleur, St-Georges 36

Narcisse, chauffeur, Wolfe 74

Nicodème, commis de bureau, St-Jean 3

Thomas, emp. s. civil, Fraser 119

Thibodeau Mme veuve, Guénette 10

Thivierge Edmond, épicier, Wolfe 72

Emile, menuisier, St-Georges 3½

Lorenzo, commis-marchand, Côte du  
Passage 107-109

Maurice, comptable, St-Louis 44

Timomns'  
Special

# CLAIRE-FONTAINE

Supérieure à toute  
eau minérale du  
pays et de l'étranger

Thivierge Mlle Noémie, modiste, St-Julien 2  
 Mme veuve Téléphore, St-Louis 14  
 Napoléon, capt., St-Julien 2  
 Oscar, gérant La Cie P. T. Légaré, Ltée.  
 Côte du Passage 94  
 Philippe, commis, St-Louis 44  
 Théodule, p comptable, St-Joseph 5  
 Wilfrid, restaurateur et salle de pool,  
 distributeur de bière. Commerciale  
 20-20½, Tél. 677, rés. 18

**Thompson J M.**, commis de billets, Avenue  
 Laurier, rés. Avenue Sauvageau 3  
 L.-E., rentier, de l'Hospice 3  
 Louis Joseph, typographe, de l'Hospice  
 3  
 Ulric, collecteur, de l'Hospice 3

**Touchette Mlle Victoire**, Shaw 36

**Towner J.-A.**, special agent C. N. Rys  
 rés. Québec

**Trinity Church**, Wolfe 9

**Trudel J.-Bte**, cord. machiniste, St-Henri 15  
 Luc, cordonnier, St-Georges 95

**Turcotte Ambrose**, journalier, Côte Patton 8  
 Edouard, menuisier, Lacroix 2  
 Ernest, maître boulanger, Déziel 43  
 Mlle Mathilde, institutrice, Gauvreau 5  
 Mlle Philomène, institutrice, Gauvreau  
 Mlle Rebecca, servante, rue St-Joseph  
 25  
 Mme veuve E.-T., rentière, Gauvreau 5

**Turcotte Mme veuve Thomas**, Déziel 7  
 Paul, comptable, Lacroix 2

**Turgeon Adélar**, entr.-plâtrier, Wolfe 89  
 Adolphe, journalier, de Laval 5  
 Alphonse, commis, Shaw 27  
 Arthur, commis, St-Onésime 1  
 Charles, journalier, de Laval 5  
 C. Edouard, révd, St-Joseph 25  
 Cyrille, menuisier, St-Laurent 93  
 Edouard, plâtrier, Wolfe 89  
 Emile, sellier, Samson 23  
 Emile, boucher, Commerciale 169-171  
 Etienne, peintre, Shaw 29  
 Eugène, emp. compagnie de messagerie,  
 St-Georges 185  
 Ferdinand, ingénieur, Côte Labadie 7-9

**Turgeon Hilaire**, serrefrein, St-Laurent 37  
 J., du Garage St-Georges, En ., St-Geor-  
 ges 11½  
**Jean**, rentier, Carrier 23  
**J.-Bte**, menuisier, Carrier 23

**Turgeon J. David**, entrepreneur macon,  
 toujours en mains: chaux de Sher-  
 brooke, ciment Rock Wall., macon-  
 nerie de tous genres. Spécialité:  
 trottoirs en ciment 70 rue Wolfe, Lé-  
 vis, Tél. 403

Joseph, agent d'assurances, Carrier 37  
 Joseph, étal, St-Louis 8, rés. St-Onésime  
 32

Joseph, marchand de provisions, Com-  
 merciale 165-167, rés. 163  
 J.-Louis, commis, St-Onésime 32  
 Léonidas, plâtrier, Wolfe 89  
 Lorenzo, commis, St-Georges 185

**Turgeon Ls.-Nazaire**, médecin, heure de  
 consultation: 1 à 2 heures p. m. 7 à  
 9 p.m. Côte du Passage 97. Tél. 512

M., commis, St-Louis 37½  
 Maurice, journalier, de Laval 5  
 Mlle Georgiana, St-Laurent 140-141  
 Mlle Lucienne, commis, Wolfe 118  
 Mlle Lydia, St-Laurent 140-141  
 Mlle Marie, servante, St-Joseph 25  
 Mlle Wilhelmine, institutrice, Côte  
 Patton 4  
 Mme veuve J., St-François 8  
 Mme veuve Joseph, St-Julien 2½  
 Mme veuve Joseph, femme de peine,  
 Guénette 36  
 Mme veuve Joseph, rentière, de l'Hos-  
 pice 5  
 Mme veuve Maurice, Wolfe 118  
 Odilon, menuisier, St-Georges 82½  
 Pierre, journalier, St-Laurent 414  
 Téléphore, journalier, St-Georges 185  
 Turmel Emile, révd., vicaire, St-Joseph 18  
 Tweddell Mrs widow, Shaw 4

PHONE 2-6636 **T. HETHRINGTON Ltd** 358-364  
 for BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY St. John St.

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P.-T. LEGARE Ltée**

**U**

**Union Régionale des Caisses Populaires,**  
 J. K. Laflamme, secrétaire, 5 rue  
 Joséphine, T91. 393

Union St-Joseph du Canada, J. O. Samson,  
 yercepteur, St-Joseph 13. Tél. 136

Usine de l'Aqueduc de Lévis, St-Laurent 36

Usine de filtration de Lévis, St-Laurent 38

**V**

**Vachon Arthur,** journalier, St-Onésime 8½  
 C.-E., importateur de meubles, St-  
 Georges 49, Tél. 514, rés. 51

C.-E., jr., gérant, St-Georges 51

Charles-E., commis, St-Jean 6

Cléophas, journalier, St-Louis 38

Edouard, mécanicien, St-Laurent 309

Ernest, journalier, St-Laurent 309

Hervey, journalier, St-Laurent 346

Joseph, commis, St-Georges 54

Joseph, comptable, St-Laurent 255

Mme veuve Joseph, magasin, St-Lau-  
 rent 346

William, emp. chemin de fer, Côte  
 Labadie 2

**Vaillancourt Cyrille,** conférencier apicole,  
 Avenue Bégin 41

**Vallée Alphonse,**

Mme Malvina, emp. buanderie, St-  
 Louis 21-23

Isaïe, serrefrein, St-Laurent 251

Robert, commis, Côte Bennett 4

**Vallerand Alfred,** étudiant, St-Etienne 31

**Vallière Edgar,** emp. de Ch. de fer, St-Lau-  
 rent 359

Joseph, journalier, de l'Hospice 13

**Vermette Arthur,** menuisier, St-Louis 37½

E. prép. au bagage, Shaw 25

Joseph, journalier, St-Laurent 397,  
 Domain Farm

**Vermette Joseph,** cantonnier, Després 3

Mlle Eugénie, inst., St-Laurent 160

Pierre, menuisier, St-Louis 37½

**Verreault Alfred,** emp. s. civil, Fraser 46

Henri, commis de billets C. N. Ry,  
 Fraser 46

Joseph,—J.-E. Verreault, successeur.  
 Marchand-épiciier, Angle desr ues St-  
 Félix et Wolfe. Tél. 19

Joseph, ancien épiciier, Fraser 28

Léonidas, révd, St-Joseph 25

Paul, mécanicien, Fraser 46

**Verret Wilfrid,** préposé au bagage, Wolfe 83

**Veilleux Elzéar,** rentier, St-Laurent 314

Mme veuve Octave, St-Laurent 231

Napoléon, charretier, St-Laurent 295

Philippe, plombier, St-Laurent 295

**Vézina A.,** révd, Hospice St-Joseph de la  
 Délivrance

Mme veuve Bonaventure, St-Laurent 4

**Victoria Hôtel,** M.-L. Dohan, prop. Ave-  
 nue Laurier 3-5

**Vien Edgar,** typographe, St-Edouard 5

Georges, menuisier, Wolfe 71

Joseph, typographe, Wolfe 75

Moïse, voy. de commerce, Wolfe 14

Mme veuve Louis, Côte du Passage 25

**W**

**Wah, George,** buanderie, Commerciale 16

**Walsh Harold J.,** supt. Cattle Quarantine,  
 St-Laurent Street (Hadlow)

Wardwood W., plater, Montca'm 1

**Weyman H.-E.,** manager Levis County Ry,  
 Commerciale 45, Phone 423

**Wethington Lucien,** laitier, St-Thomas 4

Mme veuve Napoléon, St-Thomas 4

Onésime, plâtrier, St-Thomas 8

Get The Habit!  
 Go To

**JOLICOEURS - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Moccasins - Leather  
 Goods - Papeteries Rexall - Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
 Kodaks - Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 2-0109